TRADUCCIÓN Y
TÍTULOS: RIKI OH

(*) CUARTO CIRCULO, SON LOS CODICIOSOS Y AVAROS RIKI OH

ドサー
ジャラジャラ
ぐえーっ

¡QUE ASCO!
¡SE PERMITIE RON SER CONSUMI DOS POR LA CODICIA!

AAH...
ガガガ

¡QUE ASCO!

¡ESTÁN PODRIDOS HASTA EL TUETANO, SOLO MIREN LA SOCIEDAD QUE CREARON!

ASÍ QUE ESTO ES LO QUE PASA CON LA GENTE A LA QUE LA CODICIA DOMINA Y DESEA MUCHO MÁS DE LO QUE TIENE EN EL MUNDO REAL...

¡YO TE VOY A MATAR! ¡HIJO DE LA GRAN PUTA! ¡PEDAZO DE MIERDA!

うおーっ

(*) LOS IRACUNDOS ESTÁN INMERSOS EN EL PANTANO DEL ESTIGIA INMERSOS EN SU PROPIA RABIA. DIVINA COMEDIA. QUINTO CIRCULO RIKI OH

(*) ENTRE ESTOS LOS FILOSOFOS EPICUREOS QUE NEGARON QUE EL ALMA SOBREVIVIERA SON QUEMADOS EN SEPULCROS EN LLAMAS SEGÚN RECUERDO INCLUSO UN PAPA ESTABA EN ESTE LUGAR.

SEXTO CIRCULO RIKI OH

うわっ
¡AHORA, DANTE, VAMOS HASTA EL CIRCULO MÁS PROFUNDO DEL INFIERNO!
¡AGARRATE FUERTE!

ガあ
AAHH HH..
¡GE-RION!
¡ESPERA, GERION! (*)
(*) A PROPOSITO DE GERION HAY UN GRUPO DE ROCK QUE SE LLAMA ASÍ, LES RECOMIENDO SU MÚSICA, JAJAJA RIKI OH

(*)SEPTIMO CIRCULO, PRIMER GIRO, AQUÍ ESTÁN INMERSOS EN EL RÍO FLEGETONTE LOS HOMICIDAS Y LOS CRIMINALES, TIRANOS, VIOLADORES Y BANDIDOS. RIKI OH

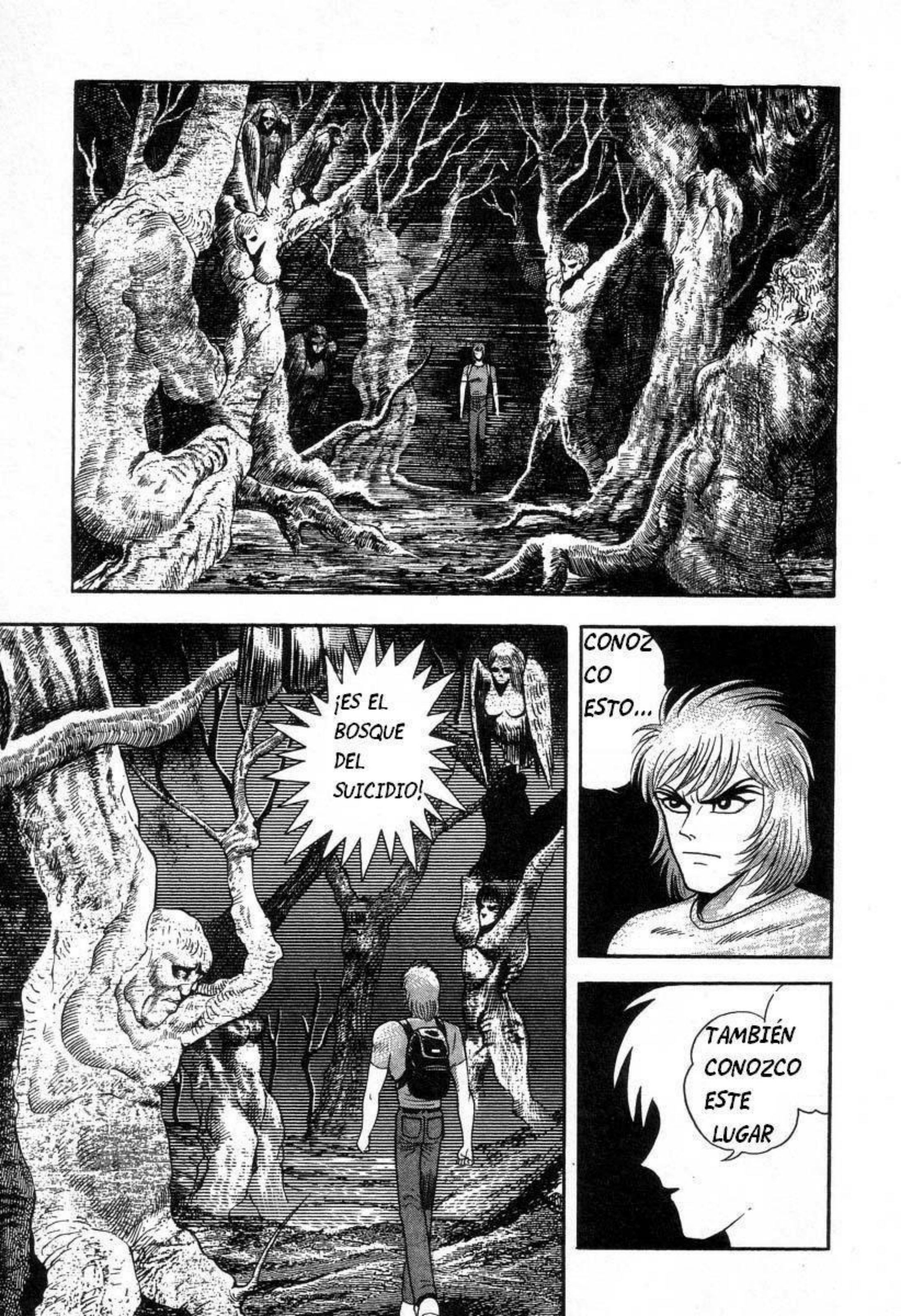
¡EL GUARDÍAN DEL OCEANO DE SANGRE!

¡UN CENTAURO!

HAHA..

...SOY UN SER HUMANO QUE AÚN VIVE...
¿POR QUÉ ME SALVASTE? ES PORQUE
YO SOLO PUEDO DECIRTE UNA COSA...
EL QUE TE ESPERA EN EL FONDO DEL INFIERNO RESPONDERÁ A ESO...
TÚ TRAERÁS UN CAMBIO A ESTE LUGAR...
...CENTAUROS CUIDAMOS EL OCEANO DE SANGRE HIRVIENTE ARROJANDO FLECHAS PARA QUE LOS QUE ESTÁN ADENTRO NO PUEDAN SALIR!
¡TE PROTEGE-REMOS! ¡NOSO-TROS LOS

¡ESTO ES ALGO QUE DEBES EXPERIMENTAR POR TI MISMO!
¡AHORA, VETE! ¡NO TENGO NADA MÁS QUE DECIRTE!


¡ES EL BOSQUE DEL SUICIDIO!
CONOZ CO ESTO...
TAMBIÉN CONOZCO ESTE LUGAR

ESTE ES EL INFIERNO PARA LOS QUE TOMAN SUS PROPIAS VIDAS. DEBIDO AL PESO DE SUS PECADOS NO SE LES PERMITE VIVIR AQUÍ COMO ANIMALES.

(*) ESTO ES EN EL SEPTIMO CIRCULO, SEGUNDO GIRO. RIKI OH

¡DE VEZ EN CUANDO, BESTÍAS SALVAJES CORREN POR EL BOSQUE CAUSANDO QUE SUS CUERPOS SE QUIEBREN Y SE DERRAME SU SANGRE Y SUS LAGRIMAS!

NO PUEDO QUEDARME EN ESTE BOSQUE, TENGO QUE IRME.

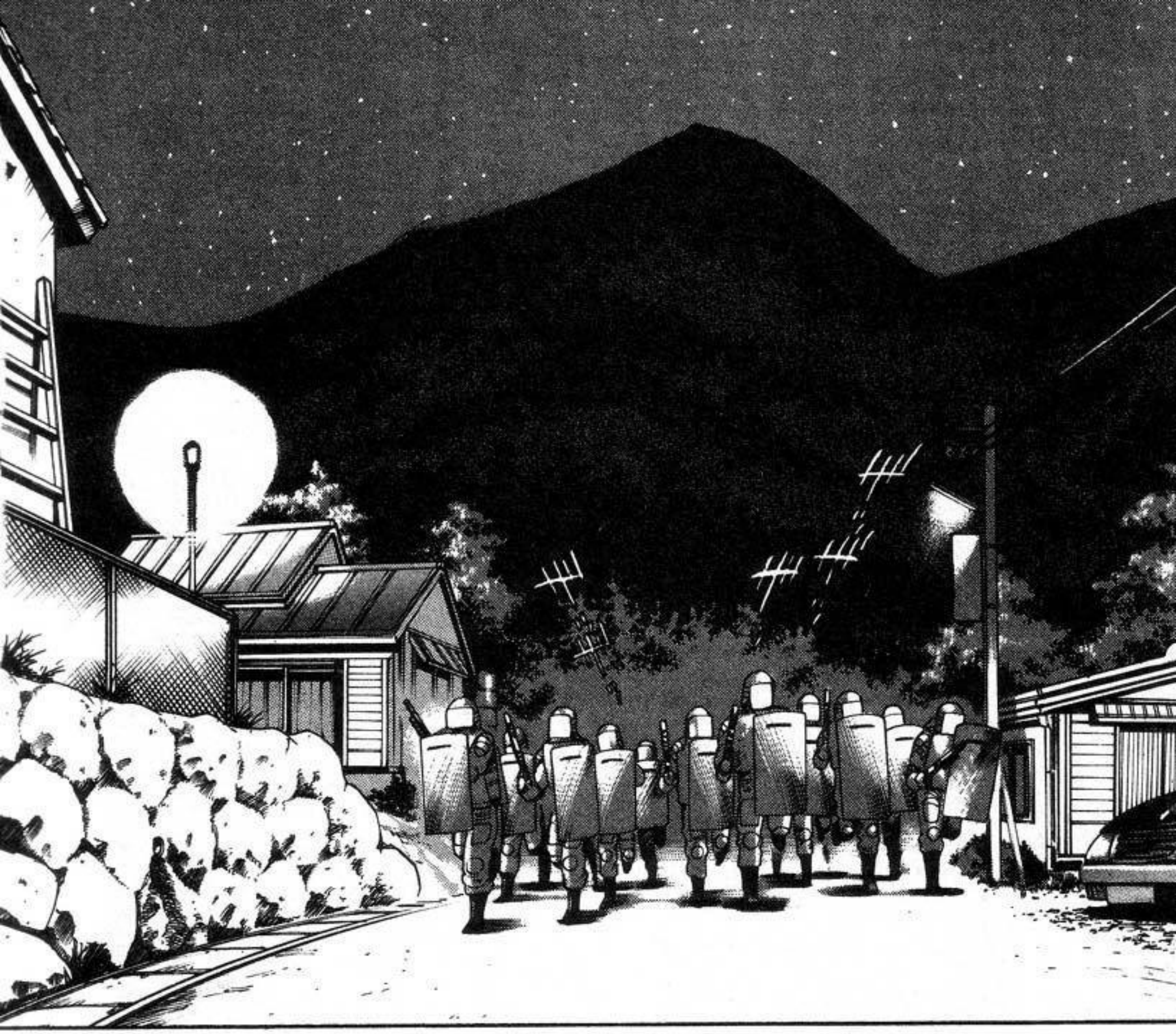
PARECIERA QUE MI CORAZÓN ES TRASPASADO POR LA TRISTEZA.

FUU.. ¡LO LOGRÉ!

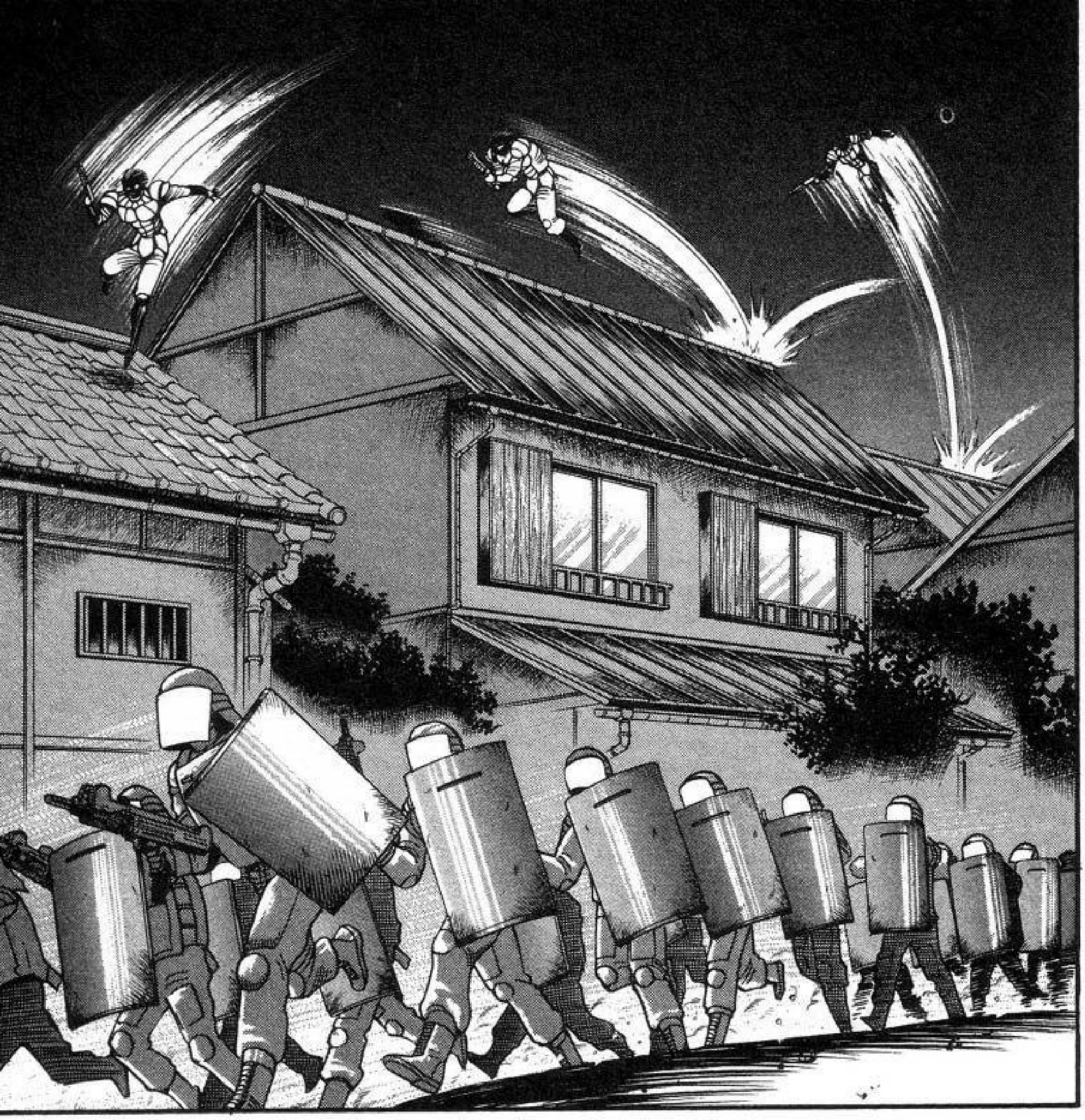
!?

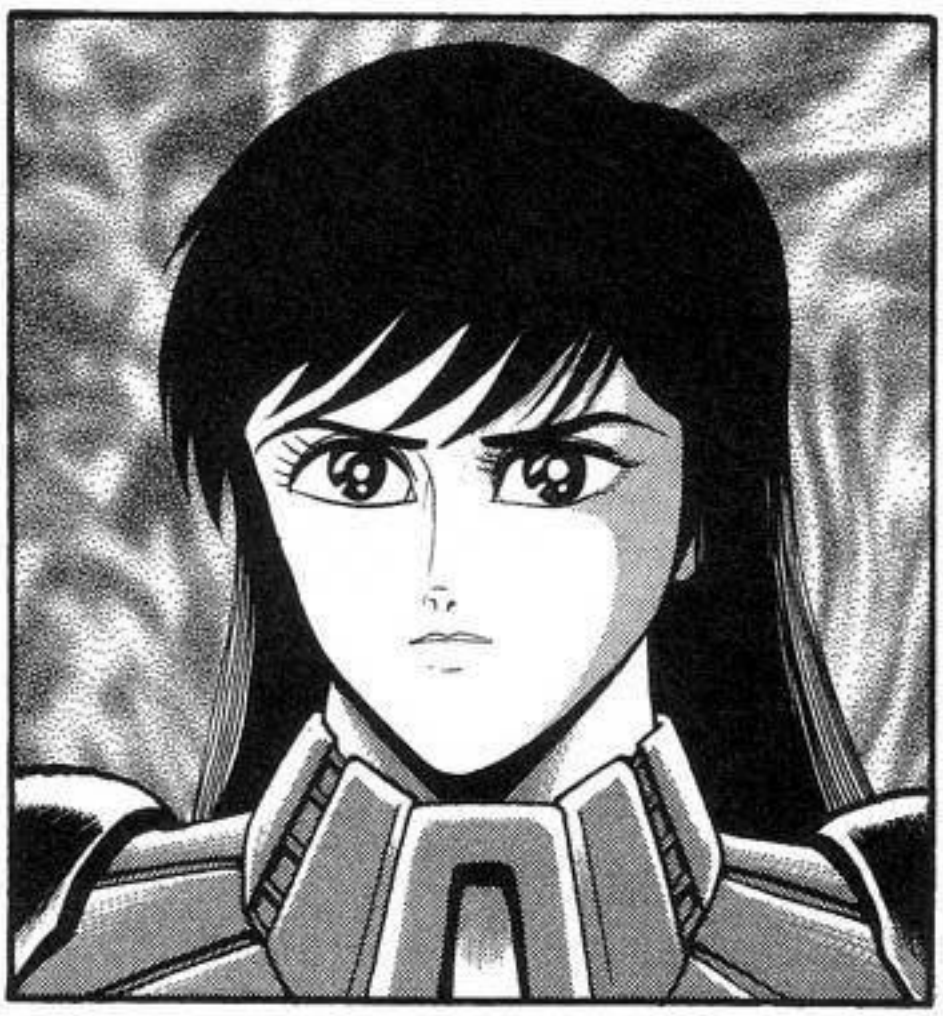
ESTO...
ES...

¡ESCUADRON AVANCE! ¡LAS TROPAS YA ESTÁN FRENTE A LA IGLESÍA!
MUY BIEN.



ドドド





¡NUESTRA VERDADERA FUERZA RESIDE EN NUESTROS CUERPOS!
ANTES QUE NADA, A TODOS SE LES HAN DADO ARMAS, ESTAS SERÁN DE UTILIDAD, SIN EMBARGO...
¡ES ALGO QUE DEBEMOS SUPERAR PARA ALCANZAR NUESTRO DESTINO!
¡ESTA ES UNA PRUEBA A LA QUE ESTAMOS SIENDO SOMETIDOS!
¡SOLO LOS MÁS FUERTES SOBREVIVIREMOS!

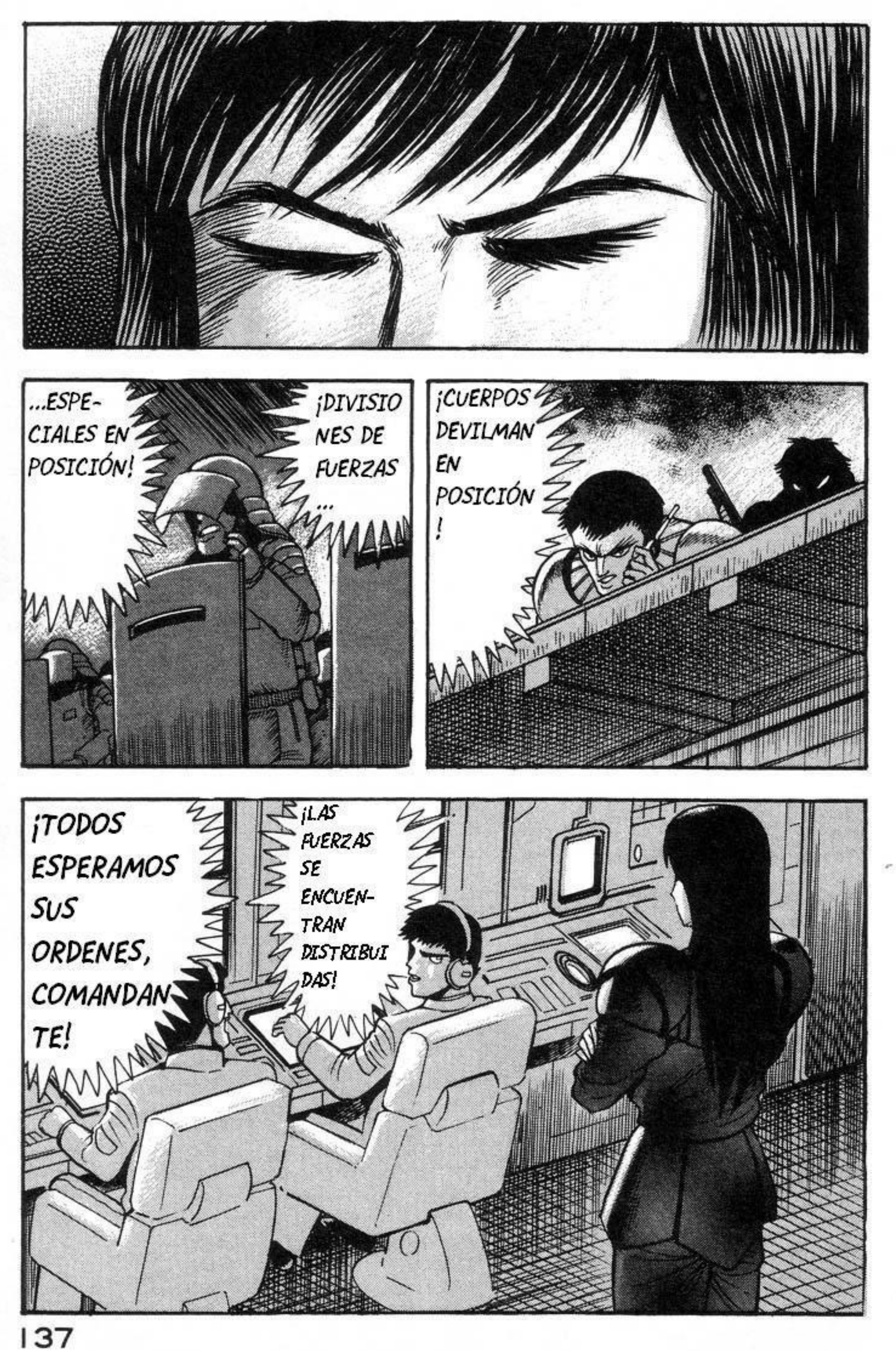
¡DEBEMOS VIVIR POR EL BIEN DE LA NUEVA ERA QUE NOS HA SIDO PROMETIDA!
¡MIS CAMARADAS NEWMEN SOMOS NOSOTROS LOS QUE DEBEMOS SOPORTAR LA CARGA DE LA NUEVA CENTURÍA! ¡AUN SI SOLO UNO DE NOSOTROS SALE VIVO, AUN ASÍ TRUINFAREMOS!

¡CUANDO ESE GLORIOSO DÍA LLEGUE, NUESTRO DIOS, EL QUE ELLOS LLAMAN: "EL REY DE LOS DEMONIOS" VENDRÁ A ESTE MUNDO!

¿RECUERDAN EL DÍA Y EL LUGAR DE NUESTRA PRÓXIMA REUNIÓN?

¡QUE VEAN NUESTRA VERDADERA NATURALEZA!
JAJA JAJA.... ASÍ ES...
¡AHORA ES EL MOMENTO DE TRANSFORMARNOS!

¡¡VOLVA-
MONOS
BESTÍAS
DE
PELEAAAA
AA!!
ARGHH...
ウオ
ドン


...ESPE-
CIALES EN
POSICIÓN!
¡DIVISIO
NES DE
FUERZAS
...
¡CUERPOS
DEVILMAN
EN
POSICIÓN
!
¡TODOS
ESPERAMOS
SUS
ORDENES,
COMANDAN
TE!
¡LAS
FUERZAS
SE
ENCUEN-
TRAN
DISTRIBUI
DAS!

LA DIFEREN-CIA ES LA FORMA EN LA QUE RAZO-NAN..
¡LAS BESTÍAS Y LOS DEVILMEN SON IGUALES!
SI ESE ES EL CASO... HE ASESINADO Y VOY A ASESINAR A MIS HERMA-NOS...
¿ACASO NO SERÉ DOS VECES AUN MÁS PODEROSA SI LOGRO VENCER A LAS BESTÍAS Y DESPUÉS DE ESTO SER CAPAZ DE VOLVER A MI FORMA HUMANA?
¿CÓMO PODRÍA LA HUMANIDAD NO COMBATIRME SI YO MISMA NO SOY HUMANA?

HE ESTADO PELEANDO PARA PROTEGER LA CULTURA Y SOCIEDAD HUMANAS PERO...
¿ES ESO ALGO BUENO? ¿HICE LA ELECCIÓN CORRECTA?
¿LLEGAREMOS A SER VISTOS TAMBIÉN COMO MONSTRUOS PELIGROSOS QUE AMENAZAN LA VIDA HUMANA...?
SI LA ALIANZA HUMANA GANA LA BATALLA... ¿EN QUÉ NOS CONVERTIREMOS NOSOTROS, LOS DEVILMEN?

¿ES QUE ACASO LOS HUMANOS... SOLO NOS ESTÁN USANDO...?

DESPUÉS DE DESTRUIR A LAS BESTÍAS DEMONIACAS... ¿SE VOLVERÁ EN CONTRA NUESTRA LA ALIANZA HUMANA?

PERO... ¿HA PENSADO EN MI... MI PADRE?

CREÍ EN MI PADRE Y LUCHÉ CONTRA LAS BESTÍAS COMO DEVILMAN LADY... ESTABA PENSANDO EN LA SOCIEDAD HUMANA Y CREYENDO QUE MI FÉ EN MI PADRE...

¿HA PENSADO EN MI FUTURO...?

¡¡SERÁ RECOM-PENSADA!!

¡¿ASU-KA?!

EL CAMINO DEL DESTINO SE DIVIDE AQUÍ... ¿QUÉ HARÁS, JUN?

¡¡COMIENCEN EL ATAQUE!!

¡AH!

¡¡ALLÍ VIENEN!! ¡HUYAN EN TODAS DIRECCIONES!!

SALIE-
RON...

¡¡FUEGO!!

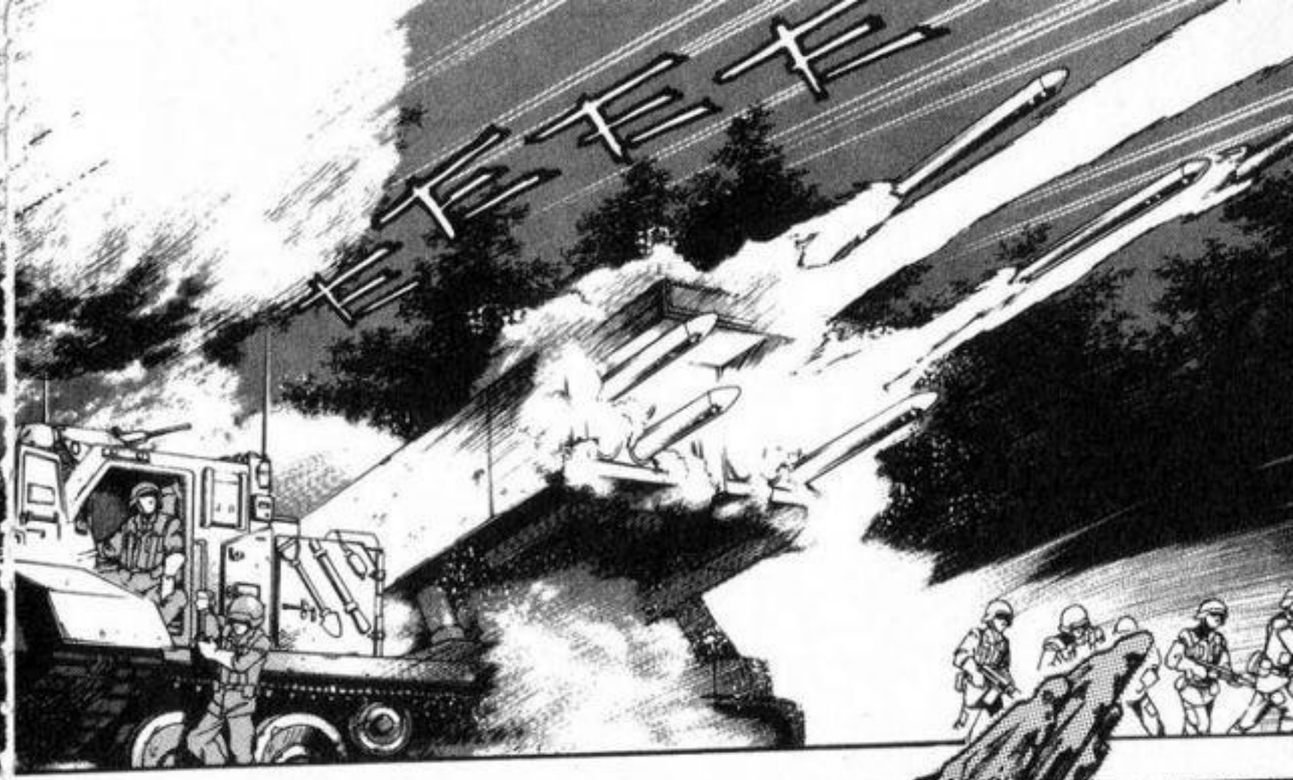
ギャギャギャ

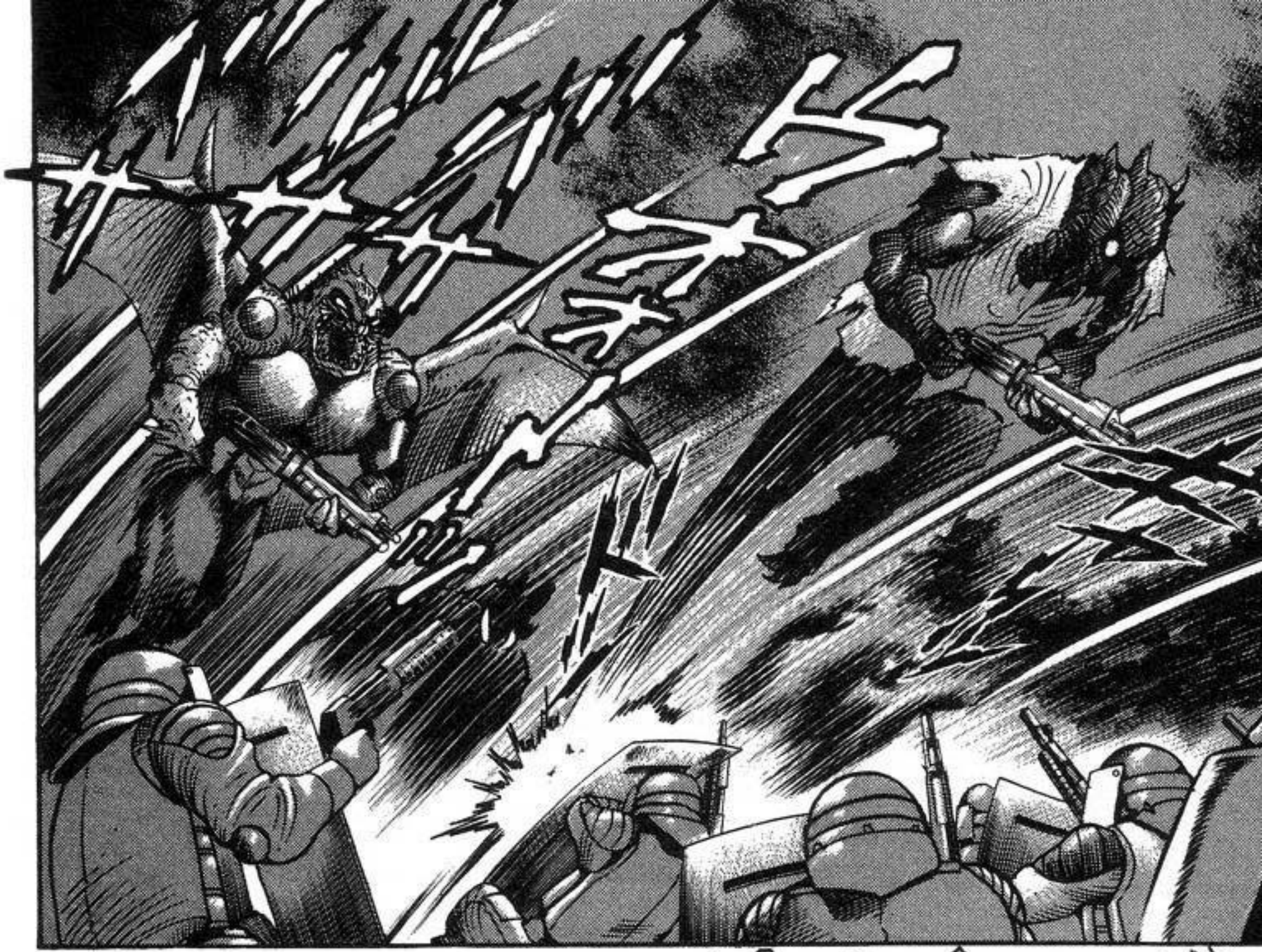
¡DEBE SER UN DEMONIO CON UN CUERPO COMO ESE!
ESTE DEMONIO NO SALE EN EL LIBRO..
¡JODER! ¿QUIÉN ES ESTE GIGANTE?

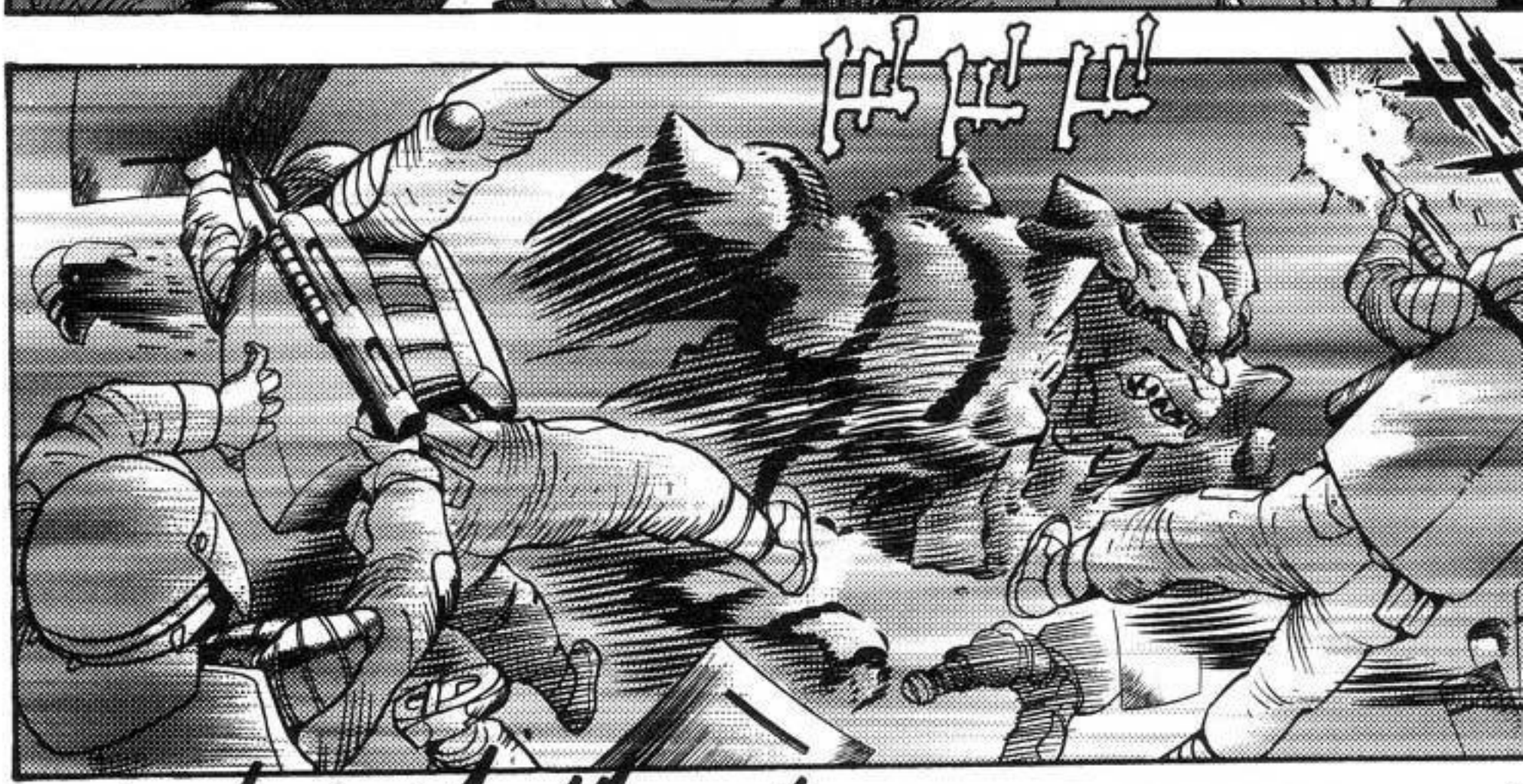
PERO... TIENE UN AIRE SOLEMNE... COMO DE UN REY.
¿CENSURARÍAN ESA PARTE..?

¡NO! ESTE NO PUEDE SER.. EL REY DE LOS DEMONIOS ESTÁ EN COCITO...

カラカラカラ
カッ
TENGO QUE TENER CUIDADO, SERÍA MUY PELIGROSO SI UN DEMONIO COMO ESE ME DESCUBRE..
MM...
MI...
¡MIERDA!
!


ドドド





¡LAS BESTÍAS HAN ESCAPADO DE LA PRIMERA DIVISIÓN!

¡NO HAY RESPUES-TA!

¡SERÁN ANIQUI-LADOS!

¡PU-
TA...!
FUEGO
....
ウワッ

ドン
ナオオオ
!
ゲリオオッ
¡HAN VENIDO! ¡NO SON MÁS QUE PERROS LEALES!

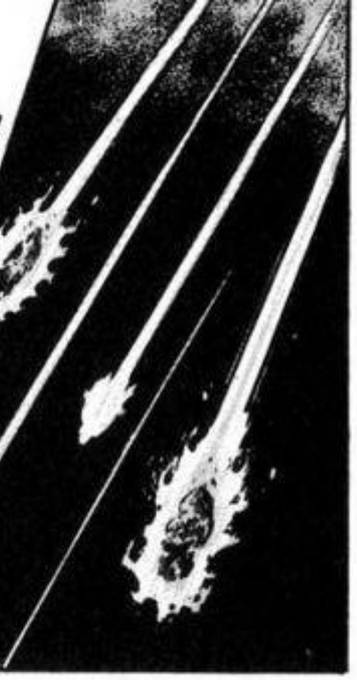
ウアー

GGIII..

¡COMANDANTE, POR FAVOR VEA ESTO...!
!
¡MIERDA! ¡¿QUÉ ES ESO...?!
!
¿QUÉ PASA?
¡¿QUÉ ES ESO?!

¡DEBEN MEDIR POR LO MENOS 10 METROS! ¡YA NOS JODIMOS!
¡BES-TÍAS GIGAN-TES!
GI-GAN-TES..

TRADUCCIÓN Y
TÍTULOS: RIKI OH



(*)SEPTIMO CIRCULO, TERCER GIRO, VIOLENTOS CONTRA DIOS, LA NATURALEZA Y EL ARTE. RIKI OH.

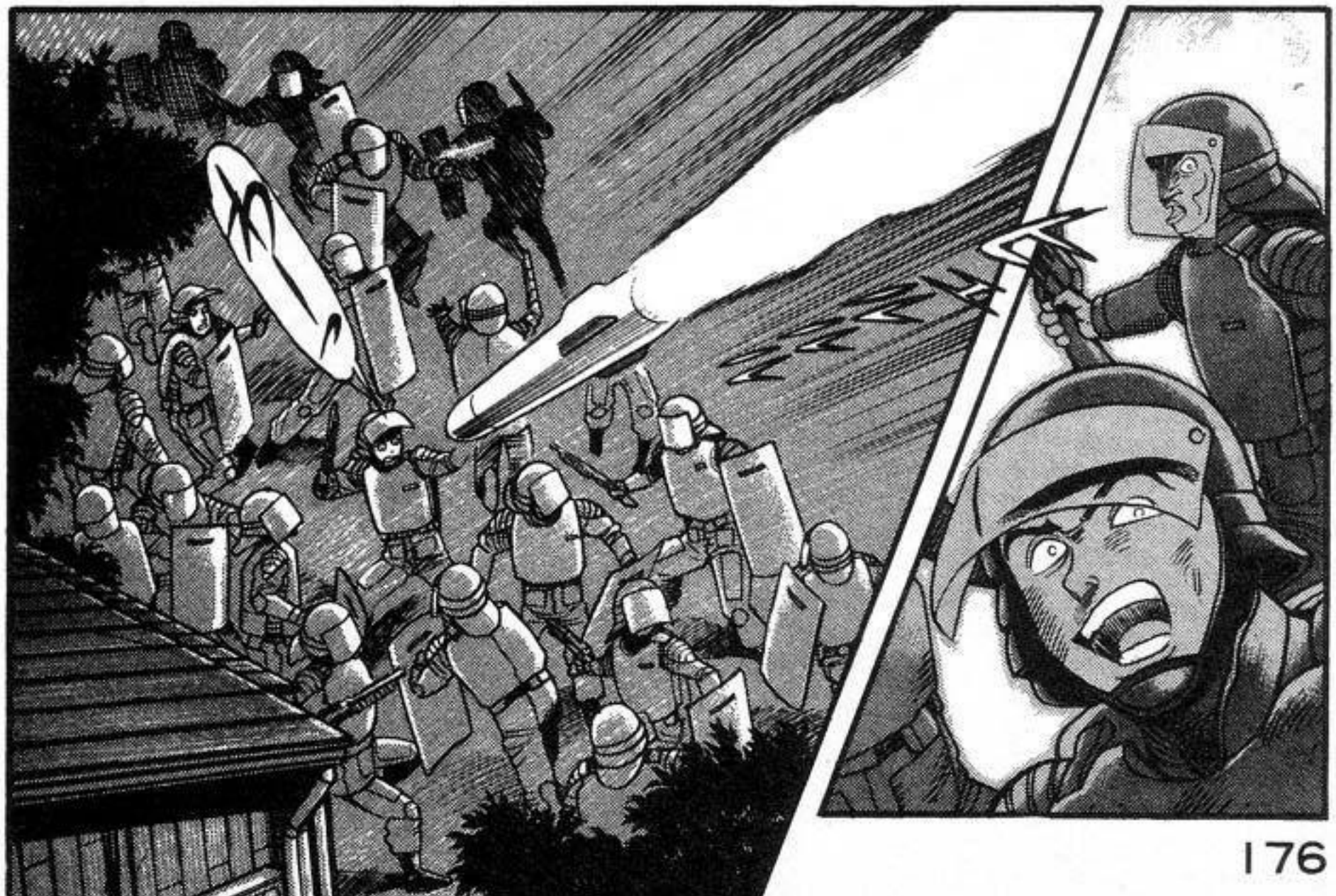
CONOZCO ESTE INFIERNO TAMBIÉN.. PERO ES DIFERENTE... (*)

ウオオオオ
ドボ
ドボ
ドボ

ドオ
ズ

ドル
ドル
ドル

¡¿QUÉ?!
¡¡LAS FUERZAS DE DEFENSA NO PUEDEN TOCARLOS!! (¿PODRÉ RENUNCIAR AHORA MISMO...?)
¡LOS MISILES SE NOS DEVUELVEN! (¡YA NOS JODIMOS MÁS...!)



ギッ

ドドド

¡¡¿QUÉ PUTAS SON ESOS TEMBLORES...?!!

ドスッ
ドスッ
ドスッ

AH AH
AH...

¡AMO YUDA! ¡AMO YUDA!

¡¿CÓMO DIABLOS CRECIÓ TANTO?!
¿QUÉ ES ESE TIPO..?

¡MALDITOS TRAIDORES! ¡MARCHAN JUNTO A LAS BESTÍAS BAJO ESE MONSTRUO GIGANTE!

¡¿QUÉ ?!
¡¿POR QUÉ...?!
HAY DEVILMEN DE LA ALIANZA MEZCLA-DOS CON ELLOS...

¡¡RECUERDO MONSTRUOS INCREIBLEMEN-TE GRANDES COMO ESE...!!

SE VE DIFEREN TE PERO..

CONOZCO ESTO.. HE VISTO MONSTRUOS COMO ESE ANTES...

ES ATERRADOR COMO SI FUERA A RECORDAR ALGO HORRIBLE...

¿DÓN DE LOS VI...?

¿CUAN DO LOS VI...?

¡FUE EN EL INFIER NO!
¡EL INFIER NO!
¡SON LOS MONS-TRUOS DEL INFIER-NO!

¡¿QUÉ?!

¡UN GRAN NÚMERO DE DEVILMEN NOS HAN TRAICIONADO Y SE HAN PASADO AL OTRO BANDO!
¡RECIBIMOS UN REPORTE DE NOIR!

¡LOS CORAZONES DE LOS DEVILMEN SON VACILANTES!

¡ESTO ES CONSECUENCIA DE SU ABASALLADOR PODER!
ES POR ESOS MONSTRUOS...

ドッ
ズン

ガガガガガ
¡MALDITO PUTO! ¡DEJAME IR!

¡¿POR QUÉ?! ¡¿POR QUÉ MATAS A TUS HERMANOS PARA BENEFICIO DE LOS HUMANOS?!
¡TÚ NO ERES UN SER HUMANO, SOMOS UNA ESPECIE QUE HA SOBREPASADO A LA HUMANIDAD!
¡COMO HOMBRES NUEVOS DEBEMOS ENCONTRAR UNA NUEVA FORMA DE VIVIR O PERECER!

CONSIDERALO BIEN... ¿CREES QUE PUEDES VOLVER A SER HUMANO SI TRABAJAS PARA ELLOS?
UGH. .. AH AYY
ACOMPAÑA-NOS A CREAR UN NUEVO MUNDO... JUNTOS..
JAMÁS PODRÁS VOLVER AL MUNDO DEL HOMBRE..
¡UN MUNDO DONDE LOS VERDADERA-MENTE PODEROSOS SERÁN RECONOCI-DOS POR SU FUERZA!

ドウッ
ドウッ
ズドーン

A.. ¡A.. ALLÍ VIENE!
ゴゴゴ
ドドド

NO PODEMOS ENVIAR MENSAJES Y LAS CAMARAS NO SIRVEN.

PARECE QUE HAY UNA ESPECIE DE INTERFEREN CIA ELECTRO-MAGNETICA.

¡PERDIMOS CONTACTO CON TODAS LA UNIDADES!

¡EXISTE LA POSIBILI-DAD DE QUE TODAS LAS UNIDADES HAYAN SIDO BARRIDAS!

MÁS ALLÁ DE ESO...

¡NO LO SÉ! PERO...

¡¿PODEMOS ENVIAR UNA ORDEN DE RETIRADA?!

ES MUY PELI-GROSO AQUÍ

COMANDANTE... DEBEMOS EVACUAR...

PRIMERO... DEBEMOS LLAMAR REFUERZOS DE LA ALIANZA.

¡AUN NO SABEMOS QUE FUE LO QUE LES PASÓ!

¡¿?!

PERO PRIMERO... ¡COMANDANTE, QUIERO QUE SE BAJE DE ESTE VEHICULO, PERO YA!

MEJOR NOS VAMOS DE AQUÍ

¿QUÉ QUIERE DECIR?

NO NOS SENTIMOS SEGUROS CON UD. AQUÍ.

¡NO PODEMOS ESTAR SEGUROS DE UD. COMANDANTE !

¡DESPUÉS DE ESO TAMBIÉN PERDIMOS CONTACTO CON NOIR!

TOMAMOS NOTA DE LA ADVERTENCIA DE NOIR CUANDO DIJO QUE TODOS LOS DEVILMEN NOS TRAICIONAN CUANDO VEN A ESE PUTO MONSTRUO GIGANTE

¿CREEN QUE LOS TRAICIO NARÉ?

¡¡¿DE VERDAD CREEN QUE LOS TRAICIONARÉ DESPUÉS DE HABER PASADO TANTO TIEMPO LUCHANDO POR LA ALIANZA... NO... POR TODA LA HUMANIDAD?!!

¡SI TRAICIONARA A LA HUMANIDAD TODAS MIS BATALLAS HASTA EL DÍA DE HOY NO TENDRÍAN SENTIDO!
¡TODAS MIS BATALLAS HAN SIDO PARA PROTEGER A LA HUMANIDAD Y SU SOCIEDAD!
¡¿DE VERDAD CREE QUE HARÍA ESO?!
¡¡TRAICIO-NAR A LA HUMANIDAD SERÍA TRAICIONAR ME A MI MISMA!!

YO SÉ ESO PERO...
(YO Y MI BOCOTA...)
ヒッ!

¡LOS HUMANOS SOMOS DEBILES!
QUIERO QUE INTENTE VERLO DE NUESTRO PUNTO DE VISTA...

¡TENEMOS MIEDO!
NO PODEMOS EVITAR ESTAR NERVIOSOS..
PARA NOSOTROS BESTÍAS Y DEVILMEN SON PREDADORES PELIGROSOS...
EN UNA SITUACIÓN COMO ESTA..
CREO EN UD. COMANDANTE.. PERO..

カッ
カッ
カッ
カッ
カッ
カッ
カッ
カッ
カッ

ミシャ
ミシャ
ミシャ
ミシャ

ゴ
ギチ
ギチ
ギチ
ドドド

PERO.. COMAN DANTE..

CORRAN EN LA DIRE- CCIÓN OPUESTA..

ドカッ
ドカッ
ドカッ
ドカッ
ドカッ

ARK

ガ
ガ

DEVILMAN LADY VOLUMEN 15. FÍN.
CONTINUARÁ....
デビルマンレディー15・完

「デビルマンレディー」第15巻は、'99年のモーニング42号から45号及び、49号から52号、'00年2・3合併号から8号に掲載された作品を収録したものです。

編集部では、この作品に対する皆様の御意見・御感想をお待ちしております。

また、今後「モーニングKC」にまとめてほしい作品がありましたら編集部までお知らせ下さい。

東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
〈郵便番号一一二—八〇〇一〉
「講談社モーニング」編集部
モーニングKC係

N.D.C. 726　222p　19cm

モーニングKC—691

デビルマンレディー ⑮

二〇〇〇年　五月二十四日　第一刷発行
（定価はカバーに表示してあります）

著者　永井豪とダイナミックプロ
発行者　五十嵐隆夫
発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽二—一二—二一
郵便番号　一一二—八〇〇一
電話　編集部　東京（〇三）三九四五—九一五五
販売部　東京（〇三）五三九五—三六〇八

印刷所　株式会社　廣済堂
製本所　藤田製本株式会社

©ダイナミックプロ 2000
（本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。）
落丁本・乱丁本は小社雑誌業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。（電話03-5395-3603）なお、この本についてのお問い合わせはモーニング編集部宛にお願いいたします。

ISBN4-06-328691-6（モ）　Printed in Japan

ダンテ教団を率いる巨大ビースト・ユダとマリアの出現により、敗走を強いられるH・Aデビルマン部隊。かろうじて危機を脱したデビルマンレディー・ジュンの心の傷は深い。一方、地獄の最下層コキュートスに下りたダンテこと宇津木涼は待ち受ける魔王と遭遇する。ダンテを呼び寄せる魔王の狙いとは何か？　深まるアスカの謎もからんで物語はいよいよ佳境に！　人類を滅亡に追い込む最終戦争の幕が上がろうとしていた……。

永井豪

〈写真撮影〉大野純一

デビルマイター

16

モーニングKC

永井豪とダイナミックプロ

モーニング
KC698

デビルマンレディー

16

永井豪と
ダイナミックプロ

講談社

9784063286984

雑誌 42661-98

ISBN4-06-328698-3

C9979 ¥505E (0)

1929979005054

モーニングKC
講談社
定価：本体505円
(税別)

〔魔王〕

地獄から現世に復活するために，ダンテを食らう。だが，逆にダンテが意識を乗っ取ってしまう。

デビルマンレディー 16

モーニングKC

永井豪とダイナミックプロ

モーニング
KC698

デビルマンレディー

16

永井豪と
ダイナミックプロ

講談社

モーニングKC
講談社

DEVILMAN LADY
GO NAGAI & DYNAMIC PRO

DEVILMAN LADY
GO NAGAI
& DYNAMIC PRO

デビルマンレディー
DEVILMAN LADY

永井豪と
ダイナミックプロ

目次

LA CABEZA DEL SEÑOR DE LOS DEMONIOS

第1章　魔王の首……3

EL SECRETO DE ASUKA

第2章　アスカの秘密……51

EL SEÑOR DE LOS DEMONIOS RENACE

第3章　魔王復活……75

AQUELLOS QUE SON LIBERADOS

第4章　解き放たれし者……93

EL CURSO DEL AMOR

第5章　愛の行方……133

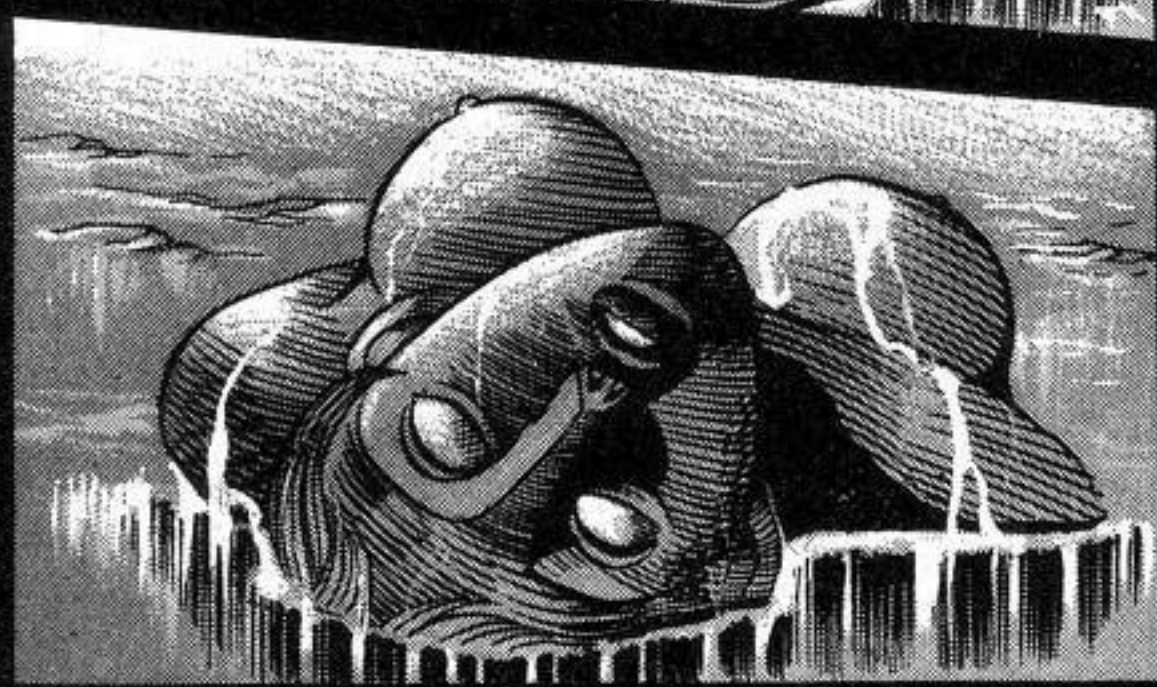
EL COLAPSO DEL INFIERNO

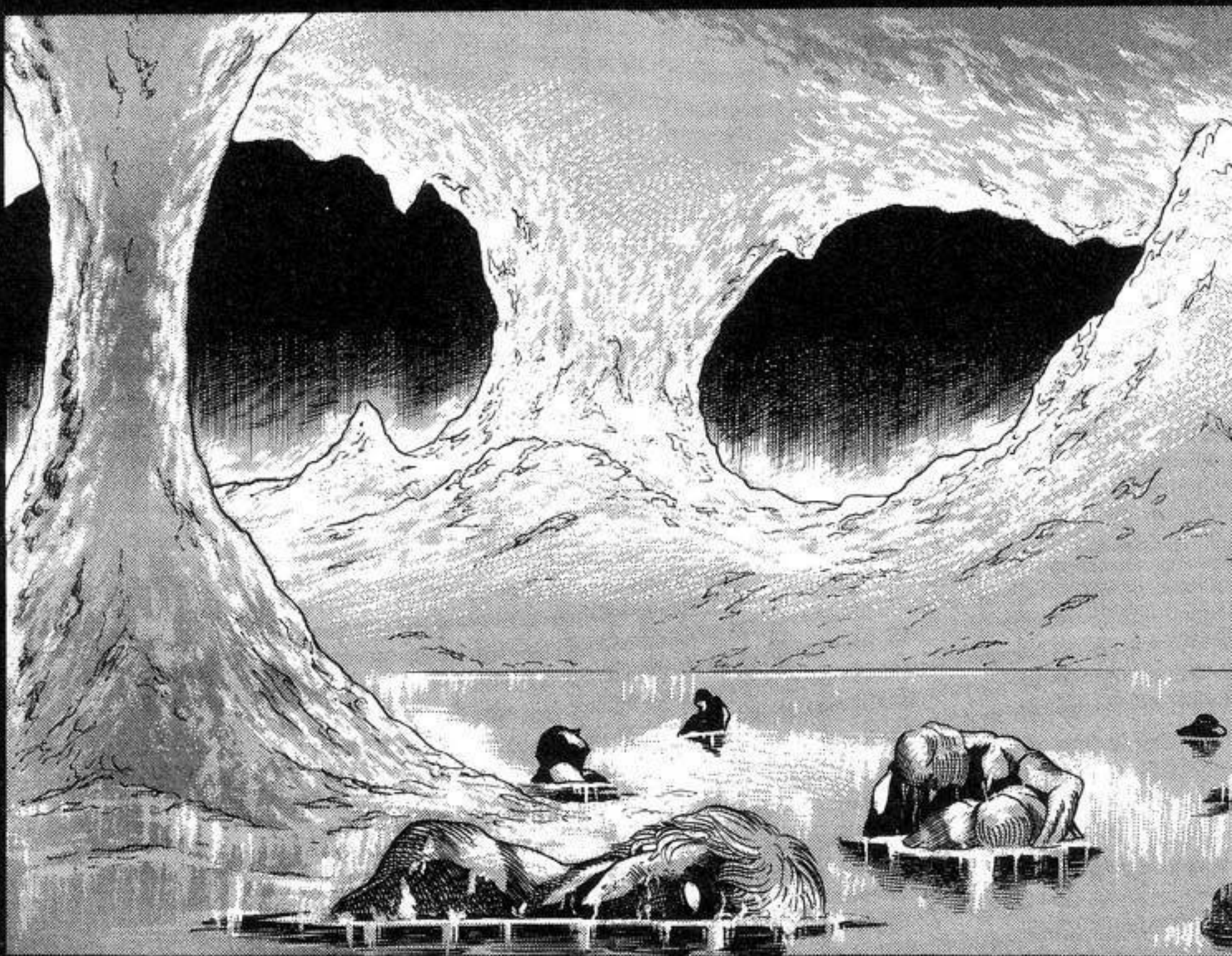
第6章　地獄の崩壊……149

第7章　魔王ダンテ……173

SEÑOR DE LOS DEMONIOS DANTE

TRADUCCIÓN Y TÍTULOS: RIKI OH





¡QUE FRÍO! ¡ESTÁ HELANDO!
¡ESTOY USANDO TODA LA ROPA DE INVIERNO QUE TRAJE Y AUN ASÍ ME ESTOY HELANDO...! ¡JAMÁS HABÍA SENTIDO UN FRÍO SEMEJANTE...!
¡AQUÍ DEBE SER DONDE ESTÁ EL REY DE LOS DEMONIOS!

PARACE QUE FINALMENTE HE LLEGADO...
...ESTE ES COCITO, EL CIRCULO MÁS BAJO DEL INFIERNO.

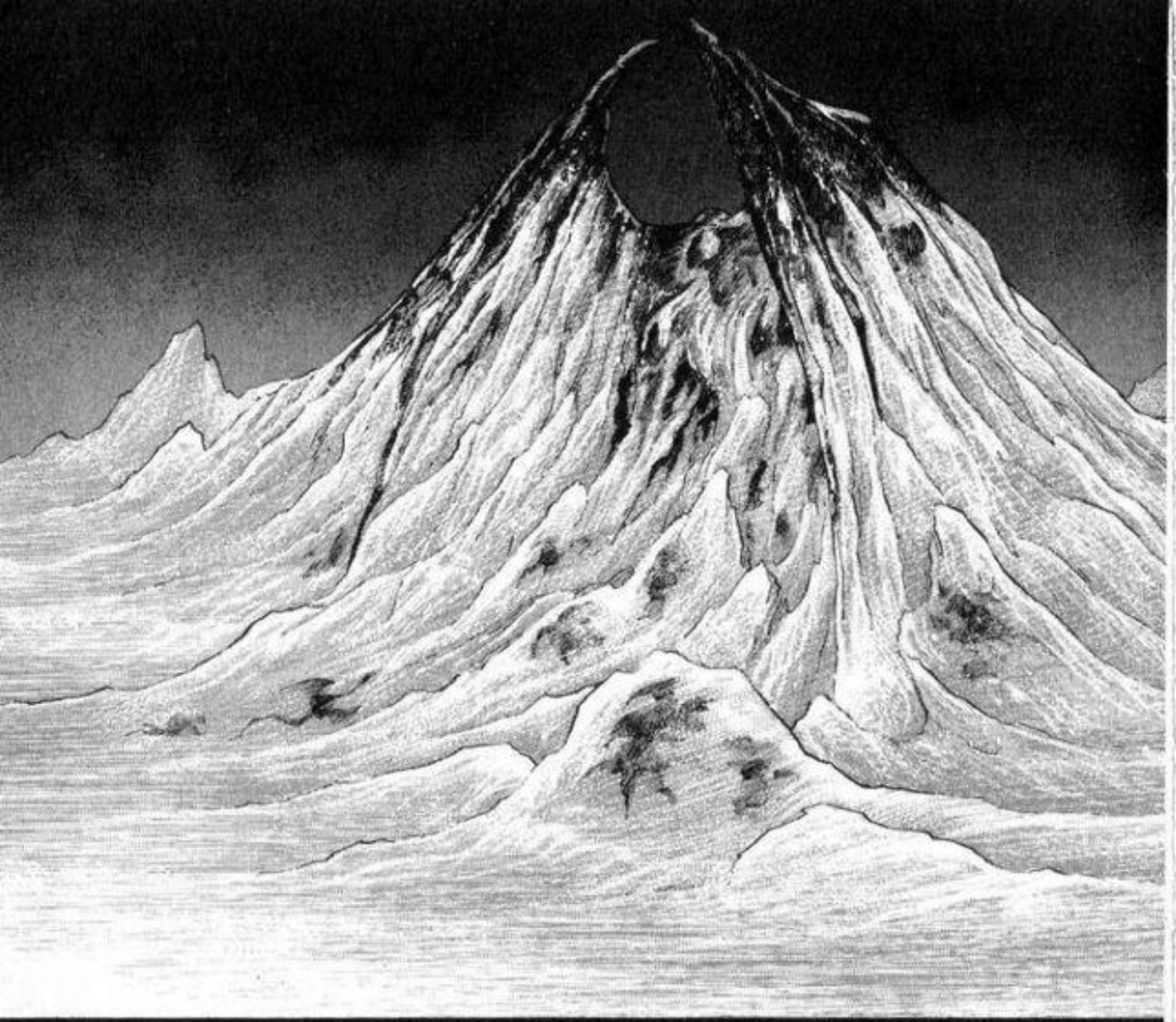
¿CUANDO PODRÍA HABER ESTADO AQUÍ? ¡TUVO QUE SER EN UNA VIDA PREVIA!

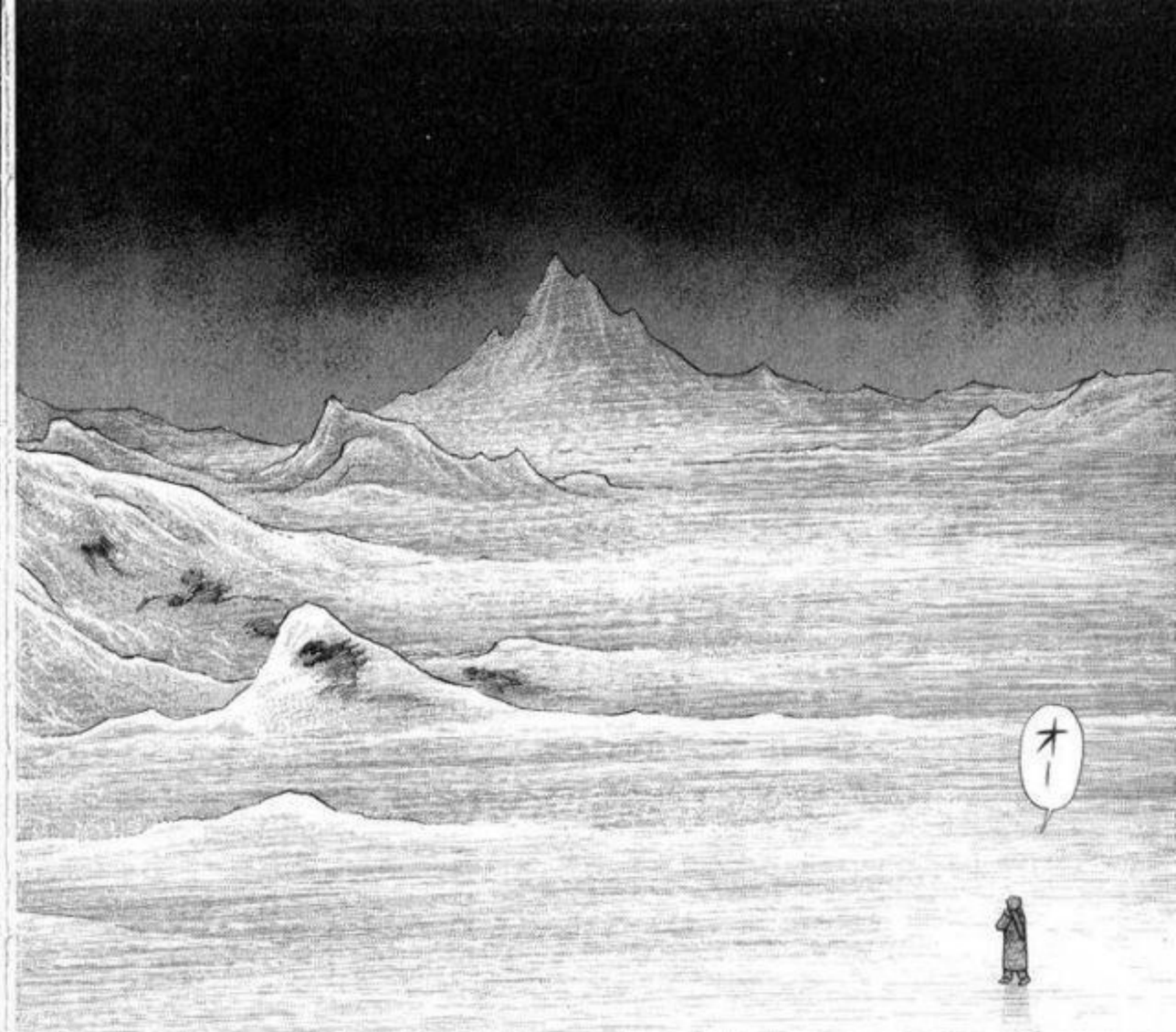
¿"LA ÚLTIMA VEZ"? ¡SÍ, ES CIERTO!

TAMBIÉN HACÍA FRÍO LA ÚLTIMA VEZ QUE ESTUVE AQUÍ...

SIENTO CON SEGURIDAD QUE LLEGUE HASTA AQUÍ LA ÚLTIMA VEZ...

LA ÚLTIMA VEZ QUE ESTUVE AQUÍ FUE COMO EL POETA DANTE Y TUVE A VIRGILIO PARA GUIARME...





(*) EL INFIERNO, CANTO XXXIV, DIVINA COMEDIA. RIKI OH

¡TAL VEZ FUI YO QUIEN LO ESCRIBIÓ...! A MEDIDA QUE HE VIAJADO POR EL INFIERNO, MUCHOS ME HAN DETENIDO PARA DECIRME QUE ALGUIEN ME ESPERA AQUÍ EN COCITOS...

Y SI FUERA ASÍ... ¿SI FUE ÉL QUIÉN ME MANDÓ LLAMAR... PARA QUE ME QUERRÍA...?

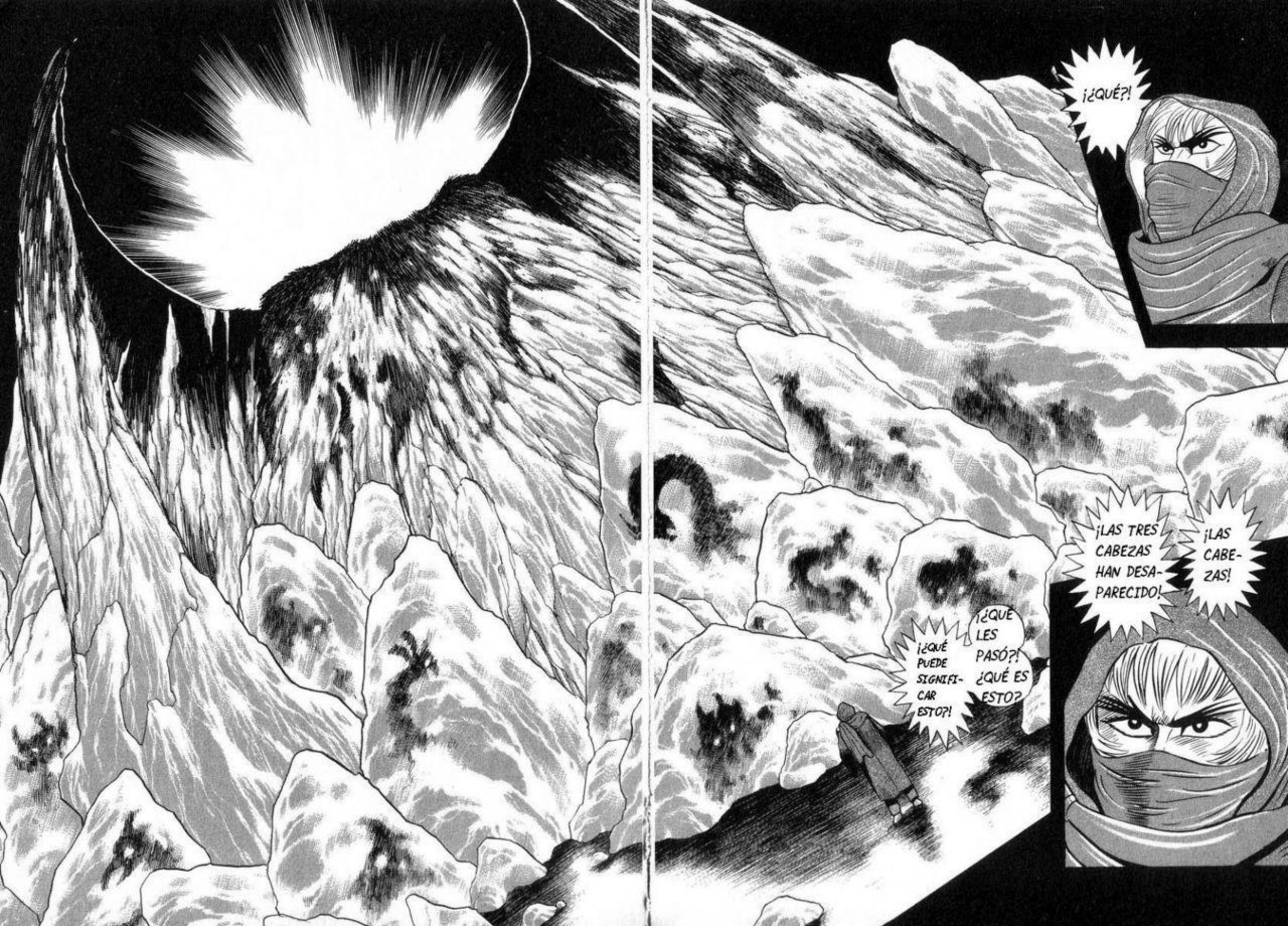
PERO... ¿SERÁ CAPAZ DE RESPONDER EN SU CONDICIÓN?

¿SERÁN SUS FAMILIARES O SUS SERVIDORES?

Y HAY MÁS Y MÁS DEMONIOS A MEDIDA QUE ME APROXIMO A ÉL...

¡NO SE ME OCURRE NADA...!

¿POR QUÉ PODRÍA SER...?


¡¿QUÉ?!
¡¿QUÉ PUEDE SIGNIFICAR ESTO?!
¡¿QUÉ LES PASÓ?! ¿QUÉ ES ESTO?
¡LAS TRES CABEZAS HAN DESAPARECIDO!
¡LAS CABEZAS!

¡SABEMOS QUE TU EXISTENCIA ES ESCENCIAL PARA LA ALIANZA HUMANA Y SUS DEVILMEN!
VIGILAN-DOTE HACE MUCHO TIEMPO...
LADY, SABEMOS TODO SOBRE TI... HEMOS ESTADO...
¡Y TAMBIÉN SABEMOS QUE CONTINUAS ASESINANDO A NUESTROS CAMARADAS!

LA ALIANZA EN VERDAD ES FORMIDABLE...

¡LA ALIANZA SOLO TE ESTÁ USANDO PARA PELEAR SUS BATALLAS Y ASÍ NO ENSUCIARSE LAS MANOS!

UNA VEZ HAS VISTO ATRAVÉS DE SU MASCARA TE DAS CUENTA QUE EN VERDAD SON ATERRADORES...

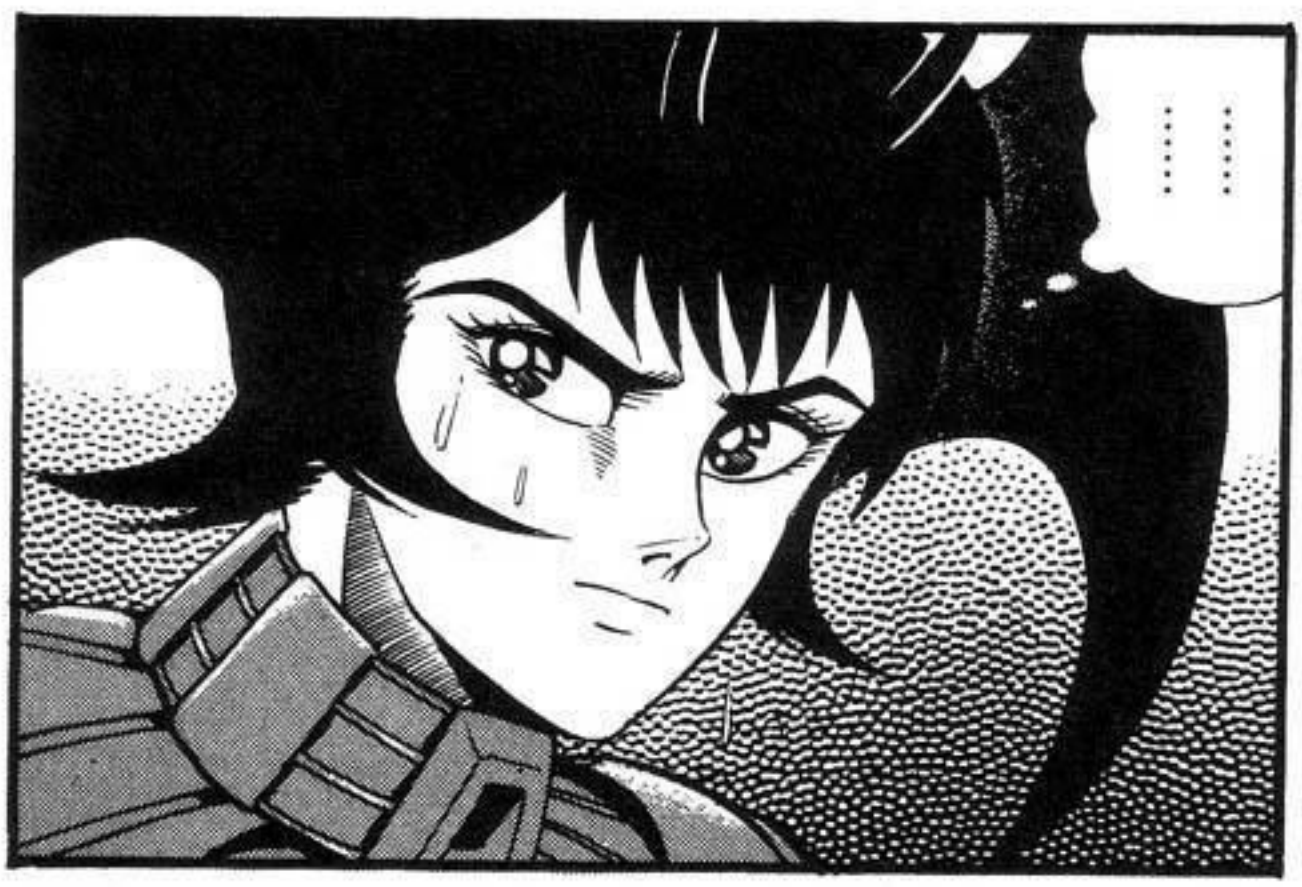
¡HASTA TU PADRE ESTÁ SIENDO MANIPULADO!

¡A LA ALIANZA NO LA MUEVE LA VOLUNTAD HUMANA!

¡ESO SOLO ES UNA FACHADA!

SOMOS CAMARADAS.. ¡NO! ES UN VINCULO AUN MÁS PROFUNDO... SOMOS FAMILIA...

ASÍ ES.. NO QUIERO QUE MUERAS ...



¡MARIA ESTÁ DICIENDO QUE NO QUIERE DEJARTE MORIR!

ELLA ES UNA MUJER MUY PERCEP-TIVA...

¿DE VERDAD..? ENTONCES SUPONGO QUE QUIERES MORIR..
¡¡SOY UNA DEVILMAN!!
¡SOY DIFERENTE DE UDS. BESTIÁS!
ドドド

¡¿QUÉ?!
ズッ
ズッ
ズッ

¡¿PUEDES VOLVERTE GIGANTE?!
ENTONCES... ¡¿TÚ CONOCES EL INFIERNO?!
オオキい

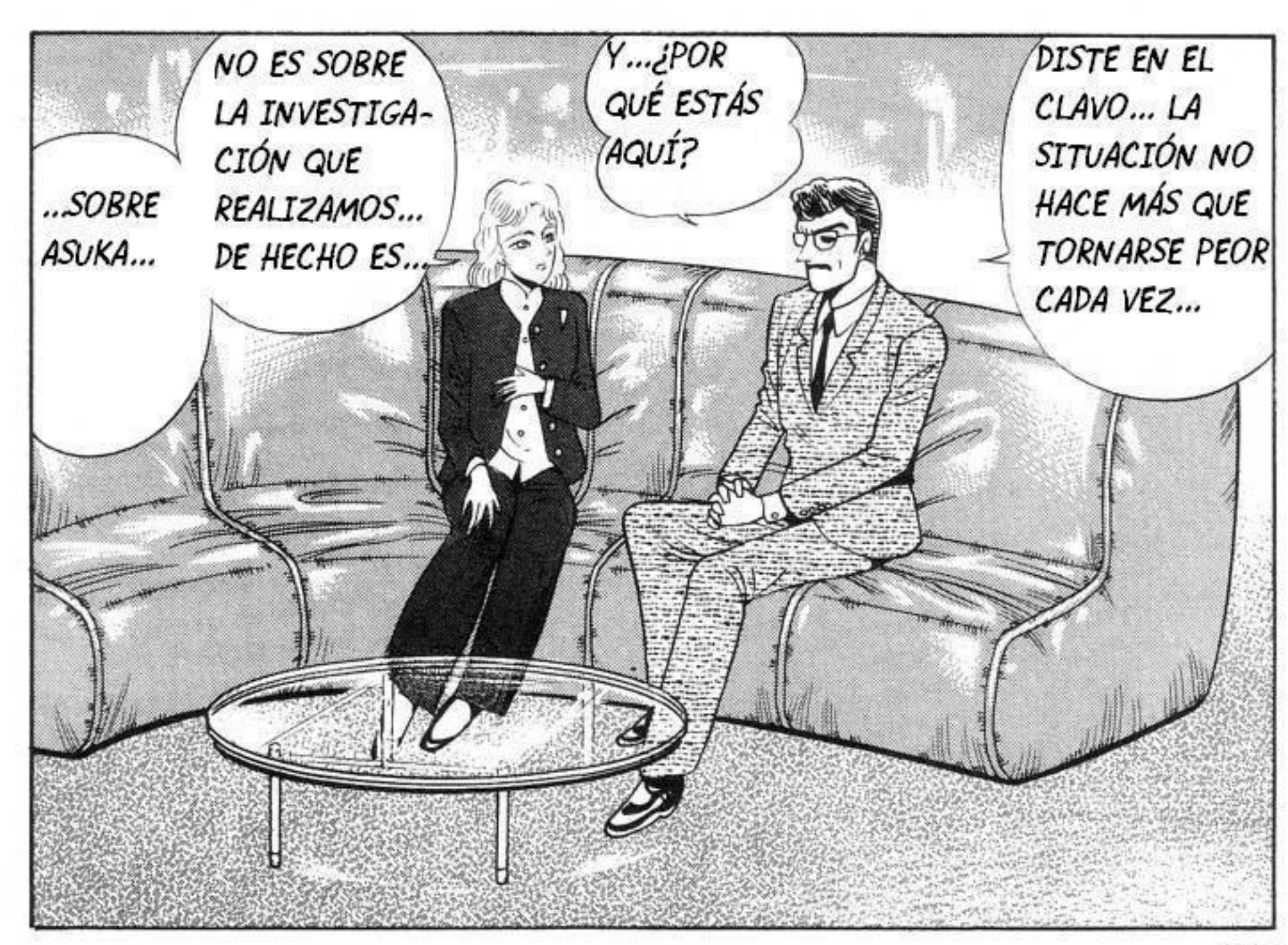
ドドド

¿QUÉ COSA ES ELLA?

¿QUÉ ?

ALIAN-
ZA
HUMA-
NA
CUARTE
LES DE
WA-
SHING-
TON...

ADEMÁS SER EL DIRECTOR DE LA ALIANZA HOY DÍA DEBE SER MUY DIFICIL.
TRABAJAR EN UN LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN TE VA MUCHO MEJOR.
DE HECHO NO HE TENIDOOCASIÓN DE REVISARLO PERSONALMENTE Y TAMBIÉN QUISIERA VOLVER A MI PROPIA INVESTIGACIÓN.
¿PASÓ ALGO EN EL LABORATORIO DE LOS ANGELES?
¡ASÍ PARECE!
SER DIRECTOR NO ES MÁS QUE UN MONTÓN DE PROBLEMAS.


...SOBRE ASUKA...
NO ES SOBRE LA INVESTIGACIÓN QUE REALIZAMOS... DE HECHO ES...
Y...¿POR QUÉ ESTÁS AQUÍ?
DISTE EN EL CLAVO... LA SITUACIÓN NO HACE MÁS QUE TORNARSE PEOR CADA VEZ...

ANTES CUANDO CONOCI A ASUKA EN ESA FIESTA DEL LABORATORIO EN LOS ANGELES...

HASTA DONDE SE... TODO VA BIEN CON JUN.
¿ASUKA? QUIERES DECIR RAN ASUKA...

¿POR QUÉ LO MENCIO-NAS AHORA?
SÍ.. ESO PASO.. PERO...

TE LO MENCIONÉ EN SU MOMENTO.
SENTÍ QUE ELLA TENÍA CIERTA ANIMOSIDAD CONTRA MI...

MIRA ESTO...
ASUKA Y JUN SE HAN HE-CHO GRAN-DES AMIGAS Y TRABAJAN BIEN JUNTAS.

¡OH! ¡SE VE ADORABLE!

¿ESTA ES ASUKA?

Y SE VE TAN JOVEN, QUIZAS EN SUS PRIMEROS AÑOS DE ADOLECENCIA...

MI ANTERIOR ESPOSO ME LA ENVIÓ...

PENSÉ QUE SE HABÍA PERDIDO HACE MUCHO TIEMPO..

ESA FOTO..

ASÍ QUE... ¿QUÉ HAY CON ESTA FOTO?

¿ES ESTA UNA...?

ESCUCHÉ QUE ÉL ESTÁ EN ALGUNA PARTE DE EUROPA... ENTONCES...

OH, ES CIERTO. ESTUVISTE CASADA ANTES DE CASARTE CONMIGO.

¡¿ENTONCES ELLAS DOS SON HERMANAS CON DISTINTO PADRE?!

PERO... AUN EXISTE LA POSIBILIDAD DE QUE SEAN DIFERENTES PERSONAS...

SI ESA CHICA EN LA FOTOGRAFÍA ES ASUKA ENTONCES DEBE SER ASÍ.

¡¡¿ES ESO LO QUE ESTÁS DICIEN-DO?!!

¡¡¿ASUKA Y JUN SON HERMANAS?!! ¡LAS DOS SON MEDIO HERMANAS!

DE ACUERDO CON LA CARTA DE MI EX-ESPOSO, MI HIJA DESAPARECIÓ TAN PRONTO TERMINÓ LA UNIVERSIDAD...

¡¿QUÉ QUIERES DECIR?!

NO HE PODIDO CONFIRMAR-LO...

LE DIJO A SU COMPAÑERA DE CUARTO QUE SE IBA DE VIAJE Y YA NUNCA VOLVÍO. NADIE HA ESCUCHADO DE ELLA...

...DESDE ENTONCES.

SI ASUKA ES MI HIJA, ENTONCES ESO EXPLICARÍA SU ANIMOSIDAD CONTRA MI. QUIEN SABE QUE PUDO HABER ESCUCHADO DE MI POR BOCA DE MI EX MARIDO...

ME ESCRIBIÓ A MI CUANDO YA NO SUPO QUE MÁS HACER.

MI EX ESPOSO LA BUSCÓ POR AÑOS PERO NO PUDO ENCONTRAR EL MENOR RASTRO.

...SENTÍ CON MUCHA SEGURIDAD QUE ERA ASUKA.

PERO... CUANDO VI ESA FOTOGRAFÍA...

Y CUANDO SE ENTERÓ QUE JUN... SE TRANSFORMA EN BESTÍA...

SU HERMANA TIENE UN PADRE DIFERENTE Y UNA DIFERENTE ETNICIDAD.

PROBABLEMENTE TAMBIÉN ESTÉ INTERESADA EN JUN.

SE TRANSFORMARÁ EN UN SER MITAD BESTÍA Y MITAD SER HUMANO... ¡UN DEVILMAN!

ESTOY SEGURA QUE JUN NO SE VOLVERÁ UNA BESTÍA DEMONIACA...

AL FINAL ESTUVO DE ACUERDO CONMIGO Y DIJO QUE CON SEGURIDAD, JUN, NO SE CONVERTIRÍA EN BESTÍA DEMONIACA...

.....
ESCUCHÉ QUE SE USARÁ! ¡NO ME DI CUENTA!
¡ES CIERTO! ¡ASUKA FUE LA PRIMERA EN ACUÑAR EL TERMINO "DEVILMAN"! ¡FUE LA PRIMERA VEZ QUE...

¿SE DARÍA CUENTA QUE SON HERMA-NAS?
SUENO COMO SI ASUKA SINTIÓ ALGÚN TIPO DE CONEXIÓN CON JUN...

PERO SI ASUKA SE DIO CUENTA DE QUE JUN ES SU HERMANA MENOR... NO IMAGINO QUE SINTIERA ALGO BUENO POR ELLA...

DESPUÉS DE ESO, LA ALIANZA Y YO COMENZAMOS A USAR EL TERMINO PARA REFERIRNOS A LOS SERES QUE SE CONVERTIRÍAN EN LA ESPERANZA DE LA HUMANIDAD.

AUNQUE... NO QUIERO CREER ESO... YA QUE ESE ES EL PEOR ESCENARÍO POSIBLE...

EN OTRAS PALABRAS, SI ASUKA TE VE A TI COMO AL HOMBRE QUE LE ROBO A SU MADRE... ELLA VERÍA A JUN COMO LA NIÑA QUE RECIBIÓ TODO EL AMOR DE SU MADRE QUE DEBIÓ SER PARA ELLA....

ESTOY SEGURA QUE MI EX MARIDO DEBIÓ DECIRLE UN MONTÓN DE COSAS PERVERSAS SOBRE NOSOTROS PARA QUE ÉL PARECIERA EL BUENO DE LA HISTORIA...

POR SUPUESTO QUE LO PRIMERO QUE HICE FUE REVISAR EL EXPEDIENTE DE ASUKA EN LA ALIANZA PARA ASEGURARME SI ERA MI HIJA O NO...
PERO...

¡NO QUIERO CREERLO! ¡PERO ESO ES LO QUE ME TEMO!
¡¿ESTÁS DICIENDO QUE ASUKA SE ACERCO A JUN PARA VENGARSE DE ELLA?!

¡¡ES CASI COMO SI NUNCA HUBIERA EXISTIDO!!

¡¡NO HAY ARCHIVO DE ASUKA!!

¡NI LA MENOR COSA!

PERO CUANDO BUSQUE EN LA INFORMACIÓN ULTRA SECRETA... NO HABÍA NADA DE ELLA EN NINGUNA PARTE...

CUANDO BUSQUE EN LA BASE DE DATOS TODO LO QUE DECIA ERA QUE ESA ERA INFORMACIÓN ULTRA SECRETA.

NI SIQUIERA COMO SE UNIÓ A LA ALIANZA O COMO OBTUVO EL PUESTO DE ADMINISTRADORA...

¡NO HAY INFORMACIÓN PERSONAL O EXPEDIENTE DE ASUKA EN LO ABSOLUTO!

¡TAMPOCO HAY INFORMACIÓN DE QUIEN LA APROBÓ COMO MIEMBRO ELITE!

¡EN OTRAS PALABRAS... NADIE EN LA ALIANZA CONOCE SU PASADO!

¡SU VERDADERO NOMBRE, NACIONALIDAD, PESO, ALTURA, EDAD O TIPO DE SANGRE SON DESCONOCIDOS!

HHMM...

SI ESO ES CIERTO, ESTO ES UN SERIO PROBLEMA...

PERO....

¡¡¿QUIÉN ES ASUKA RAN..?!!

SI SE DESCUBRÉ QUE SU VERDADERA IDENTIDAD ES DESCONOCIDA, ESO SACUDIRÁ ESTA ORGANIZACIÓN HASTA SU NUCLEO...

DEBEMOS INVESTIGAR CON CUIDADO Y EN SECRETO... ASUKA ES IMPORTANTE EN LA ALIANZA Y ESTÁ INVOLUCRADA EN TODAS LAS DESICIONES MAYORES...

VOY A REUNIRME CON MI EX...

PERO LO QUE EN VERDAD QUIERO YO SABER ES... SI ELLA ES MI HIJA O NO...

POR FAVOR, HAZLO...

USARÉ MI AUTORIDAD COMO DIRECTOR PARA INICIAR UNA INVESTIGACIÓN ULTRA SECRETA...

DESPUÉS DE ESO, VOLVERÉ A JAPÓN... ESTOY COMENZANDO A PREOCUPARME MUCHO POR JUN...

CUARTELES DE LA ALIANZA SEDE JAPÓN

カッカッ

カッカッカッ

!
FUE SOLO QUE...
TOMAMOS TODAS LAS PRECAUCIONES AL HACER LOS PLANES PERO...
PERO... ¡ESO NO FUE POR TOMAR A LAS BESTÍAS A LA LIGERA!
¡AH, ASUKA! ESTOY SEGURO QUE YA ESCUCHÓ QUE LA OPERACIÓN FUE UN TREMENDO FRACASO.

¡SU PODER EXCEDIÓ TODAS NUESTRAS EXPECTATIVAS! ¡JODIDOS MONSTRUOS MALDITOS!

¡MONS-TRUOS.. HIJOS DE..! ¡MMMHH..!

¡FUERON ESOS MONSTRUOS DE 10 METROS DE ALTO CON INMENSAFUERZAFISICA Y SIQUICA! ¡NADIE PODÍA PREDECIR ALGO ASÍ!

EXCEPTO POR 10 CADAVERES... TODOS ESCAPARON...

EL ENEMIGO...

AL FINAL... ¿CUANTO DAÑO HIZO EL ENEMIGO Y QUE ESTÁN HACIENDO AHORA?

NO ERA ESO LO QUE QUERÍA PREGUNTARLE...

PERO CASI! ¡MALDITOS MONSTRUOS!

FUE UN GRAN SHOCK.. AUN LOS DEVILMEN... ¡NO NOS BARRIERON POR COMPLETO..

!

Y ENCIMA DE ESO... LOS DAÑOS A NUESTRAS FUERZAS FUERON EN EXTREMO SEVEROS.

NO HEMOS SIDO CAPACES DE SEGUIR SUS MOVIMIENTOS DESDE ENTONCES...

¡¿Y JUN?! ¡¿QUÉ LE PASÓ A LADY?!

...SERE-
MOS LAS
PRESAS..
SI NO
GANAMOS
ESTA
BATALLA..
NOSO-
TROS...
¡NO TENE-
MOS MÁS
ELECCIÓN
QUE PELEAR!

¡AUN TU PADRE ESTÁ SIENDO MANIPULADO!
¡LAS BESTÍAS Y LOS DEVILMEN SON PELIGROSOS! ¡ESTAMOS ATERRADOS!
POR FAVOR, BAJE, LOS HUMANOS SOMOS DEBILES..
¡TENE MOS MIEDO!
¡LA ALIANZA ES ATERRA DORA!
¡VE ATRAVES DE SU FACHADA LO QUE YACE EN EL FONDO!
¡SU VERDADERA NATURALEZA!

¡ERES NUESTRA CAMARADA... NO.. AUN MÁS... NUESTRA FAMILIA!
¡¡¿POR QUÉ NO TRABAJAMOS JUNTOS...?!!

コンコン
!?

ASUKA... YO... NO...
ASU-KA... YO...

ASU-KA...
JUN...

ASUKA..

ME ALEGRA QUE ESTÉS BIEN...
NO PUEDO LEER TUS PENSAMIENTOS CUANDO ESTÁS TAN ATRIBULADA... DE TODOS MODOS...

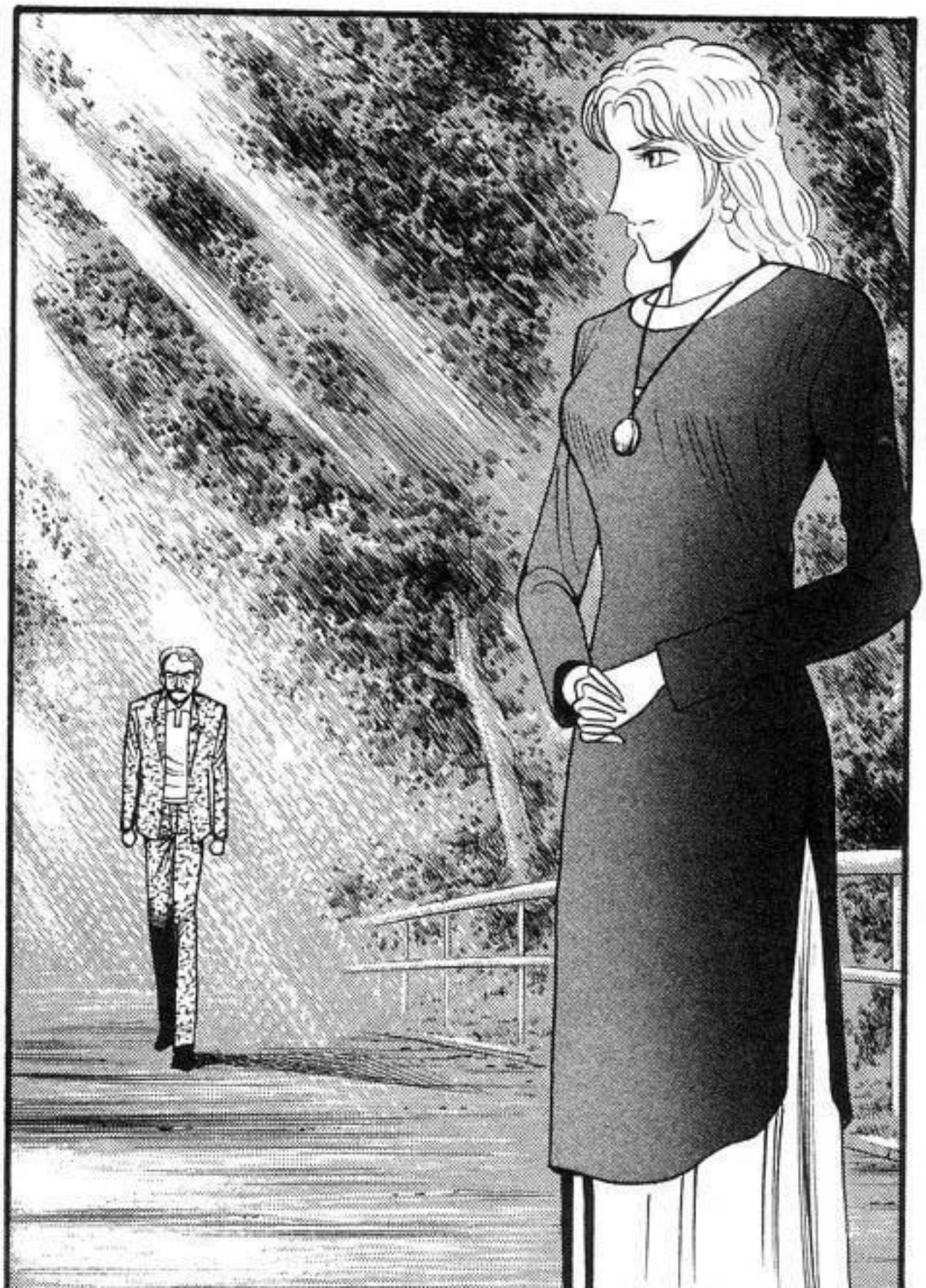
TRADUCCIÓN Y TÍTULOS: RIKI OH

第2章 アスカの秘密

EL SECRETO DE ASUKA

NEW YORK

PAR-QUE CEN-TRAL



ANTES DE ESO... HAY ALGO QUE TENGO QUE PREGUNTARTE...
¿EN VERDAD CREES QUE HAS ENCONTRADO A NUESTRA HIJA?
ALGO SOBRE NOSOTROS...

UN FAMOSO ABOGADO LLEGO A VERME UN DÍA Y ME ENTREGÓ LOS PAPELES DE DIVORCIO.

DIVORCIASTE DE MI? AUN AHORA, NO TENGO NI LA MENOR IDEA.
¿POR QUÉ? ¿POR QUÉ TE..

NI SIQUIERA FUI CAPAZ DE HABLAR CONTIGO DE TODO ESO CARA A CARA.
¿POR QUÉ...? ¿POR QUÉ CEDISTE TODOS TUS BIENES CON TAL QUE ACEPTARA? INCLUSO LLEGASTE A AMENAZARME DICIEN DO QUE MI VIDA ES- TARÍA EN PELIGRO SI NO ACEPTABA.

Y LOS PERDÍ A AMBOS... A TI Y A MI BEBE RECIEN NACIDO...
EXTREMA- DAMENTE RICA.
AUN CUANDO NO ME CASÉ CONTIGO POR DINERO... TERMINÉ SIENDO...

¡¡¿Y POR QUÉ NUNCA ME HABLASTE DE ESTO?!!

ELLOS.. ¿ELLOS HABRÍAN QUÉ.. QUIÉNES?

¡¿QUÉ ?!

ESTABA SIENDO AMENAZADO... ERA SOBRE...

EN ESE ENTONCES YO...

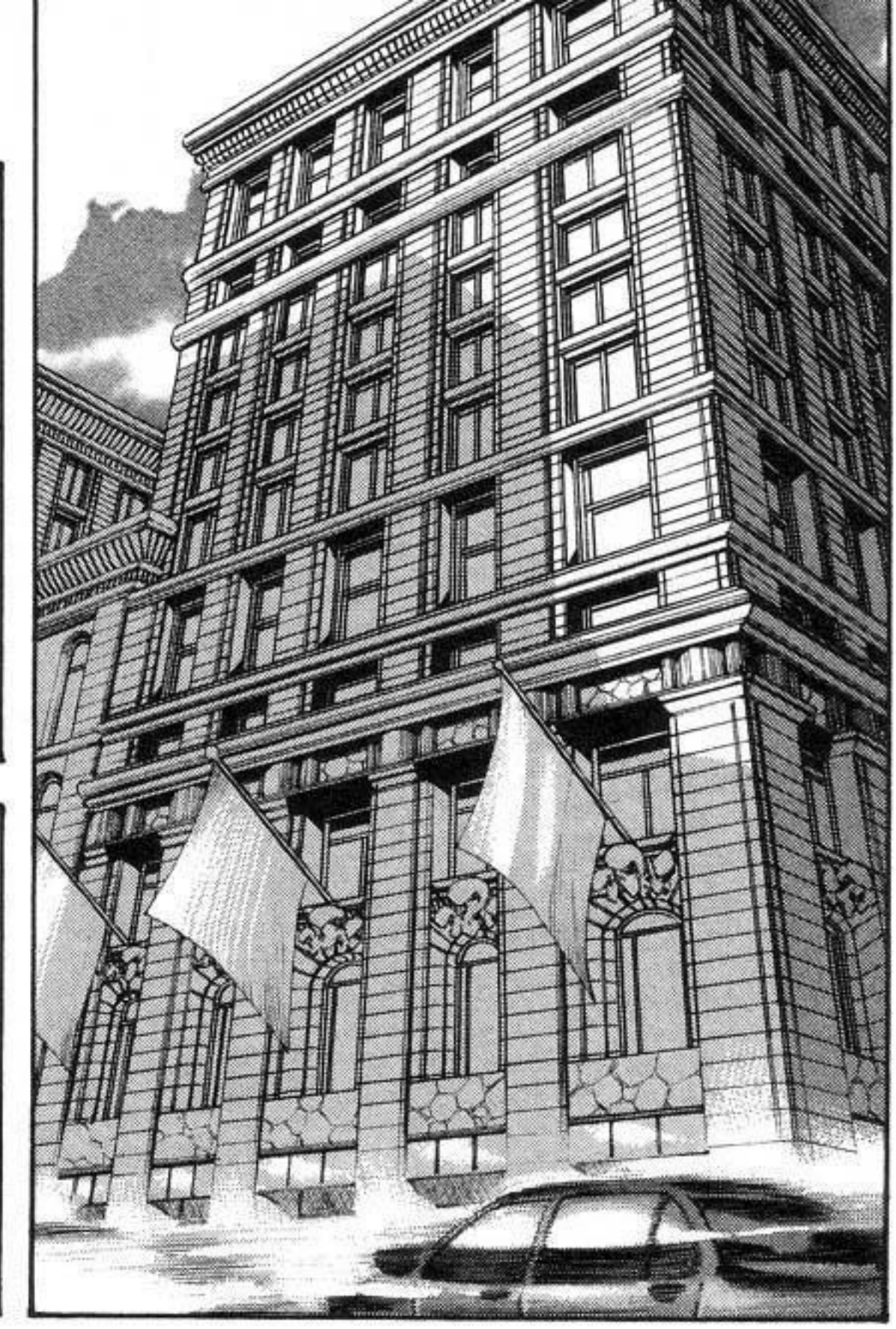
..TI Y SOBRE..

SI NO TE SEPARABA A TI Y AL BEBE ELLOS HABRÍAN...

¡¡ERAN DEMONIOS!!

LOS QUE ME AMENAZARON ERAN...

¡NO PODÍA! ¡NADIE ME HABRÍA CREIDO NI SIQUIERA TÚ!



LA PRIMERA VEZ... FUE... ¡EN UN SUEÑO!

Y COMO HICIERON CONTACTO CONTIGO...

¿CÓMO ERAN LOS DEMONIOS QUE TE HABLARON?

ESTO FUE CUANDO EL BEBE RECIEN HABÍA NACIDO Y AMBOS ESTABAN AUN EN EL HOSPITAL...

ELLOS APARECIAN EN MIS PESADILLAS... ¡DEMONIOS CON FORMAS GROTESCAS! ME DECIAN QUE TENÍA QUE SEPARARTE A TI Y AL BEBE O QUE SINO ALGO TERRIBLE SUCEDERÍA...

ME DECIAN LO MISMO, QUE LOS SEPARARA A AMBOS Y AÑADIAN QUE TENÍA QUE CRIAR A LA CRIATURA YO SOLO Y JAMÁS PERMITIR QUE SE REUNIERAN...

PERO A DIFERENCIA DE LOS SUEÑOS ORDINARIOS, ESTOS NO DESAPARECIAN CUANDO ME DESPERTABA. PASÓ... CUANDO YA HABÍA TENIDO EL MISMO SUEÑO 4 O 5 VECES.. ¡FRENTE A MIS OJOS ALGUNAS CARTAS EMPEZARON A APARECER EN MI CUADERNO DE NOTAS! ¡ERAN MENSAJES AMENAZANTES DE LOS DEMONIOS! ¡¡DEMONIOS!!

USE PARTE DE ESO PARA SALVAR MI NEGOCIO Y EL RESTO TE LO DI A TI COMO PARTE DEL ARREGLO DE DIVORCIO.
¡UNA ENORME CANTIDAD DE DINERO FUE DEPOSITADA EN MI CUENTA!

EN ESOS DÍAS MIS NEGOCIOS ESTABAN AL BORDE DE LA BANCARROTA POR LAS MEDIDAS DE AUSTERIDAD DEL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL... ¡LOS DEMONIOS PROMETIAN INYECTAR MÁS CAPITAL FRESCO!
ENCIMA DE ESO, LAS NOTAS CONTENIAN DETALLES MINUCIOSOS DE MIS NEGOCIOS.
Y AL DÍA SIGUIENTE...

NO SABÍA QUE TUS NEGOCIOS ESTABAN EN ESE ESTADO... JAMÁS ME DIJISTE NADA...

SI NO HUBIERA TOMADO EL DINERO DE LOS DEMONIOS... HUBIERA QUEBRADO Y NINGUNO DE NOSOTROS HABRÍA TENIDO UN FUTURO. ¡NO HABÍA SALIDA!
EN ESE TIEMPO ESTABA EN PELIGRO DE ARRUINARME...
NO LO SABÍA.

¿QUÉ HICIERON LOS DEMONIOS ENTONCES?

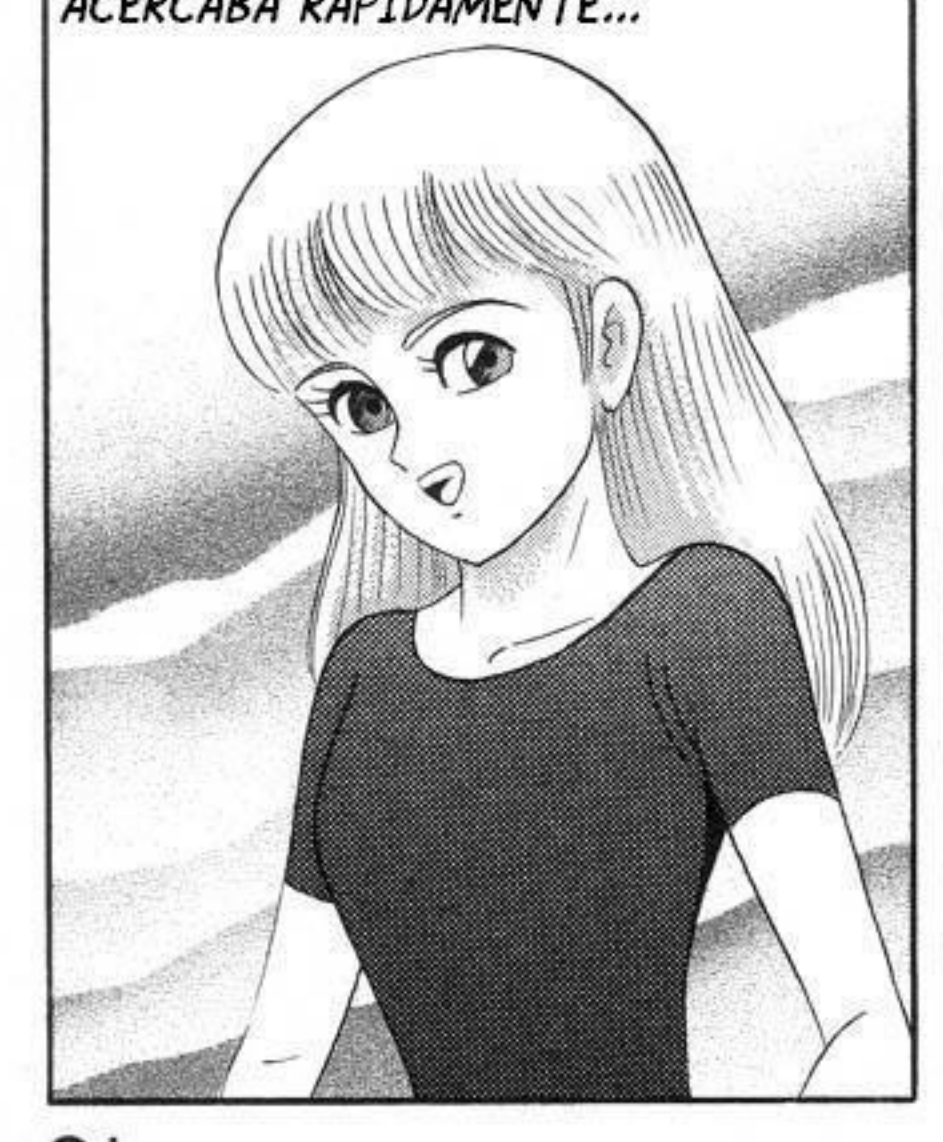
ESTÁ BIEN. ESTABA ENVUELTO TOTALMENTE EN MIS NEGOCIOS.
INVESTIGACIÓN, YO TAMBIÉN HE HECHO...
NO PUEDO CULPARTE.. POR MI...

LOS SEPARE A AMBOS TAL Y COMO ME DIJERON... ASÍ QUE YA NO HICIERON NADA...

(*)HONESTAMENTE VEO MUY DIFICIL QUE ELLA COMO MAMÁ NO SUPIERA NI SIQUIERA ESO. RIKI OH

(*) ¡DIOS! HOY YA NO SE SABE QUIÉN ES QUÉ. JAJAJA RIKI OH.

ASUKA CRECIÓ... ¡ESPLENDIDA! A MEDIDA QUE PASABA EL TIEMPO, HASTA YO LLEGUE A OLVIDAR QUE ELLA ERA UN NIÑO. SIN EMBARGO, EL TIEMPO PARA QUE LAS CARACTERISTICAS SEXUALES SECUNDARIAS EMPEZARAN A APARECER Y DISTINGUIERAN A UN MUCHACHO DE UNA MUCHACHA SE ACERCABA RÁPIDAMENTE...



¡¡ERA COMO SI ELLA HUBIERA NACIDO MUJER DESDE EL PRINCIPIO!! ¡¡NO HABÍA NADA FUERA DE LUGAR!!
¡¡ME QUEDÉ ANONADADO AL VER QUE EL CUERPO DE ASUKA CRECIA Y SE DESARROLLABA EN EL DE UNA MUJER!!
Y ENTONCES... UN DÍA DESCUBRÍ QUE EL CUERPO DE ASUKA SE HABÍA TRANSFORMADO... ¡¡COMPLETAMENTE EN EL DE UNA MUJER!!

JEJE
JE...

¡MI MENTE QUEDÓ EN BLANCO POR EL ASOMBRO Y EL TERROR!
ASUMIÓ UNA POSE CON UNA SONRISA INFANTIL Y COQUETA EN SU ROSTRO... ¡COMO SI ESTUVIERA ORGULLOSA DE HABERSE TRANSFORMADO EN TODA UNA MUJER!
MI CORAZÓN LLORÓ CON TERROR...
SALÍ TRASTUMBANDO DE PANICO DEL CUARTO, LA SONRISA INOCENTE DE ASUKA RESONABA EN MIS OIDOS MIENTRAS ESCAPABA...
¡UNA BRU-JA!
¡UNA HIJA DEL DIABLO!

¿POR QUÉ LA LLAMASTE ASUKA? ¿ESCOGISTE ESE NOMBRE PARA ELLA?

NO... YO NO FUI QUIEN LO PENSÓ...

NO PODÍA CREERLO PERO UN BEBE QUE NACIÓ HOMBRE SE HABÍA VUELTO MUJER.
DESPUÉS DE ESO POR FIN ME SENTÍ TRANQUILO CON RESPECTO A QUE EL CUERPO DE ASUKA FUERA DESCUBIERTO.
¡ESO ERA ASUKA!

Y NO SOLO ESO... VENIA DE UN RECIEN NACIDO... PENSÉ QUE ERA MI IMAGINACIÓN PERO... TERMINÉ LLAMANDOLA ASUKA...
FUE ALGO QUE PODRÍAS LLAMAR TELEPATÍA.
...DE TODOS MODOS.

MIENTRAS ESTABA TRATANDO DE PENSAR EN UN NOMBRE PARA EL BEBE.. UNA VOZ HABLÓ DIRECTO EN MI CABEZA.
ASUKA. ¡MI NOMBRE ES ASUKA!
¡¿?!

CON LA AYUDA DE SUS INCREIBLES PODERES MI FORTUNA Y EXITO COMENZARON A INCREMENTARSE EXPONENCIALMENTE. CUANDO ERA UNA NIÑA ELLA ME INDICABA EN QUE DIRECCION LLEVAR MI COMPAÑIA, EN DONDE Y EN QUE INVERTIR, INCLUSO CON QUIEN HACER NEGOCIOS... LOS ELEGIA CON CERTEZA ABSOLUTA.

PARECÍA ENCANTADA POR ESO.

UN DÍA DE PRONTO EMPEZÓ A HABLAR DE TI.

MIS NEGOCIOS HAN IDO DECLINANDO... SI NO LA ENCUENTRO PRONTO... ME IRÉ A LA RUINA.
AUN ASÍ... LA NECESITABA. DESDE QUE ASUKA DESAPARECIÓ
UNITED

¿POR QUÉ BUSCASTE A MI OTRA HIJA, JUN, Y TE APROXIMASTE A ELLA? ¿ASUKA QUÉ PLANEAS HACERLE A JUN CON ESOS PODERES DE SEMI DIOS?

¿O ES QUE ACASO... EL QUE ME LLAMÓ NO FUE PARA NADA EL REY DE LOS DEMONIOS?

¿FUI LLAMADO AQUÍ POR UN SEÑOR DE LOS DEMONIOS SIN CABEZA?

PERO... ¿HAY ALGUIEN MÁS AQUÍ...? NO HAY NI UNA SOLA COSA QUE...
SE MUEVA AQUÍ EN COCITOS. ¿NO HAY NADIE AQUÍ...
...EN EL CONGELADO FONDO DEL INFIERNO?

LLEGUÉ TAN LEJOS PERO AL FINAL FUE PARA NADA.

FUE PARA NADA...

MI VIAJE AL IN-FIERNO

カラン

カラン

カラン

ドン

ミシッ

ミシッ

¡¿QUÉ?!

ドドド

¡¡TE HE ESTADO ESPERANDO HACE CIENTOS DE AÑOS!!
¡¡ESTABA ESPERAN DOTE, DANTE!!

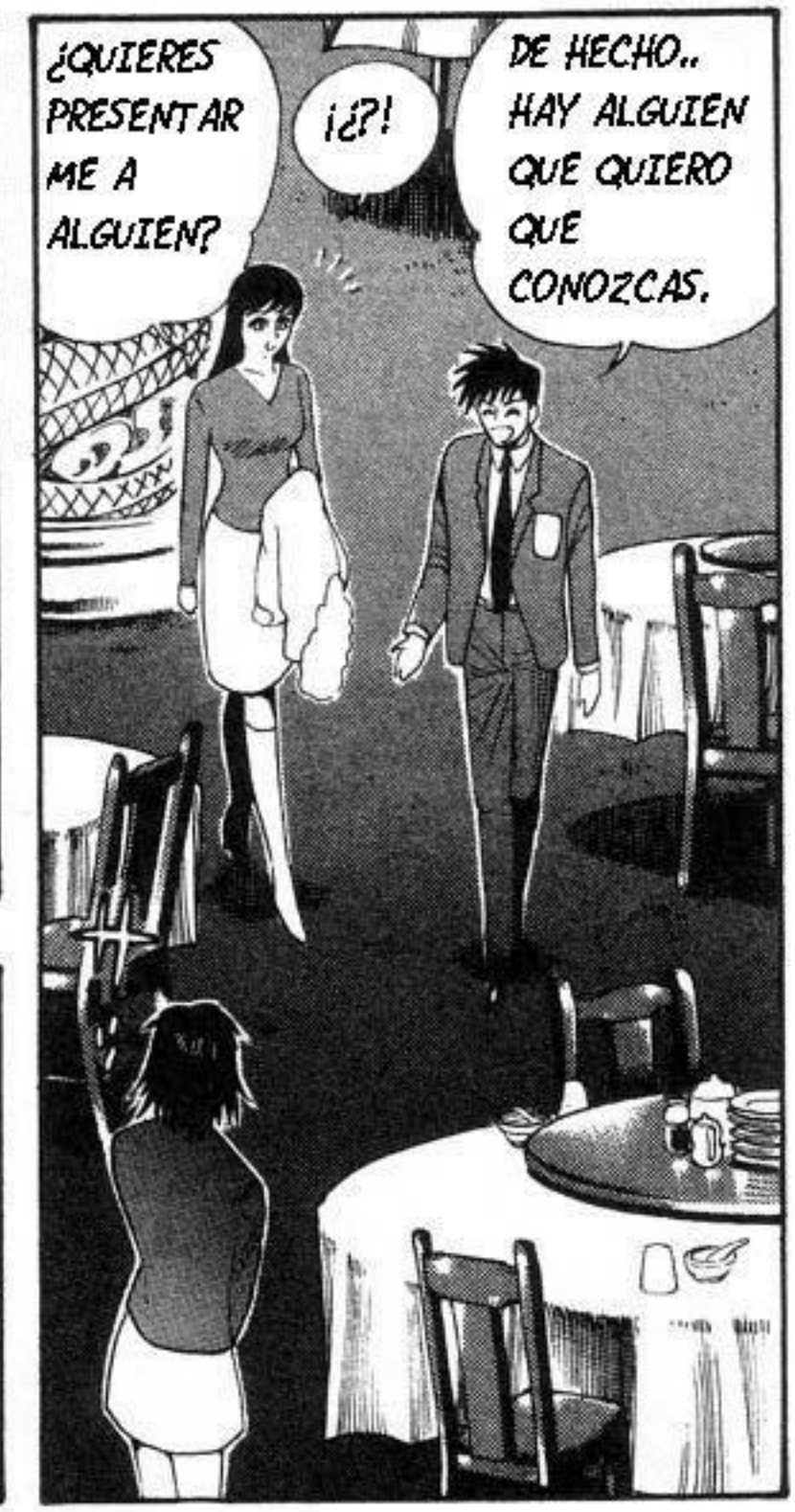
TRADUCCIÓN Y TÍTULOS:
RIKI OH

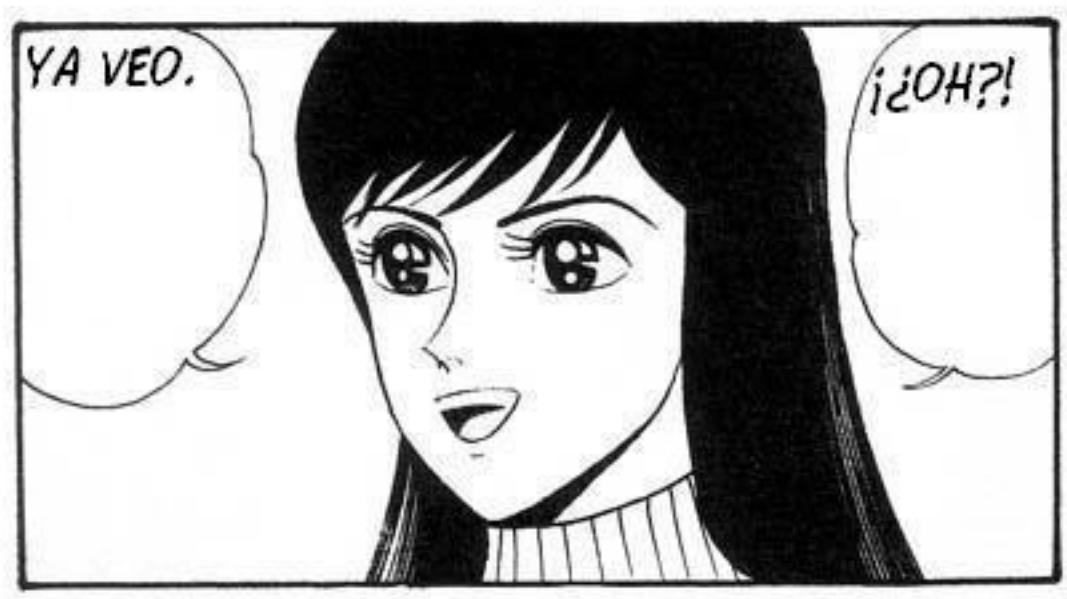
山登子
¡HERMANA, AQUÍ!
¿HIKARU?

OH... NADA...

¿QUÉ HA PASADO PARA UN CAMBIO ASÍ?

ES INUSUAL DE TU PARTE INVITARME A CENAR.





¡LO ASUSTABA CASI TODO!

HIKARU ES CALMADO HOY DÍA PERO ERA UN BEBE MUY LLORÓN...

¡QUE INTERESANTE! CUENTA MÁS...

¡NO LE CUENTES ESO, HER MANA!

¿POR QUÉ LE CONTASTE ESO?

AAAH HHH..

YO LO RECHAZABA SIEMPRE PORQUE NO QUERÍA QUE ME MOJARÁ TODA CON SUS ORINES, JAJA..

CUANDO ALGO LO ASUSTABA, SE ORINABA Y VENIA CORRIENDO HACIA MI LLORANDO...

JAJAJAJAJAAAA....
ESTOY SEGURA QUE PARA SUS PROFESORES TAMBIÉN FUE DURO...
YA QUE SIEMPRE ANDABA ORINANDOSE SUS PROFESORES DE PARVULOS LO APODARON; "EMPAPADO". JAJAJA..
USTEDES, UNA PAREJA IDEAL.
OH, YA VEO... ESO HACE DE...
DICES ESO... PERO ELLA VA A GOLPEARME EN CUALQUIER MOMENTO.
¡EH!
AH.. MIKI.. PARA CON ESO...
ESTABA BIEN, HIKARU TAMBIÉN ME GUSTAN TUS DEBILIDADES.
YO SOY DURA DE VOLUNTAD ASÍ QUE ESO LO NIVELA TODO.

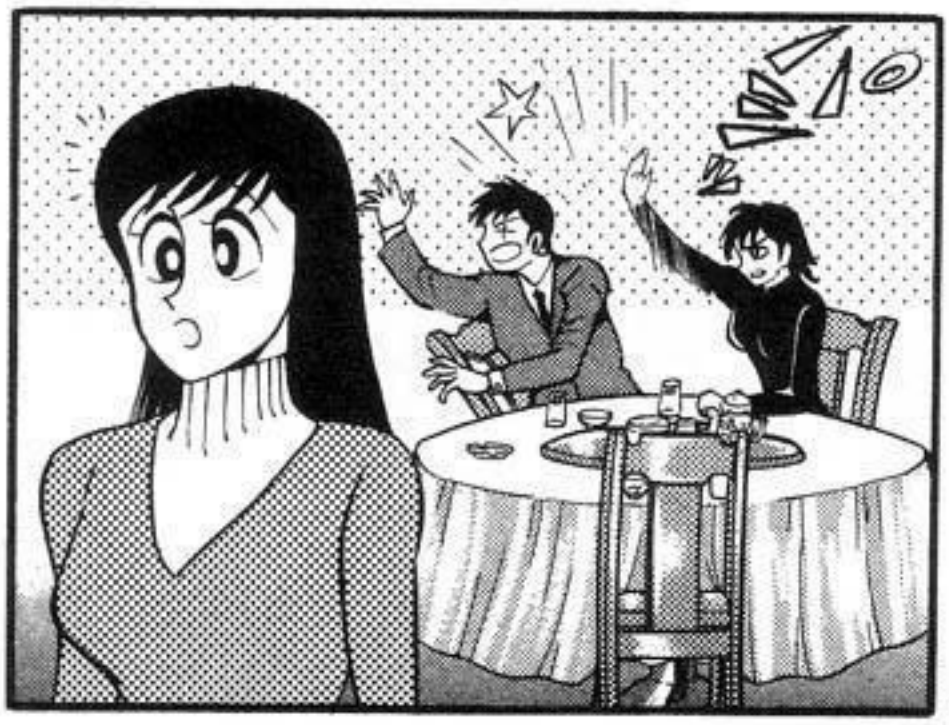
COMO UN ESPADACHIN ALCOHOLICO QUE SE VOLVIÓ GUARDAESPALDAS DE JUGADORES

WOW.. IMPRESIONANTE...

LA LLAMAMOS "MANO ABIERTA MIKI" JAJA

YA QUE SIEMPRE ESTÁ GOLPENADO A LA GENTE CON LA PALMA DE SU MANO...

JEJE JE...



¡ERES TÚ! ¡ES A TI A QUIÉN HE ESTADO ESPERANDO!

¿POR QUÉ? ¿QUIERES SABER LA RAZÓN?

¡LA RAZÓN YACE EN TÍ!

DANTE... LA RAZÓN NO ES DEBIDO A MI...

¿POR QUÉ ME HAS ESTADO ESPERANDO AQUÍ?

EL REY DE LOS DEMONIOS... ¿EN VERDAD ERES EL JEFE DE LOS DEMONIOS QUE LIDERÓ UNA REBELIÓN CONTRA DIOS Y FUE HECHO PRISIONEREO EN HIELO?

¿ES ESTE EL REY DE LOS DEMONIOS? AQUEL CON EL PODER PARA OPONERSE A DIOS... ¡QUE INCREIBLE E INMENSO PODER DEBE SER ESE! ¡SI YO... SI YO TUVIERA TAL PODER EN EL MUNDO MATERIAL JAMÁS VOLVERÍA A PERDER CONTRA NADIE! ¡¡CONTRA NADIE!!

¡YO ESCUCHÉ LA VOZ DE TU CORAZÓN!

¿NO LO SENTISTE CUANDO ESTUVISTE PARADO FRENTE A MI JUNTO CON VIRGILIO?

¡¡UN PODER QUE HASTA DIOS TEMERÍA!!

¡¡ME ENCANTARÍA CONVERTIRME EN EL REY DE LOS DEMONIOS Y LLEVAR SU PODER DE VUELTA AL MUNDO REAL!!

¡EL CORAZÓN HUMANO ES ALGO TAN COMPLEJO! ¡CAPAZ DE TENER FE EN DIOS Y AL MISMO TIEMPO DESEAR SER EL DIABLO!

¡¡NO ME JODAS!! ¿EN VERDAD ESPERAS QUE CREA ESO?! ¡EL POETA DANTE ERA UN HOMBRE DE FE INQUEBRANTABLE! ¡ÉL NUNCA PENSARÍA UNA MIERDA COMO ESA!

¡¿ACASO NO ES ESO LO QUE SIGNIFICA SER HUMANO?! ¡NO ME JODAS TÚ, CABRÓN!

¡¡SUS CORAZONES CONSTANTEMENTE VAN DE DIOS AL DIABLO!!

¡TÚ SERÁS EL REY DE LOS DEMONIOS!
¡¡VERÁS DANTE... EL TIEMPO DE QUE TU SUEÑO SE CUMPLA HA LLEGADO FINALMENTE!!

ドドド

GGUU
UUU...
ARGH.
...

¡¿POR QUÉ?! ¡¿POR QUÉ ME ESTÁ COMIENDO?!
¡¿POR QUÉ?!

¡PARA QUE UN HABITANTE DEL MUNDO ESPIRITUAL COMO YO REVIVA EN EL MUNDO MATERIAL SE NECESITA UN CUERPO DE CARNE Y HUESO!
¡UN GRAN NÚMERO DE NOSOTROS YA INGRESO AL MUNDO MATERIAL COMO ESPÍRITUS Y HAN TOMADO POSESION DE CUERPOS MATERIALES PARA ASEGURAR MI RENACER!
¡CUANDO UN ESPÍRITU POSEE A UN CUERPO MATERIAL SI SUS VOLUNTADES NO ESTÁN PERFECTAMENTE SINCRONIZADAS AMBOS SUFRIRÁN! ¡SI SUS ESPÍRITUS NO SE ALINEAN...
...AMBOS SUFRIRÁN!

¡SI ES ASÍ LLEGARÁS A SER PARTE DE MI! ¡DEJA A UN LADO TU INSIGNIFICANTE INDIVIDUALIDAD Y UNETE A MI PARA LLEGAR A SER EL REY DE LOS DEMONIOS! ¡DAME TU CUERPO, ALMA Y ESPÍRITU Y REGRESAREMOS AL MUNDO MATERIAL JUNTOS!
¡¡¿PARA VAGABUNDEAR POR TODO EL MUNDO EN UN FRENSÍ DE VIOLENCIA PARA COMPLACENCIA DE TU CORAZÓN?!!
DANTE, TÚ DESEAS CONVERTIRTE EN EL REY DE LOS DEMONIOS ¿VERDAD?
ASÍ PUES, EL MEJOR METODO ES CONVOCAR A ALGUIEN AQUÍ A ESTE MUNDO QUE COMPARTA MI MISMO DESEO Y UNIRSE A ÉL PARA LLEGAR A SER UN SOLO SER.
¡ESE MENTIROSO HIJO DE PUTA DE YUDA!
¡ME MANDÓ AL INFIERNO PARA QUE EL REY DE LOS DEMONIOS ME DEVORARA VIVO!

TRADUCCIÓN Y
TÍTULOS: RIKI OH

AQUELLOS QUE SON LIBERADOS

第4章 解き放たれし者

¡¡MISTERIOSA EXPLOSIÓN NOCTURNA!!
¡VILLA PROPIEDAD DE CULTO ES BARRIDA!
¿ESTARÍAN REUNIENDO ARMAS PARA UN ATAQUE TERRORISTA?
深夜、謎の大爆発!
宗教団体の村が消滅!
武器が散乱、テロ活動の準備か?
ESTAMOS DIVULGANDO INFORMACIÓN DICIENDO QUE EL CULTO DE DANTE SON TERRORISTAS ULTRA ENEMIGOS DE LA SOCIEDAD QUE CONSPIRAN PARA DESTRUIRLA ATRAVES DE ATAQUES SANGRIENTOS. ALGO ASÍ COMO AL KAEDA.
NUESTRAS MEDIDAS CON LOS MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACIÓN SOBRE EL INCIDENTE DEL CULTO DE DANTE HAN SIDO EXITOSAS.

LA POLICÍA DE TODOS LOS LUGARES DEL MUNDO ESTÁ CONSAGRADA A LOCALIZAR Y CAZAR A LOS MIEMBROS DEL CULTO PERO EL PROBLEMA ES EL TIEMPO...
NUESTRO ATAQUE CONTRA EL CULTO FUE UN FRACASO PERO SU FACHADA COMO RELIGION FUE DESTRUIDA Y AHORA COMENZAREMOS A DIFAMARLOS, LES ECHAREMOS TODA LA PORQUERÍA QUE PODAMOS, ADEMÁS HEMOS PODIDO EMPEZAR A RASTREARLOS...
¡CADA UNO DE LOS MIEMBROS DEL CULTO DE DANTE ES UNA BESTÍA DEMONIACA!
NO... ¿QUÉ PODEMOS HACER LOS HUMANOS EN ESTO?
¡¿QUÉ PUEDE HACER LA POLICÍA ?!

¡LOS HUMANOS NO PODEMOS HACER NADA CONTRA EL CULTO DE DANTE!
AUN LAS FUERZAS DE DEFENSA NO PUEDEN HACER NADA CONTRA ELLOS... ¡¿ES QUE ACASO LOS RESULTADOS DE ESTÁ OPERACIÓN NO LES QUEDARON CLAROS A USTEDES...?!

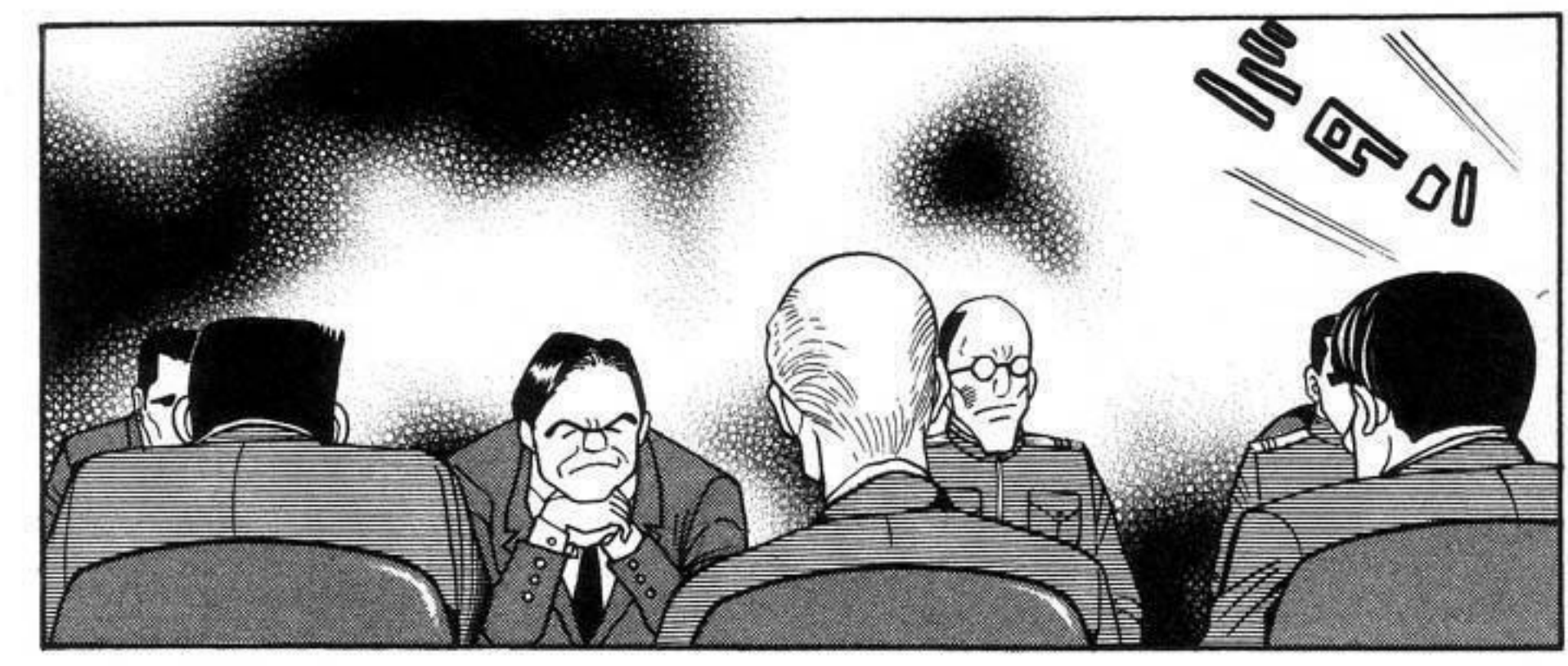
...BAJO LA DIRECCIÓN DE PODEROSOS LIDERES!
SON DISTINTOS DE LAS BESTÍAS DE ANTES... ¡ESTÁN ORGANIZADAS...

¡¡NUESTRA ÚNICA OPORTUNIDAD DE GANARLE AL CULTO DE DANTE ES CREAR DIVISIONES DE DEVILMEN MÁS PODEROSAS QUE LAS ANTERIORES!!
¡LA ÚNICA COSA QUE LA ALIANZA HUMANA PUEDE HACER ES REVIVIR A LOS CUERPOS DEVILMEN!

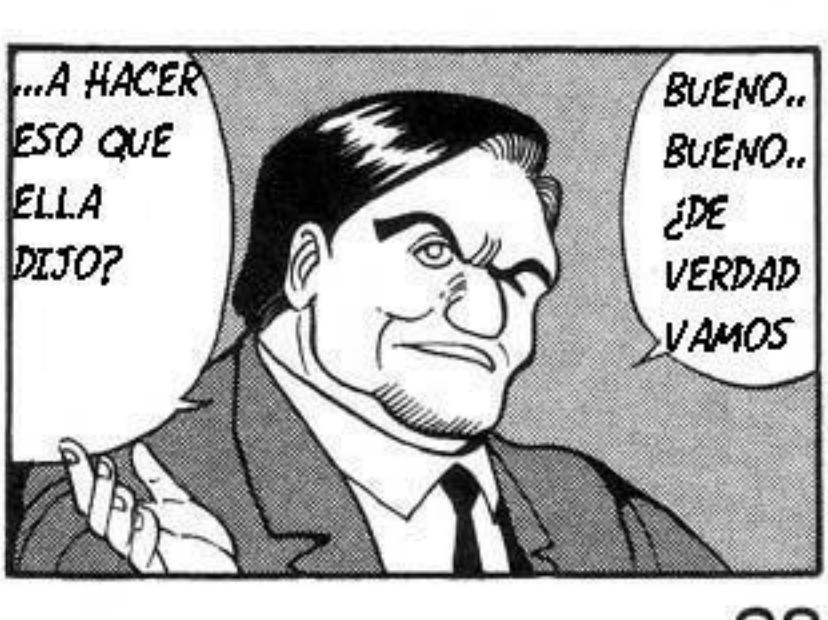
P... PERO... JUN FUDOU ESTÁ EN SHOCK TRAS SU DERROTA EN EL ÚLTIMO COMBATE... Y...
¡NO HAY OTRA FORMA PARA NOSOTROS DE PODER OBTENER LA VICTORIA!
¡NECESITAMOS REUNIR A LOS DEVILMEN MÁS PODEROSOS BAJO EL COMANDO DE JUN FUDOU!
ES... ESO ES...
...HAYA PELEADO CON TANTO AHINCO POR LA HUMANIDAD?
¿HAY ALGUIEN CAPAZ DE TOMAR SU LUGAR? ¿EXISTE OTRO DEVILMAN QUE...
¡¡EN LA ÚLTIMA BATALLA, POR VEZ PRIMERA LOS DEVILMEN NOS TRAICIONARON, JUN ESTÁ INSEGURA Y PERTURBADA POR ESA RAZÓN!!

QUISIERA EMPEZAR A REUNIR CANDIDATOS PARA LOS CUERPOS DEVILMEN DESDE YA...
AUN MÁS...

POR ESO NECESITAMOS DARLE MÁS PODER... UNA SENSACIÓN DE QUE CONFIAMOS EN ELLA Y DE RESPONSABILIDAD LA PONDRÁ EN PIE NUEVAMENTE



LA SEÑORITA ASUKA NO ESTÁ TOMANDO EN CONSIDERACIÓN EL HECHO DE QUE LADY PUEDA VOLVERSE CONTRA NOSOTROS...

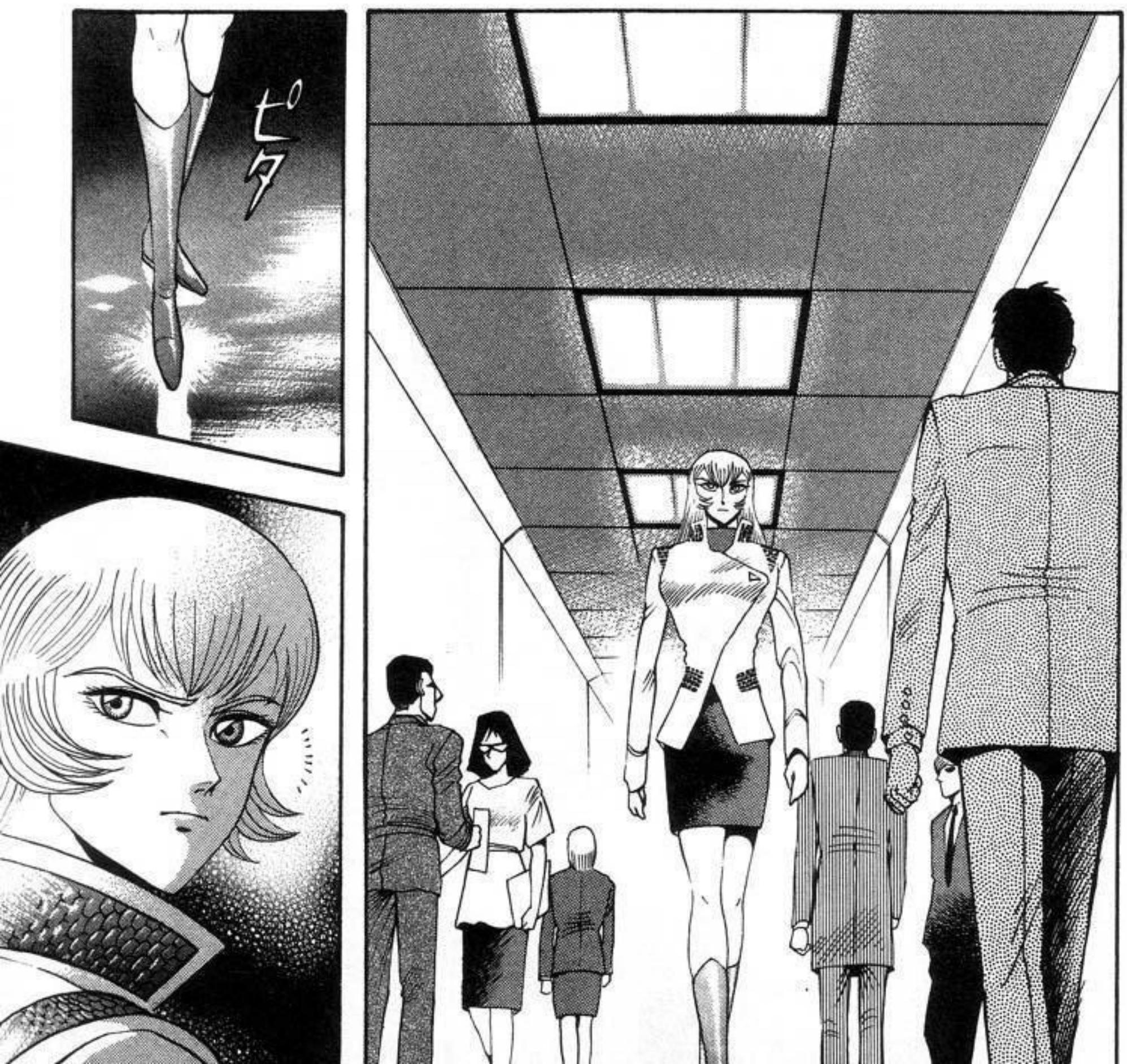

...A HACER ESO QUE ELLA DIJO?
BUENO.. BUENO.. ¿DE VERDAD VAMOS

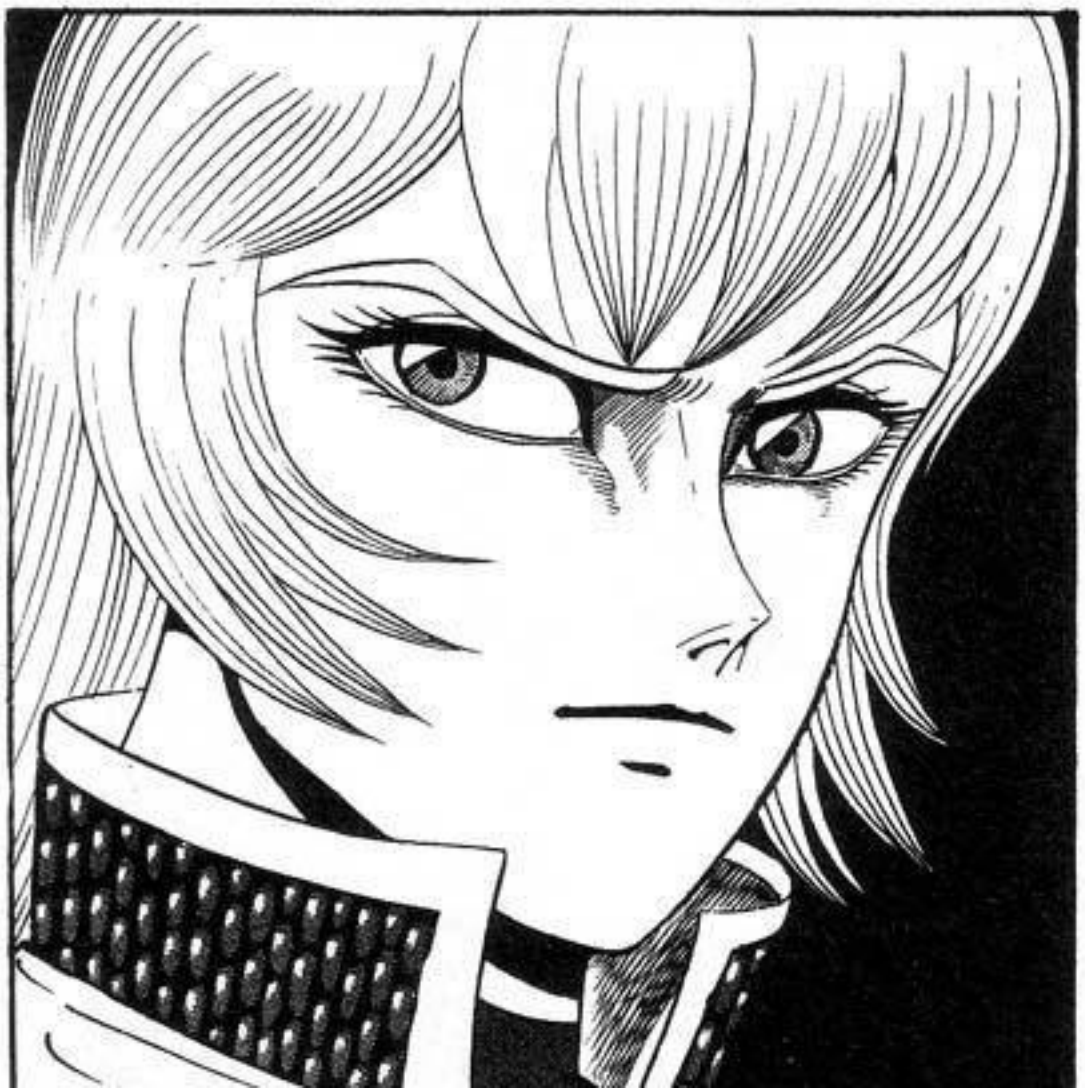
PARA COLMO... EL PADRE DE JUN FUDOU HACE POCO FUE NOMBRADO DIRECTOR GENERAL...

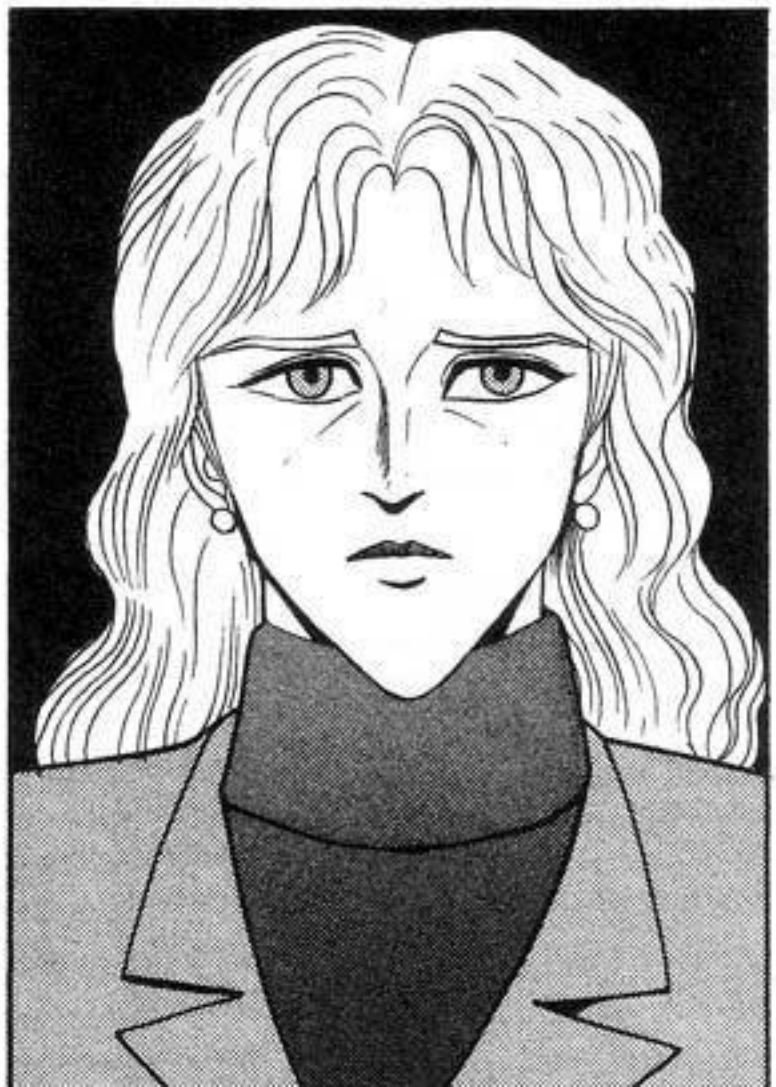
MMHH

LA DIVISIÓN PRINCIPAL LA ESTÁ APOYANDO...

NO HAY NADA QUE PODAMOS HACER... NO PODEMOS IR CONTRA SUS ORDENES...







ゴオオオオ

AUN SI SOY TU HIJA... ¿QUÉ TENEMOS QUE HABLAR DE ESO?

¡AUN SI ERES MI MADRE, TÚ Y YO NO TENEMOS NADA QUE VER!

A SUS PADRES CUANDO TODAVÍA SON NIÑOS..

YA SOY ADULTO. LOS NIÑOS SOLO NECESITAN

..Y YO NUNCA RECIBÍ NINGUNA AYUDA TUYA CUANDO NIÑA.

...QUE NUNCA QUISE ABANDONARTE...

...NI NADA POR EL ESTILO... PERO QUIERO QUE ENTIENDAS QUE...

ME DOY CUENTA DE QUE YO... NO CUMPLÍ MI RESPONSABILIDAD HACIA TI COMO MADRE... NO TE PEDIRÉ QUE ME LLAMES... "MAMÁ"..

TODO COMENZO CON LAS DESILUSIONES DE PAPÁ.
...ERA NIÑA AUN SIN QUE NADIE ME LO DIJERÁ.
NUNCA TE GUARDÉ RENCOR POR NADA DE ESO.

¡YA SÉ TODO ESO! LO SÉ DESDE QUE...
JAJAJA... ¡LO SÉ! ¡LO SÉ! ¡LO SÉ!

¿POR QUÉ TE ACERCASTE A JUN?
ENTONCES ¿POR QUÉ?
ハァ

¿CÓMO TE UNISTE SIN QUE NADIE LO SUPIERA?
¿POR QUÉ TE INVOLUCRASTE CON LA ALIANZA HUMANA?
Y AUN MÁS IMPORTANTE... ¿QUÉ PLANEAS HACER CON JUN Y LA ALIANZA HUMANA?

¡POR FIN PODEMOS IRNOS!
¡EL REY DE LOS DEMO-NIOS HA SIDO LIBERA-DO!
¡ABANDO NAMOS COCITO, EL INFIERNO DE HIELO!

¡SE DE-RRUM BA!
¡¡ESTA PRISIÓN EN LA QUE HEMOS SUFRIDO TANTO POR FIN SE DERRUMBA!!

¡ADELAN TE! ¡SIGAN AL REY DE LOS DEMO-NIOS!

ドオン!
ドオン!
ドオン!

¡¡EL REY DE LOS DEMONIOS HA VENIDO POR NOSO. TROS!!

¡SO-MOS LI-BRES!
ウオオーン
...NOS HA SALVA-DO!
¡¡SOMOS LIBRES!! ¡¡HEMOS SIDO LIBE-RADOS!! ¡EL REY DE LOS DEMONIOS

¡SIGAMOS AL REY DE LOS DEMONIOS A LA BATALLA!

¡PODEMOS DEJAR EL INFIERNO! ¡Y CORRER SALVAJEMENTE!

?
¿"POR QUÉ" ?
¿POR QUÉ?
SÍ. ¿POR QUÉ? ¿POR QUÉ DE REPENTE TE ESTÁS COMPORTANDO COMO UNA MADRE PARA ELLA?
¿ERES ACASO CAPAZ DE ACTUAR COMO UNA VERDADERA MADRE AUN PARA JUN?

¿EL SABER QUE ALGO TAN TERRIBLE LE IBA A PASAR?

¿QUÉ TE HIZO SENTIR ESO?

DIME... ¿QUÉ HICISTE CUANDO AVERIGUASTE QUE JUN IBA A CONVERTIRSE EN UN MONSTRUO?

... DICIENDO?

¿QUÉ.. QUÉ ESTÁS

EN ESE ENTONCES ELLA NO SABÍA NADA DE LO QUE IBA A PASARLE...

USTEDES DOS SE DIERON CUENTA DE QUE ESA CALAMIDAD SE APROXIMABA A JUN CUANDO ELLA ERA UNA NIÑA...

¡ELLA NACIÓ CON UN ESPÍRITU DE LUCHA QUE DESAFIABA CUALQUIER EXPLICACIÓN!
CUANDO ELLA ERA NIÑA NO TENÍA NI IDEA DEL TENEBROSO PODER QUE IBA A SALIR DE UN POZO OBSCURO Y ARRASTRARLA A UNA TERRIBLE GUERRA...
¡DEBIDO A ESO JUN SIEMPRE ESTÁ PELEANDO CONTRA ELLA MISMA!
AUN CUANDO YO ESTABA TAN LEJOS DE ELLA... EN EUROPA... YO PODÍA SENTIR...
¡¡SU SUFRIMIENTO!!
...LA MENTE DE JUN.

¡EVENTUALMENTE, JUN SE DEDICÓ A TODO TIPO DE DEPORTES PARA ASÍ SATISFACER A LA BESTÍA QUE LLEVA CONSIGO!

¡TENÍAS MIEDO DE TU PROPIA HIJA! ¡SABÍAS QUE PODÍA CONVERTIRSE EN CUALQUIER MOMENTO EN UNA BESTÍA SALVAJE Y LA VEIAS CON OJOS LLENOS DE MIEDO!

¡TÚ SOLO ESTABAS ASUSTADA!

CUANDO SE DIO CUENTA DE QUE AUN SU PROPIA MADRE LA VEÍA CON MIEDO... ELLA COMENZÓ A ODIARSE A SÍ MISMA.

¡¿O MÁS BIEN CORRISTE A ESCONDERTE A TU LABORATORIO?!

CON... NUESTRA INVESTIGACIÓN PARA SALVARLA...

NO... NO SOLO TENIAMOS MIEDO DE JUN... NOSOTROS... NOSOTROS NOS APRESURAMOS CON...

¡NI SIQUIERA QUISISTE VER EN LO QUE TU HIJA SE HABÍA CONVERTIDO!

CUANDO JUN SE TRANSFORMÓ POR PRIMERA VEZ AQUÍ EN JAPÓN Y LUEGO SE UNIÓ A LA ALIANZA... ¡TÚ PERMANECISTE ESCONDIDA EN TU LABORATORIO EN ESTADOS UNIDOS Y NI SIQUIERA VENISTE A VERLA!

¡JUN ESTABA ARRIESGANDO SU VIDA EN BATALLAS A MUERTE CONTRA LAS BESTÍAS! ¡Y TÚ...

..NI SIQUIERA LE DISTE UNA LLAMADA TELEFONICA!

¡SI ESE ES EL CASO ENTONCES TE MOSTRARÉ QUE TUS DOS HIJAS...

¡¿VERDAD?!

¡NO QUERÍAS ACEPTAR QUE TU HIJA SE HABÍA CONVERTIDO EN UNA CRIATURA TERRORIFICA!

KYAAAA...

ヒーーーッ

ドン
...NACIERON SIENDO MONSTRUOS!
¡LA VERDADERA MADRE DE JUN NO PUEDE SER UNA SIMPLE HUMANA!
¡TÚ NO PUEDES SER LA FUERZA QUE NECESITA JUN!
キャーッ

¡REGRESA! ¡DEBERÍAS REGRESAR A OCULTARTE EN TU LABORATORIO!
¡¡NO DEJARÉ QUE VEAS A JUN!!
¡HUMANOS ORDINARIOS NO DEBERÍAN INVOLUCRARSE EN ESTA BATALLA!

¡¡LARGATE!!

¡¡NO DEJARÉ QUE NADIE INTERFIERA ENTRE LAS DOS!!

¡YO SOY LA ÚNICA QUE PUEDE PROTEGER A JUN!

HAA..
HA...

HAA...

HAA...
HAA...

TRADUCCIÓN Y TÍTULOS:
RIKI OH

¿DÓN-
DE
ESTOY?

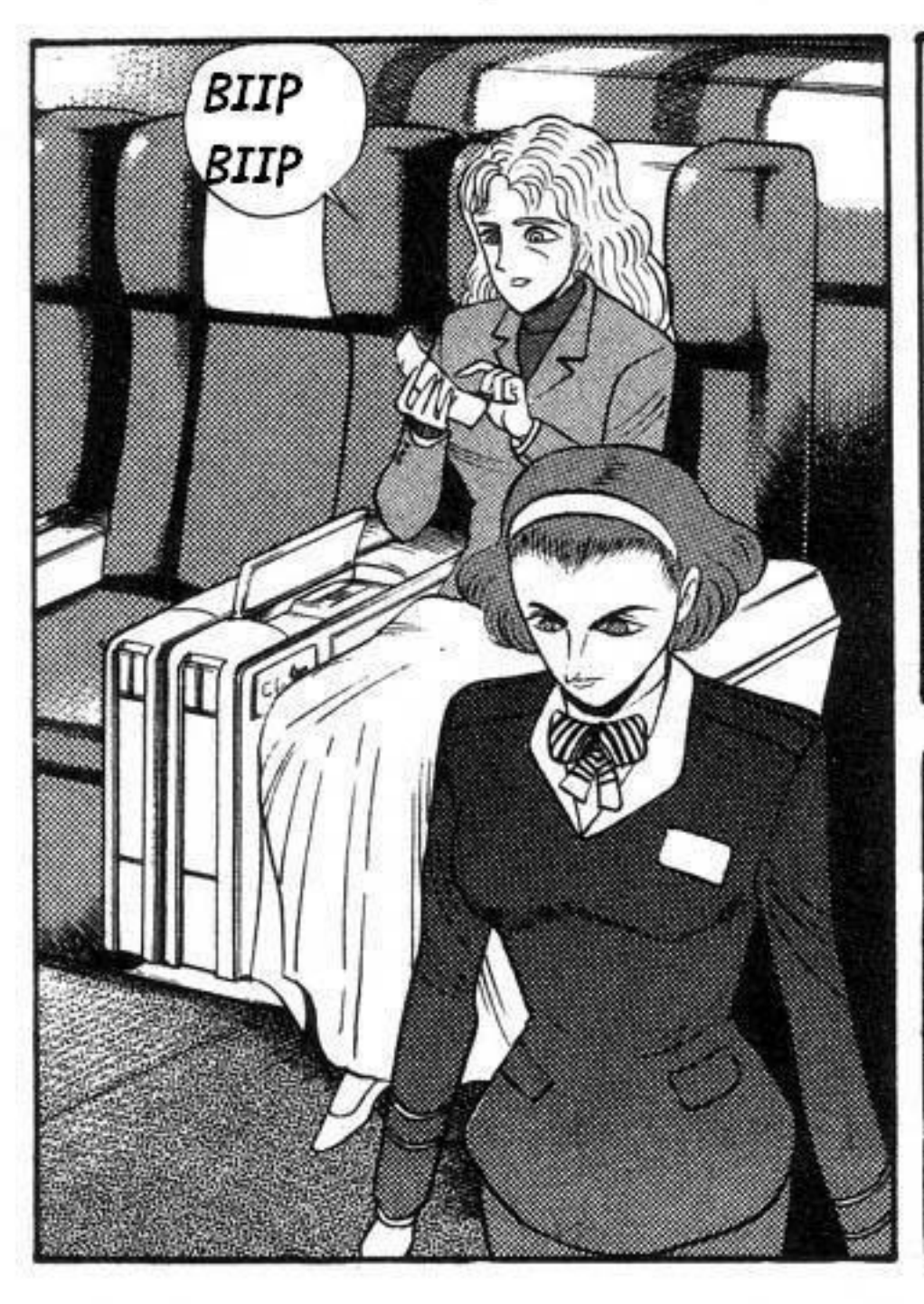
¡AHH!
!

¿ME LLAMÓ?
¿CUAN-DO...?
¿UN AVIÓN?

ANGE-LES EN APRO-XIMA-DAMEN TE..
HACE COMO UNA HORA QUE DEBIÓ ABORDAR... LLEGAREMOS A LOS..

AH...
¿CUANDO LLEGUE AQUÍ?
HHMM

¿ES ESTO DEBIDO A LOS PODERES DE ASUKA? ¿TELEPORTA-CIÓN Y AUN CONTROL MENTAL...?
¿LOS ANGELES? ¿CUANDO TOMÉ UN AVIÓN A LOS ANGELES?

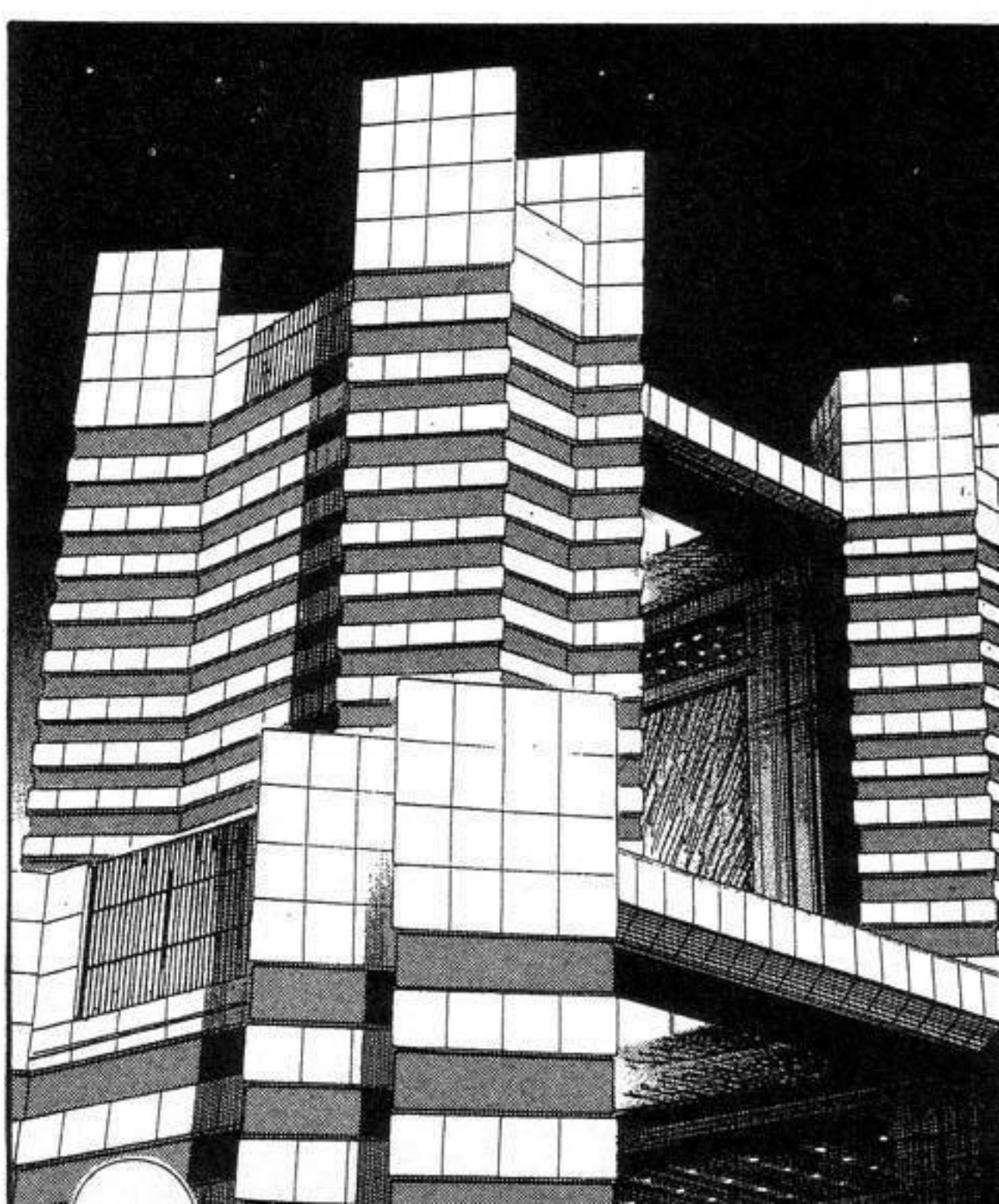

BIIP
BIIP

DISCUL-
PE,
¿PUEDO
HACER
UNA
LLAMA
DA?
¡ES
CIERTO,
JUN!

SÍ. CADA
ASIENTO EN
ESTE AVIÓN
TIENE UN
TELEFONO
ADHERIDO.

OH...
MAMÁ...
ALO..

ESCUCHA,
JUN.. ASUKA
ES...



PERO NOS SEPARAMOS DESPUÉS DE QUE NACIÓ Y ÉL SE LLEVÓ AL BEBÉ...

DE HECHO... TUVE UN BEBE DE MI ANTERIOR MATRIMONIO...

¡¡AH!!

¡ACABO DE SABER QUE ESE BEBE ES ASUKA!
¡¿ASUKA ?!
¡¡¿QUÉ?!!
¡¿QUÉ DIAB..?!

¡¿ASU KA?!

¿QUÉ PODRÍA HABER SUCEDIDO? JUN...
LA LÍNEA ESTÁ MUERTA.
ピ ピ

JUN... ¿ME ES CUCHAS? ¡JUN!
JUN... ¡ASUKA PODRÍA SER UN HOMBRE!

GUUU UU.....
!
¿SE SIENTE USTED MAL?
¿PASA ALGO, SEÑOR?
GRR..
UUU..

¡CAPI-
TAN! ¡UN
MANIATI
CO!
ゴロオオオ
!

AUNQUE HAY ALGUNOS A LOS QUE NO HEMOS PODIDO CONTAC TAR, LA MAYORÍA YA SE HA REUNIDO.
¿YA SE HAN REUNIDO NUESTROS HERMANOS?
¡EL REY DE LOS DEMONIOS VIENE RÁPIDO!

POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA, EL SEÑOR DE LOS DEMONIOS APARECERÁ EN ESTE MUNDO CON UN CUERPO DE CARNE Y HUESO.

¡¿SEGURA QUE PUEDES SENTIR SU HAMBRE?!

POR CIERTO, SOBRE LOS SACRIFICIOS...

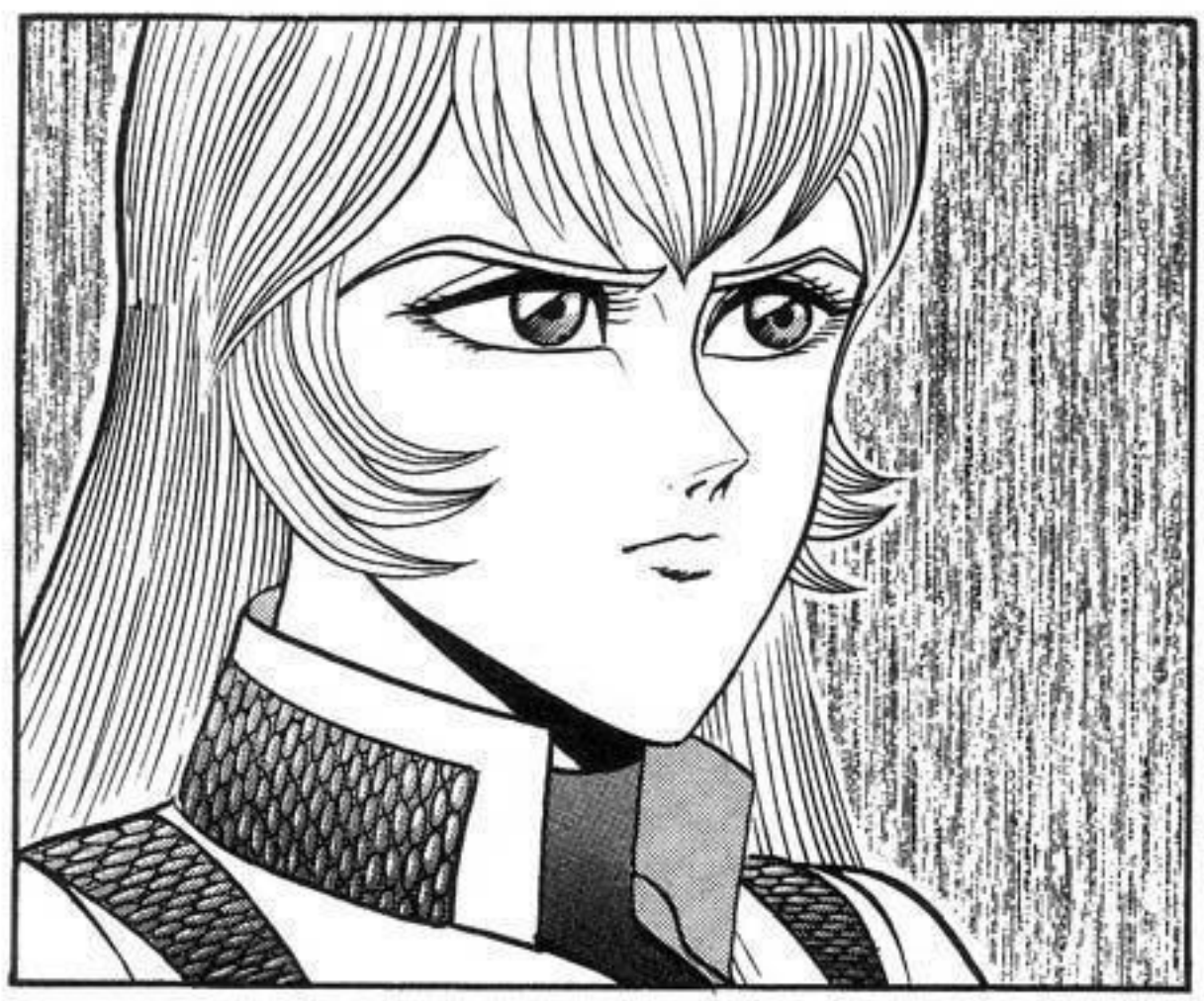
VAN ADELANTE NUESTRO EN EL CAMIÓN.

ESTÁ CARGADO CON JOVENES HUMANOS QUE HEMOS CAPTURADO Y REUNIDO.

¡SABEN MEJOR CUANDO ESTÁN ATERRADOS!

ASÍ ES.

JEJEJE.. ¡QUE EMOCIÓN! AL PARE CER TAMBIÉN PARTICIPAREMOS EN EL FESTÍN DEL REY DE LOS DEMONIOS...



¿DE VERDAD ERES MI HERMANA MAYOR?

¿Y QUÉ HAY SI LO SOY?

ASUKA...

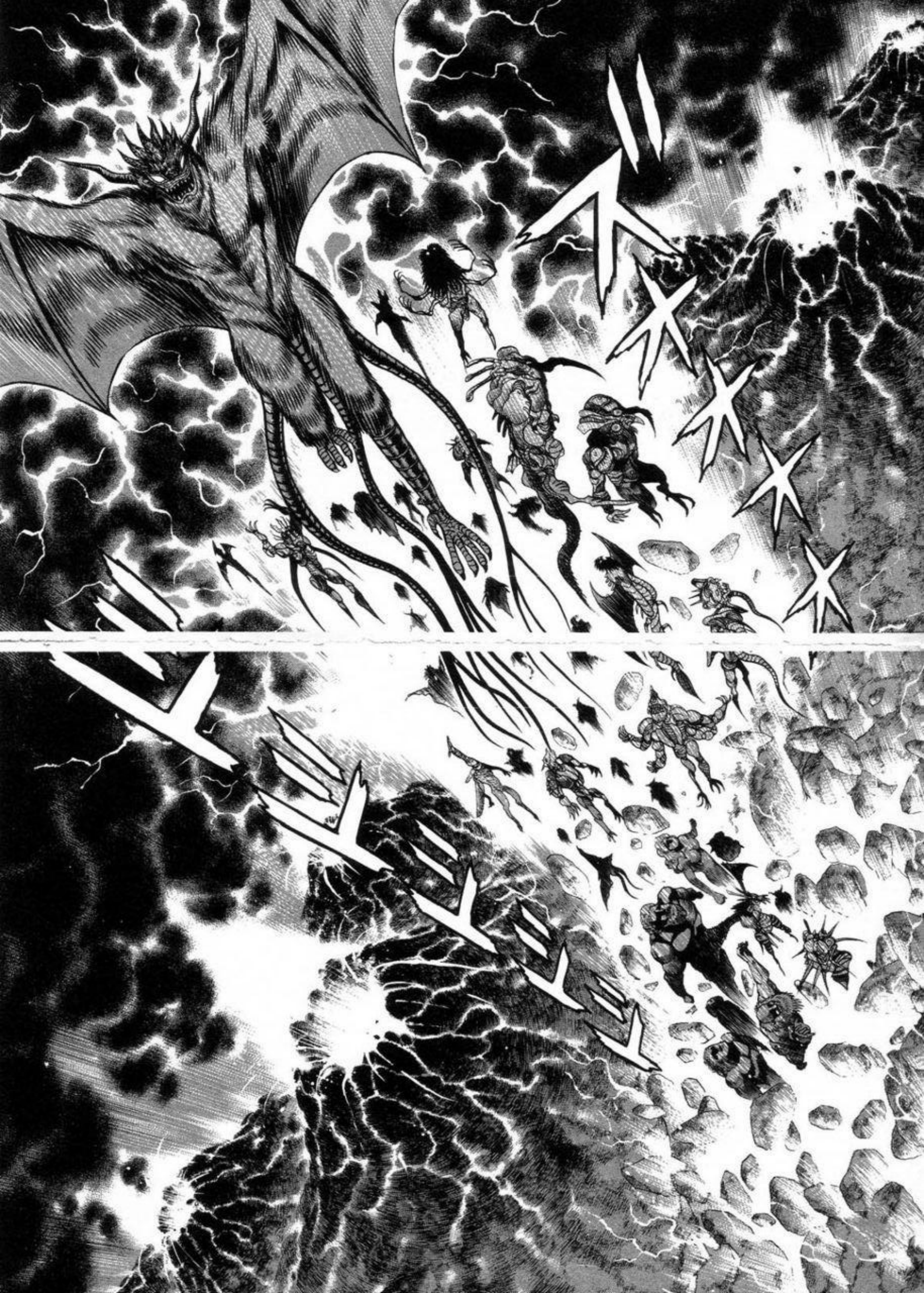
¿LA HARÍA DIFERENTE DE ALGUNA FORMA?

¿CAMBIARÍA ESO NUESTRA RELACIÓN?

HARÍA UNA DIFEREN-CIA...

SEGURO QUE SÍ LA HARÍA

TRADUCCIÓN
Y TÍTULOS:
RIKI OH
EL COLAPSO DEL INFIERNO
第6章 地獄の崩壊



ヒュルヒュル
オオ
!?
!!
ズ
ミシミシ

¡¡TODOS LOS QUE ESTAMOS AQUÍ EN EL INFIERNO POR FIN PODEMOS DEJARLO Y MARCHAR AL MUNDO MATERIAL!!

¡EL REY DE LOS DEMONIOS HA RESURGIDO! ¡LA HORA PARA QUE LAS HORDAS DEMONIACAS SE LIBEREN HA LLEGADO!

¡¡REVIVE, SILENE!!

¡¿SI LE NE?!

SILENE... SOLO POR ESTA VEZ PODREMOS IR JUNTOS AL MUNDO MATERIAL Y POSEER CUERPOS FISICOS...

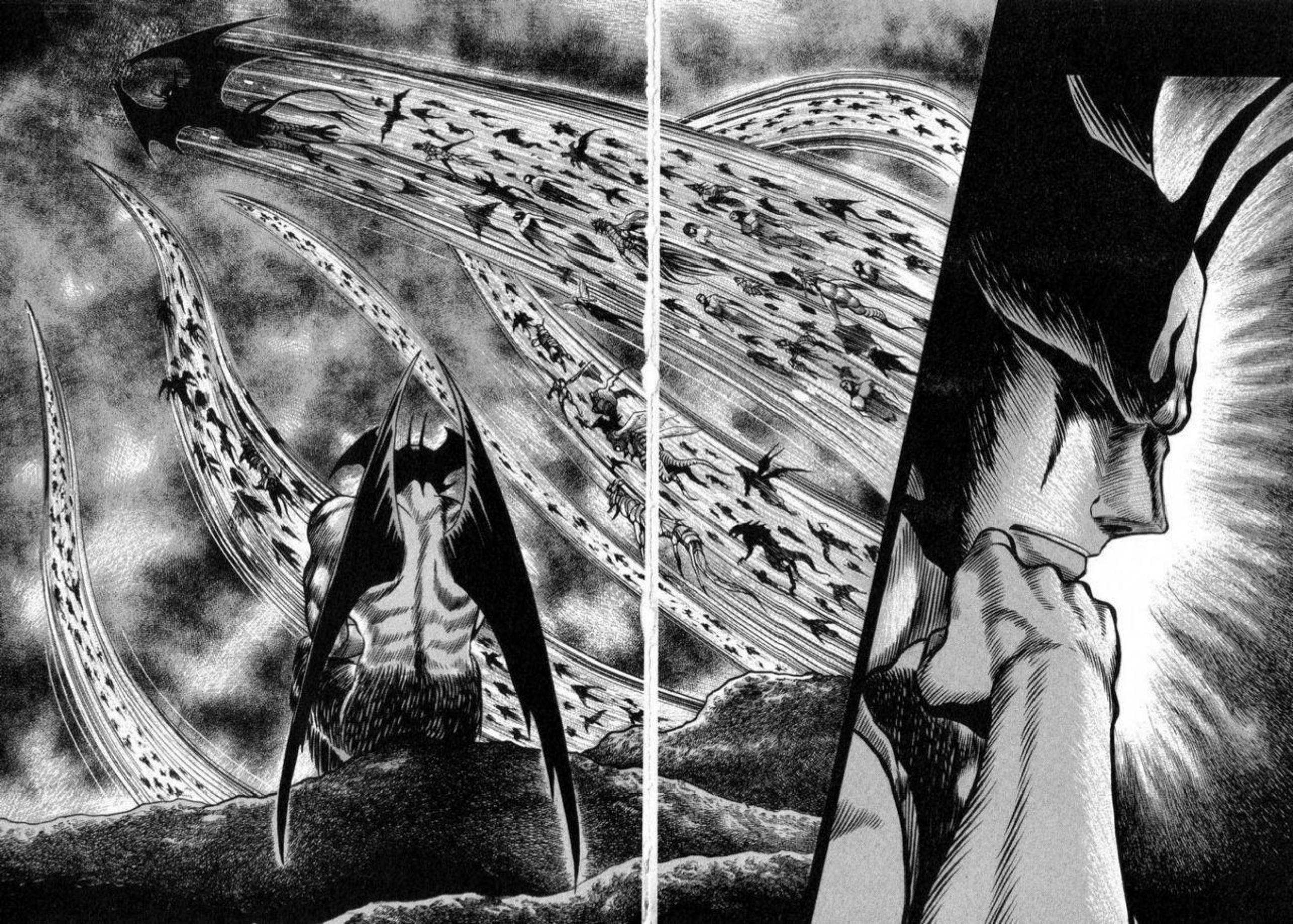
!
¡AAA HH!
¡OH, NO! ¡SILE-NE!

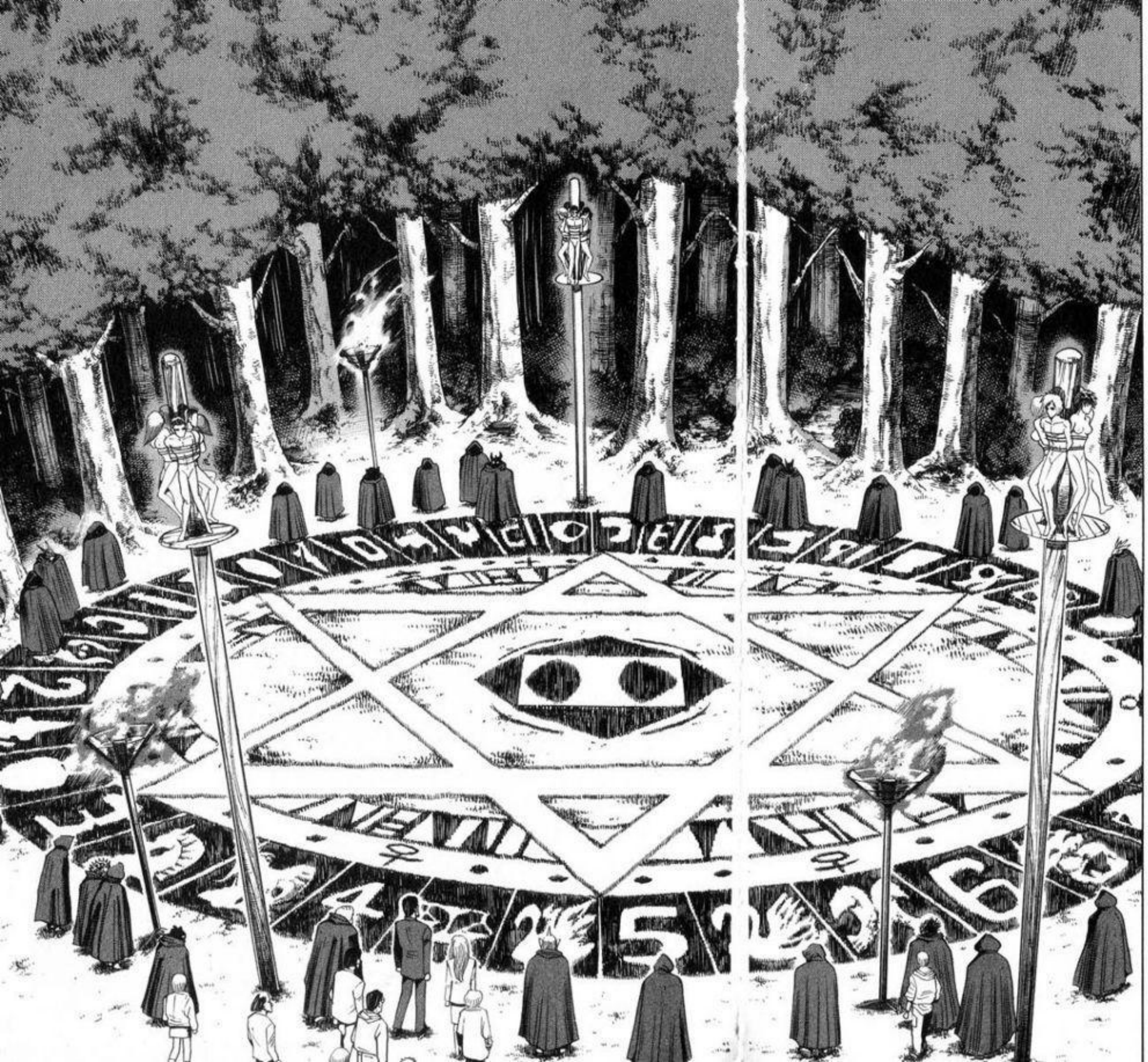
¡SI-LE-NE!
¡LO SIENTO, SILENE!
¡SILE NE!

¡¿QUÉ ES ESO?!
¿SERÁ MEDUSA?
¡!
¡OH, MEDUSA! ¡ES HERMOSA DE NUEVO! ¡COMO CUANDO ERA UNA DIOSA!
¡ES COMO SI LA ERA DE LA MITOLOGÍA HUBIERA VUELTO!
¡MEDUSA, HERMOSA DIOSA! ¡TE SUPLICO QUE REGRESES A SILENE A SU ESTADO ORIGINAL!

¡BIEN! YA QUE ES LA HO RA DE LA LIBERA CION..
EL INFIERNO SE ESTÁ DESMORO NANDO Y PRONTO SUCUMBI- RÁ...
¡VOSO- TROS DOS NO SOIS LA EXCEP- CIÓN!
¡TODAS LAS HORDAS DEL ABERNO SERÁN LIBERADAS!
¡¡ME DU- SA!!

GAAA...
GAAA...





HEMOS SIDO LLAMADOS DEMONIOS, HEMOS SIDO LLAMADOS BESTÍAS DEMONIACAS...

¡EL MOMENTO QUE TODOS HAN ESTADO ESPERANDO Y ANHELANDO ESTÁ A LA MANO!

¡MIS QUERIDOS CAMARADAS! ¡POR FIN ESTÁ AQUÍ!

SIEMPRE NOS HEMOS MOVIDO EN LA OBSCURIDAD, FORZADOS A MOVERNOS EN LOS BAJOS FONDOS DE LA SOCIEDAD... ¡¡MIS HERMANOS ESO SE ACABÓ!!

¡EL TIEMPO PROMETIDO SE APROXIMA RÁPIDAMENTE!

¡EL REY DE LOS DEMONIOS VIENE Y TRAE CON ÉL A TODOS LOS ESPÍRITUS DEL INFIERNO!

.....

¡¡YA VIENEN!!

¡PARA QUE EL REY (LOADO SEA) ASCIENDA DE ESTE CIRCULO MAGICO AMBOS MUNDOS DEBEN ESTAR UNIDOS!
¡EL INFIERNO SE UNIRÁ A ESTA REALIDAD!

¡LOS ESPÍRITUS DE NUESTROS ALIA DOS INFERNALES GRADUALMENTE TOMARÁN POSESIÓN DE LOS HUMANOS Y SE MEZCLARÁN CON ELLOS!

APESAR DE QUE AHORA SOMOS POCOS EN NÚMERO, NOSOTROS QUE HEMOS SIDO ETIQUETADOS COMO DEMONIOS Y MARGINADOS... ¡¡PRONTO SUPERAREMOS EN CANTIDAD A LOS HUMANOS EN ESTE PLANETA!!

ADOLKAMAY VALERITOF MALESORO DEEL KADAMEEL ¡IESA KARNISO TERI!
¡COLOM...!
PREORDIUM VIOLDE BARAK KREBIOLBAS KAMERO BESTORIEL...
NOALDO ASNARF NISAKENIBRA BORKAREBODEUM PEREZ TABRAZOL ZAPATERO...
FULNABI BENEZ MEUS KARMILO
¡TODA LA GLORIA PARA SATÁN QUE NOS GUIARÁ A LA VICTORÍA!
¡LA ERA DE LOS NEWMEN ESTÁ AMANECIENDO!
HUMANIDAD SU MERECIDO FIN!
¡EL REY NOS GUIARÁ PARA SACUDIR LOS CIELOS, DIVIDIR LA TIERRA Y APLASTAR EL MUNDO! ¡LE TRAEREMOS A LA ERA DE LA...

¡¡VEN A NOSO-TROS, LUCI-FER!!

TRADUCCIÓN Y
TÍTULOS: RIKI OH
第7章 魔王ダンテ
REY DE LOS DEMONIOS DANTE

ADEMÁS... QUERÍA SACARTE DE LA ALIANZA HUMANA... POR AHORA...

¿ACASO NO ES MÁS RELAJAN-TE?
¿POR QUÉ ME TRAJIS-TE A UN HOTEL?

ASÍ ES... ENCIMA DE ESO, CUANDO ME PIERDO EN MIS PROPIOS PENSAMIENTOS ME RODEA LA ENERGÍA TELEPATICA Y ESO CONFUNDE A LA GENTE A MI ALREDEDOR.
¿LA ALIANZA LA ALQUILA PARA TI?
HAY MUCHA INFORMACIÓN EN LA ALIANZA HUMANA FLOTANDO EN EL AIRE Y ESO ES INCOMODO PARA UN TELEPATA.
ADEMÁS TENGO ESTA SUITE ALQUILADA AL AÑO POR TIEMPO COMPARTIDO
TENGO QUE VENIR AQUÍ DE VEZ EN CUANDO PARA ESTAR CONMIGO MISMA Y NO MOLESTAR A LOS DEMÁS... TALVEZ SOY MÁS MONSTRUO QUE TÚ, JUN...
JEJEJE... TALVEZ TIENES RAZÓN...
CREO QUE SOMOS UN PAR DE HERMANAS MONSTRUOSAS

CREO QUE SERÍA UN MAGNIFICO LUGAR PARA TRAER A UN CHICO...

AUN SI ES SOLO UNA MINUSCULA PARTE DEL ENORME PRESUPUESTO DE LA ALIANZA... AUN ASÍ A VECES SIENTO QUE ES UN DESPERDICIO TENER SOLO PARA MI TAN ENORME CUARTO...

NO TENGO INTERES EN LOS HOMBRES...

ESTOY PRO-BLEMENTE TOTALMEN-TE SOLA EXCEPTO POR TI... JUN

HE SIDO CAPAZ DE LEER TUS PENSAMIENTOS CASI DESDE QUE ERA UNA NIÑA... ME HACIAN LO MÁS FELIZ QUE JAMÁS HE SIDO...

ES QUIZA POR ESO QUE TE ENTIENDO IGUAL A COMO ME CONOZCO A MI MISMA.

TUS PREO CUPACIO-NES TAM-BIÉN.
SIENTO TU ALEGRÍA Y TU TRISTEZA COMO SI FUERAN PROPIAS...
...QUE SABÍAS DE MI?
DESDE QUE ERAS UNA NIÑA... ¿HACE TANTO..

SABÍA QUE HABÍA ENTERRADO EN LO PROFUNDO DE TU SER UN MISTERIOSO MONSTRUO AUN ANTES DE QUE TÚ LO SUPIERAS...

ESE MONSTRUO EN TU CORAZÓN SIEMPRE ESTABA ENFADADO Y TE IMPULSABA A UNA SEGURA MUERTE.

PERO... CREO QUE COMETÍ UN ERROR... LIBERAR ESE MONSTRUO SOLO TE...

...HA TRAIDO MÁS SUFRIMIENTO INNECESARIO, JUN. SOLO TE FORCE A...

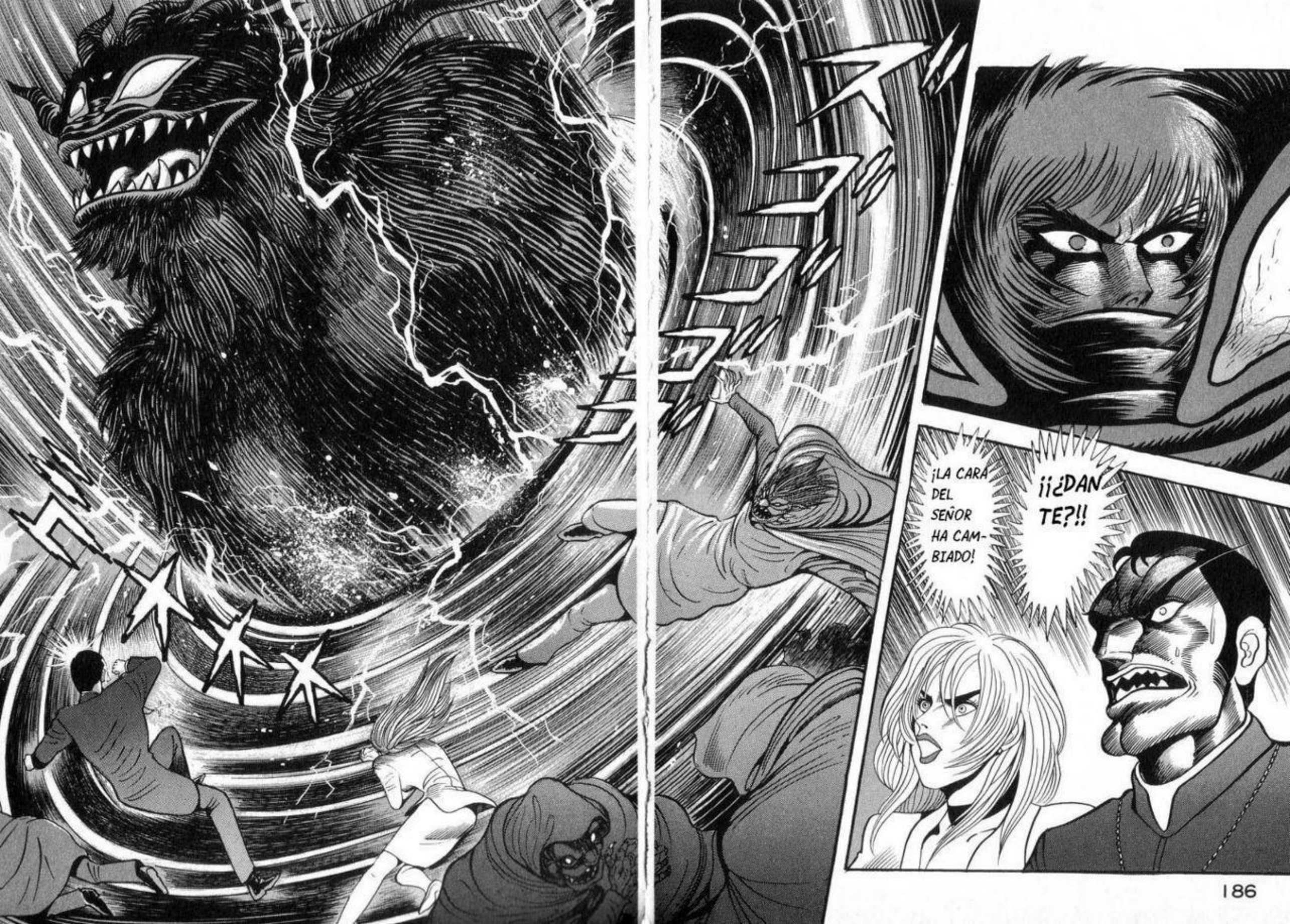
...UNA SOLEDAD MÁS PROFUNDA.

ES CIERTO QUE HE SUFRIDO COSAS TERRIBLES DESDE QUE ME VOLVÍ UN DEVILMAN PERO...
NO ES TU CULPA QUE YO ME HAYA CONVERTIDO EN DEVILMAN LADY, ASUKA.
PERO... ES TAMBIÉN POSIBLE QUE ESTO SEA LO QUE TANTO HABÍA ESTADO ANHELANDO.
NO PUEDO EXPLICARLO PERO CREO QUE YO HABÍA ESTADO BUSCANDO EL DOLOR DE LUCHAR COMO UN DEVILMAN.
SIENTO, COMO SI TUVIERA UN ENORME SIGNIFICADO PARA MI.

ゴゴ
ゴゴ
ゴゴ
ゴゴ
ゴゴ

¡EL ESPACIO SE DISTORCIONA!
¡SE DOBLA!
¿CRUZARÁ EL SEÑOR DE LOS DEMONIOS?

¡EL SEÑOR DE LOS DEMONIOS!
!?


¡LA CARA DEL SEÑOR HA CAMBIADO!
¡¡¿DANTE?!!

¡¿PODRÍA SER?! ¡¿SERÁ POSIBLE QUE EL SEÑOR HAYA SIDO...?!
¡¡POSEIDO POR DANTE!! ¡IMPOSI-BLE!

뒨뒨뒨
뒨뒨뒨뒨뒨

ワキキ

DELI...
¡DELI CIO-SO!

¡ES CLARO QUE EL SEÑOR HA CAIDO EN LA CONFUSIÓN!

NO LO SÉ... PERO...

¡¿ES POSIBLE PARA UN ESPÍRITU HUMANO TOMAR POSESIÓN DEL SEÑOR DE LOS DEMONIOS?!

GUUU.. AHH GGUU
!
¡ESTÁN SIEN-DO POSEIDOS POR LOS ESPÍRITUS DEMONIACOS!
オ——
¡AH! ¡YA VIENEN CON NO-SOTROS!

...LLEGANDO A ESTE MUNDO! ¡QUE EMOCIÓN! ¡ES LO MÁXIMO!

¡MIREN! ¡EL TUNEL SOBRE EL CIRCULO MAGICO AUN NO SE HA CERRADO! ¡LOS ESPÍRITUS DEL INFIERNO SIGUEN...

NATURALMENTE, HABRÁN ALGUNOS QUE NO PODRÁN MEZCLARSE PERO SI LO LOGRARÁ LA MAYORÍA...

¡SERÁN NUES-TROS ALIADOS!

¡TOMARÁN POSE-SIÓN DE TODOS LOS HUMANOS DE JAPÓN...! ¡NO! ¡DEL MUNDO ENTERO!

¡ESOS DETESTA BLES HUMANOS LA VIEJA HUMANIDAD, PERECERÁ!

¡PRONTO NADIE NOS LLAMARÁ DEMONIOS O BESTÍAS DEMONIA-CAS!

¡LA HUMANIDAD CAERÁ Y NOSOTROS LOS NEWMEN GO-BERNAREMOS EL MUNDO!

¡¡¡YUDAAAAA!!!

¡ES DANTE!
¡NO! ¡CORRA MOS!
¡SEÑOR DE LOS DEMO-NIOS DAN-TE!

ゴオオオオ
ドドド

ケルオー
ボコ

HHMM... ME ATERRÓ HASTA LA MEDULA...

CREÍ QUE IBA A MATARME...

LA CARA DE DANTE SE DESDIBUJÓ CUANDO ESTABA EN PELIGRO.

¡DANTE AUN HA NO LOGRADO CONTROL ABSOLUTO SOBRE EL SEÑOR DE LOS DEMONIOS!

¿TENÍAS MIEDO O....?
SI SABÍAS TODO ESTO... ¿POR QUÉ NO ME DIJISTE NADA HASTA AHORA?

PERO..

¿UN MUNDO QUE NI SIQUIERA CONOCES SOBRE TI MISMA?

HAY UNA PUERTA CERRADA OCULTA EN MI MENTE.

HAY UN MUNDO TOTALMENTE DESCONOCIDO AL OTRO LADO DE ESA PUERTA.

ASÍ ES. HE TRATADO DE ABRIRLA INCON-TABLES VECES DESDE QUE ERA NIÑA. PERO, ES INUTIL.

PERO, TÚ LA ABRISTE POR MI.

YO TAMBIÉN TENÍA UNA PUERTA SECRETA EN MI MENTE.
YA VEO. ASÍ QUE TÚ TAMBIÉN TIENES UNA, ASUKA.

ASUKA... SI LA PUERTA EN TU MENTE SE ABRIERA... ¿QUÉ CREES QUE SALDRÍA DE ELLA? ¿UN DEMONIO? ¿O PODRÍA SER UN ANGEL?

ELLA PUEDE SER MI VERDADERA NATURALEZA PERO SIGUE SIENDO UN MONSTRUO.
LA COSA QUE EMERGIÓ DE ESA PUERTA ES EL MONSTRUO QUE TÚ LLAMAS LADY.

!
¿ABRIRÍAS LA PUERTA SECRETA EN MI CORAZÓN?
¿LA ABRIRÍAS POR MI, JUN?
PERO, ESTOY MUY INTERESADA EN AVERIGUARLO...
SÍ... ¿QUÉ SALDRÍA DE ESA PUERTA? NO TENGO NI IDEA...
¿LA ABRIRÍAS POR FAVOR, POR MI, JUN?DESEO LO MÁS QUE SEAS... TÚ... JUN....
SE... SERÍA GRANDI OSO..
¡¿QUÉ..?!

¿ACASO NO ES... ALGO... NATURAL...?

¿NO PUEDO BESAR A LA PERSONA QUE AMO?

HACE TIEMPO ME DI CUENTA DE ESO.

¿NO TE GUSTA...? TE.. TE AMO...

DE... DEJA DE BROMEAR..

¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?

PE... PERO... NOSOTRAS... SOMOS... HERMANAS... AH... AH...

HE DESEADO HACER ESTO... DESDE HACE LARGO... MUY LARGO TIEMPO.

¿POR QUÉ...?

AH...

TAMBIÉN ES NATURAL... DESEAR TOCAR A... QUIEN AMAS.

PA... PARA... PARA ESTO, ASUKA...

UNA DEVILMAN HERMOSA Y PODEROSA COMO TÚ NO DEBERÍA DEJARSE ATAR POR LEYES Y CONVENCIONALISMOS HUMANOS... ¿VERDAD?

¿Y QUÉ SI SOMOS HERMANAS? ¿NO ES ESA UNA REGLA HUMANA...?

PERO... PERO... YO....

AHH... AHHH..

DEVILMEN Y BESTIAS SON IGUALES PORQUE SU PODER DE VIDA ES TAN... TAN PODEROSOS... TUS DESEOS SEXUALES SON MUCHO MUCHO MÁS PODEROSOS QUE LOS DE LOS HUMANOS ORDINARIOS.

ERES DEMASIADO ESTOICA, HERMOSA JUN.

¿ES POR EL HOMBRE DEL QUE TE ENAMORASTE EN EL INFIERNO? ¿POR EL BENEFICIO DE UN HOMBRE QUE MUY PROBABLEMENTE NO SEA MÁS QUE UNA FANTASÍA...?
¿POR QUÉ PERMANECES TAN ESTOICA Y GUARDAS TODA ESA PASIÓN DENTRO DE TI?
¿POR QUÉ? ¿POR QUÉ, MI AMOR?
TENER UN NOVIO O A HACER NADA PARA ALIVIAR Y SATISFACER ESOS DESEOS...
Y AUN ASÍ, JUN... TE REHUSAS A...
AUN SI ÉL ES REAL... EL INFIERNO ES UN MUNDO DE MUERTOS, AMOR.. MI AMOR...
JUN... TÚ... TÚ... TIENES QUE VIVIR EN LA REALIDAD.. SIENTE ESTA REALIDAD...
YO...
AH... AH...
NO PUEDES SEGUIR NEGANDO TUS PODEROSOS DESEOS SEXUALES POR SIEMPRE... NO ES BUENO, JUN...
AH... OH.. DIOS.. OH...
NO ES SANO... ¡ME PARTE EL CORAZÓN VERTE ASÍ...! ASÍ.. ASÍ QUE DECIDÍ... SATISFACER ESOS DESEOS POR TI... POR TI... POR TI
AA...
AH...
!

¡QUITATE LA ROPA, JUN!

...FELIZ... JUN... ¡ERES TAN HERMOSA!

ASÍ.. ASÍ... MI BUENA NIÑA... DEJAME.. HACERTE..

...DEMONIO! ¡HE PENSADO ASÍ DESDE LA PRIMERA VEZ QUE PUSE MIS OJOS EN TI! VEN... AQUÍ... DEJATE LLEVAR...
¡TAN DESEABLE! ¡MI HERMOSA JUN! ¡MI ENLOQUECE-DORA..
A... ASUKA...
¿QUÉ ESTOY HACIENDO? ¡NO PUEDO RESISTIRME A ASUKA!
¡¿POR QUÉ?! ¿DESEO ESTO YO TAMBIÉN?

¡ES TAN CANDENTE! MI... MI CUERPO... MI CUERPO SE QUEMA...
SE DERRITE.. ¿POR QUÉ? ¿POR QUÉ ME SIENTO ASÍ CON OTRA MUJER? AAHH..
¿QUÉ ES ESTE SENTIR?
MI CORAZÓN LLORA REBOSANTE DE ALE-GRÍA
¡DE PLENA ALEGRÍA! ¿POR QUÉ?

¡SOY FELIZ! ESTOY...
YA VEO...
¡POR ESO ME SIENTO ASÍ!
¡MI CORAZÓN ESTÁ LLENO DE PAZ Y SATISFACCIÓN! ¡DE GOZO Y ALEGRÍA...!
¡VOY A... VOY A.. VOY A DERRETIRME! ¡ME DERRITO... AH...! ¡AAAHHHH!

ガシャ

¡¡SACATE DE AQUI, PUTA DESABRIDA, BARATA Y METICHE!!
¡SI ALGUIEN VA A ABRIR EL CORAZÓN Y LAS PIERNAS DE JUN, SOY YO! ¡JUN ME PERTENECE A MI..!

¡JUN, MI JUN! ¿QUÉ TE HIZO ESA RAMERA?

¿QUÉ ES...?

¡ES ENORME!

ゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴ
ズズズズズズズズズズズズ
ドドド

ズズズズ
ゴゴゴゴ

DEVILMAN LADY
VOLUMEN 16. FIN. CONTINUARÁ....
デビルマンレディー16・完

「デビルマンレディー」第16巻は、'00年のモーニング8号から'00年の19号に掲載された作品を収録したものです。

編集部では、この作品に対する皆様の御意見・御感想をお待ちしております。

また、今後「モーニングKC」にまとめてほしい作品がありましたら編集部までお知らせ下さい。

東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
〈郵便番号一一二—八〇〇一〉
「講談社モーニング」編集部
モーニングKC係

N.D.C. 726　230p　19cm

モーニングKC—698
デビルマンレディー ⑯
二〇〇〇年　七月二十一日　第一刷発行
（定価はカバーに表示してあります）

著者　永井豪とダイナミックプロ
発行者　五十嵐隆夫
発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽二—一二—二一
郵便番号　一一二—八〇〇一
電話　編集部　東京（〇三）三九四五—九一五五
販売部　東京（〇三）五三九五—三六〇八

印刷所　株式会社　廣済堂
製本所　藤田製本株式会社

©ダイナミックプロ 2000
（本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。）
落丁本・乱丁本は小社雑誌業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。（電話03-5395-3603）なお、この本についてのお問い合わせはモーニング編集部宛にお願いいたします。

ISBN4-06-328698-3（モ）　Printed in Japan

富士山麓から出現した〝魔王〟が首都を直撃する。魔王の大破壊により日本の機能は停止。大混乱の中で人々は地獄の霊と合体、デーモン化していった。一人でも多くを救おうとするH・A部隊員たちも、圧倒的多数のデーモンの前には無力だった。孤軍奮闘するデビルマンレディーの前に、かつて地獄で出会った怪物たちが出現。果して人類の未来は？アスカやジュンの運命は？ ここに、すべての謎が明らかに！ 最終巻、お楽しみ下さい。

永井豪

〈写真撮影〉大野純一

デビルマンレディー

17

モーニング
KC704

デビルマンレディー

17

永井豪と
ダイナミックプロ

講談社

9784063287042

雑誌 42662-04

ISBN4-06-328704-1

C9979 ¥505E (0)

1929979005054

モーニングKC
講談社
定価：本体505円
(税別)

〔ミカエル〕

世界に絶対的な力を持つH・A総裁。その正体は，かつてサタンと戦った大天使ミカエルだった。

デビルマン

17

モーニングKC

永井豪とダイナミックプロ

モーニング
KC704

デビルマンレディー

17

永井豪と
ダイナミックプロ

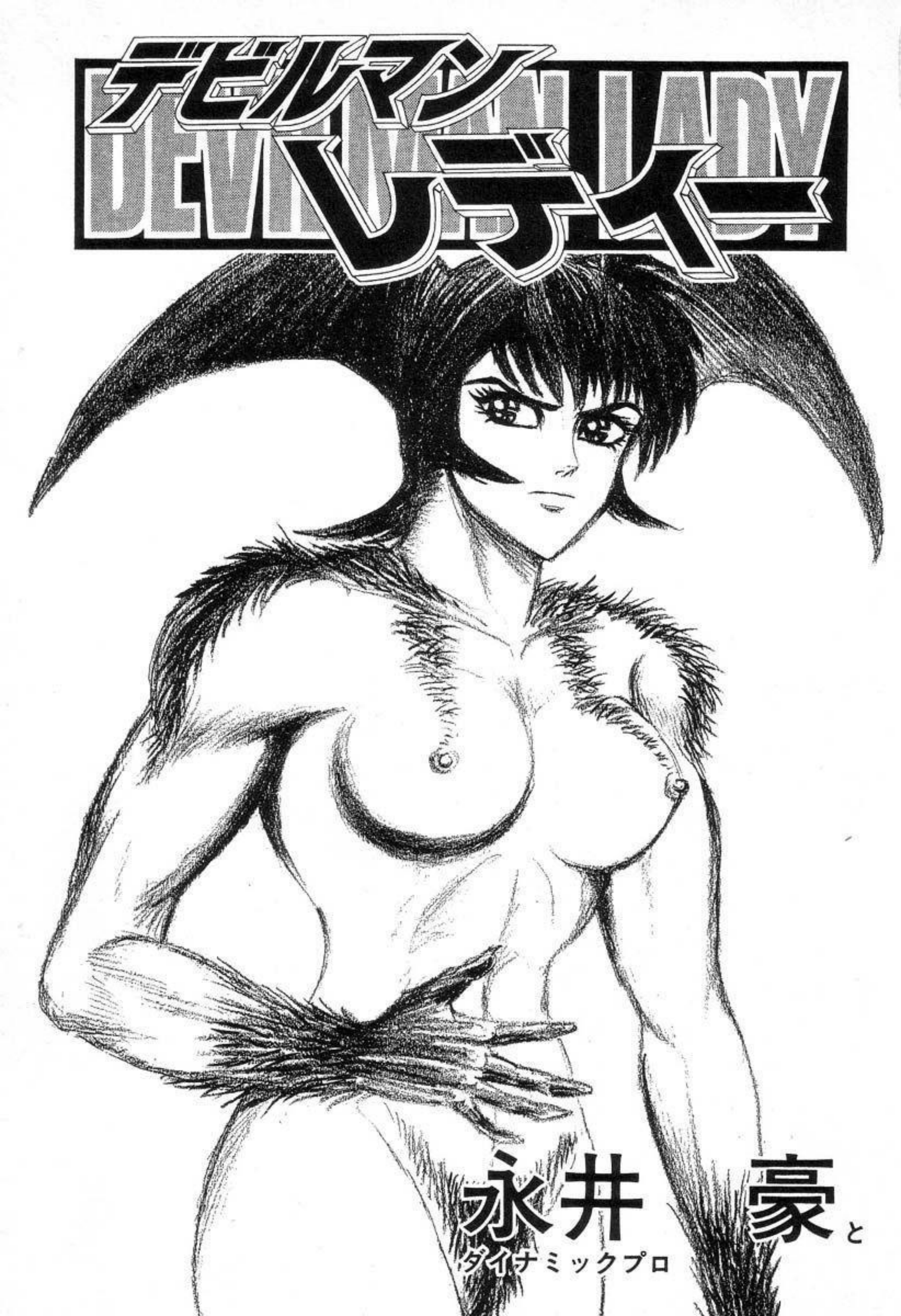
講談社

モーニングKC
講談社

DEVILMAN LADY
GO NAGAI & DYNAMIC PRO

DEVILMAN LADY
GO NAGAI
& DYNAMIC PRO

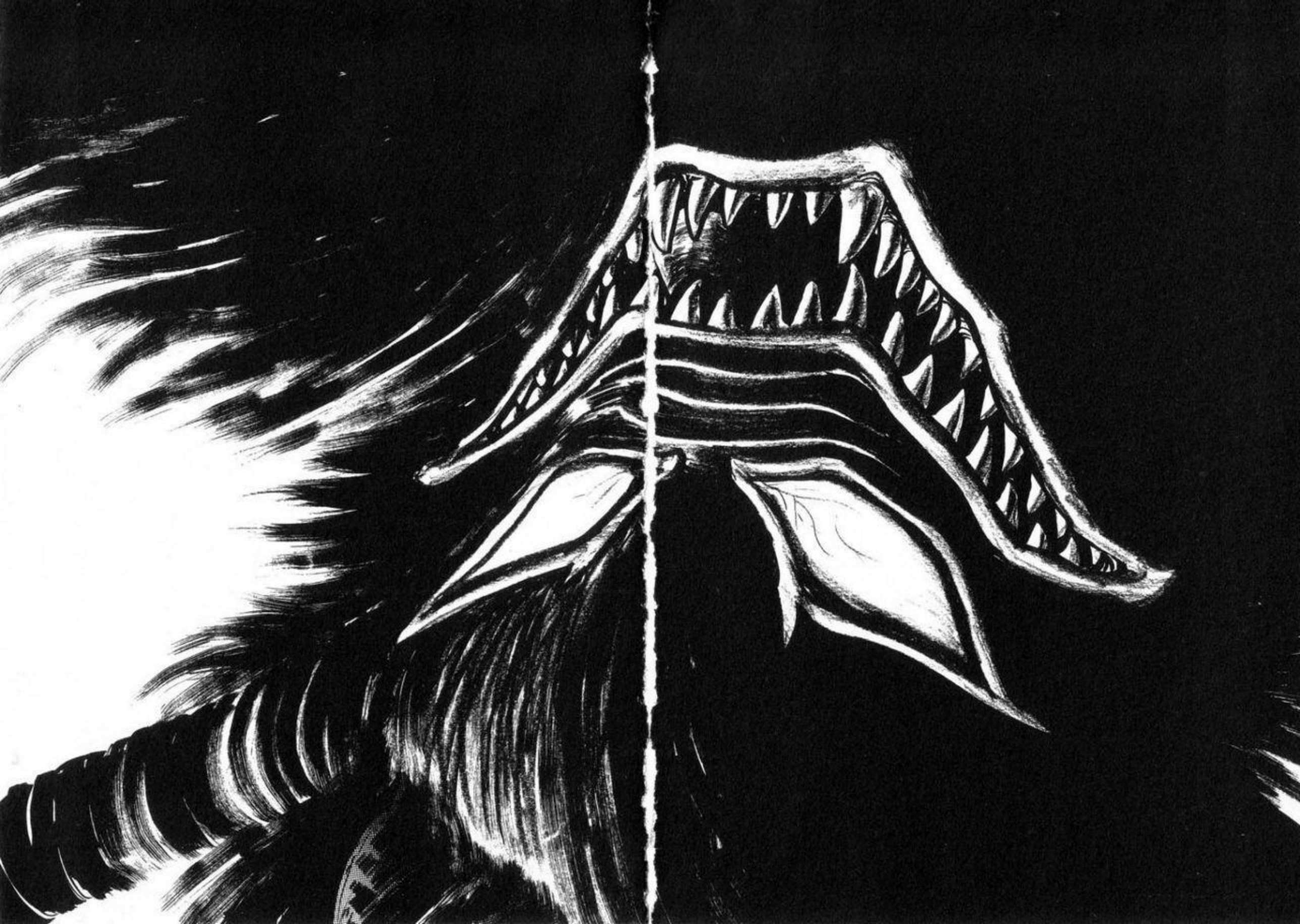
デビルマンレディー
DEVILMAN LADY

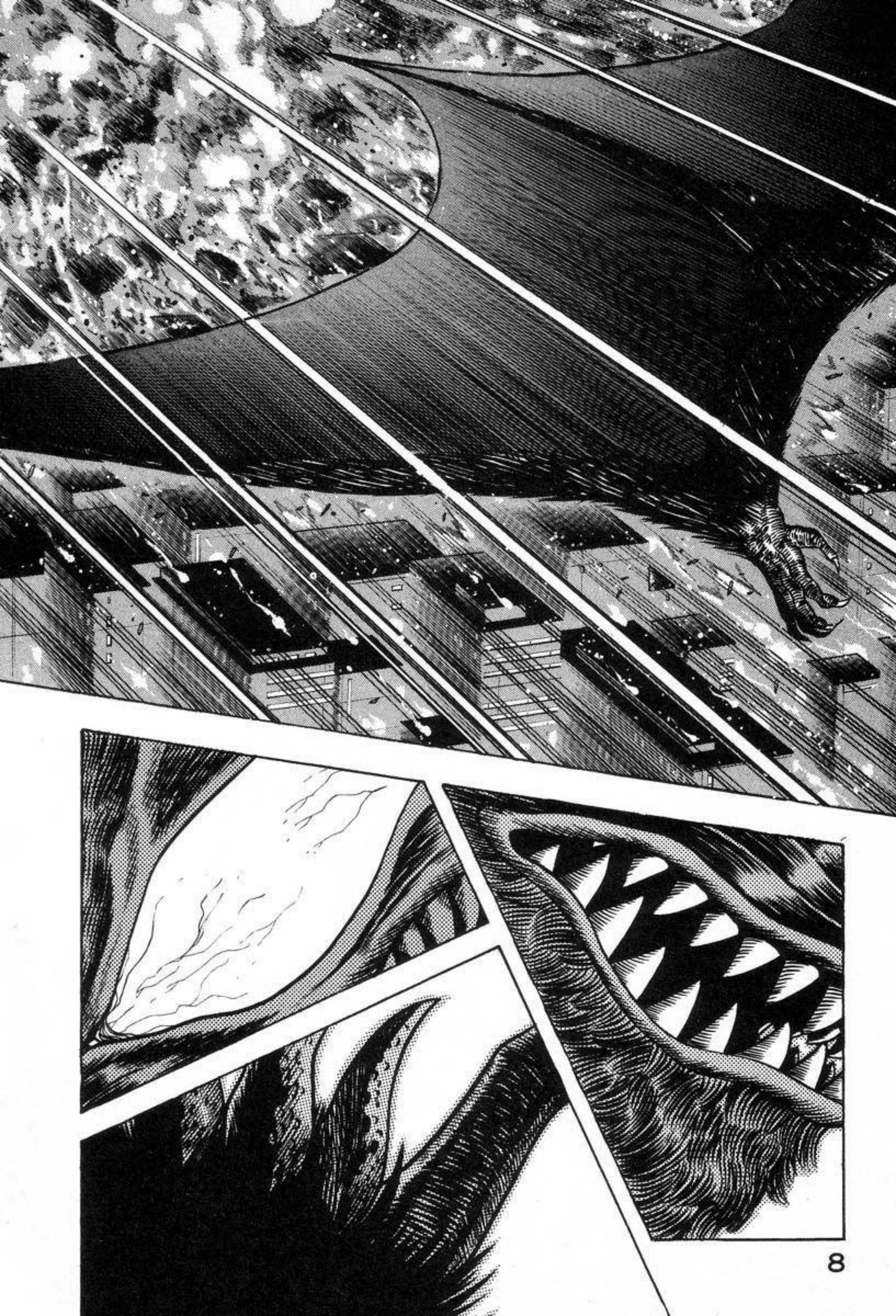


目次

PRELUDIO A LA RUINA
第1章　破滅への序曲……3
EL GRAN DESASTRE
第2章　大壊滅……69
INVASIÓN DEL INFIERNO
第3章　地獄の侵略……91
DESTRUCCIÓN FINAL
第4章　最終破壊……131
EL ÚLTIMO JUICIO
第5章　最後の審判……155
REUNIÓN
第6章　再会……205
BATALLA DE LOS DIOSES
第7章　神々の戦い……233

TRADUCCIÓN
Y TÍTULOS:
RIKI OH
第1章 破滅への序曲
PRELUDIO A LA
RUINA

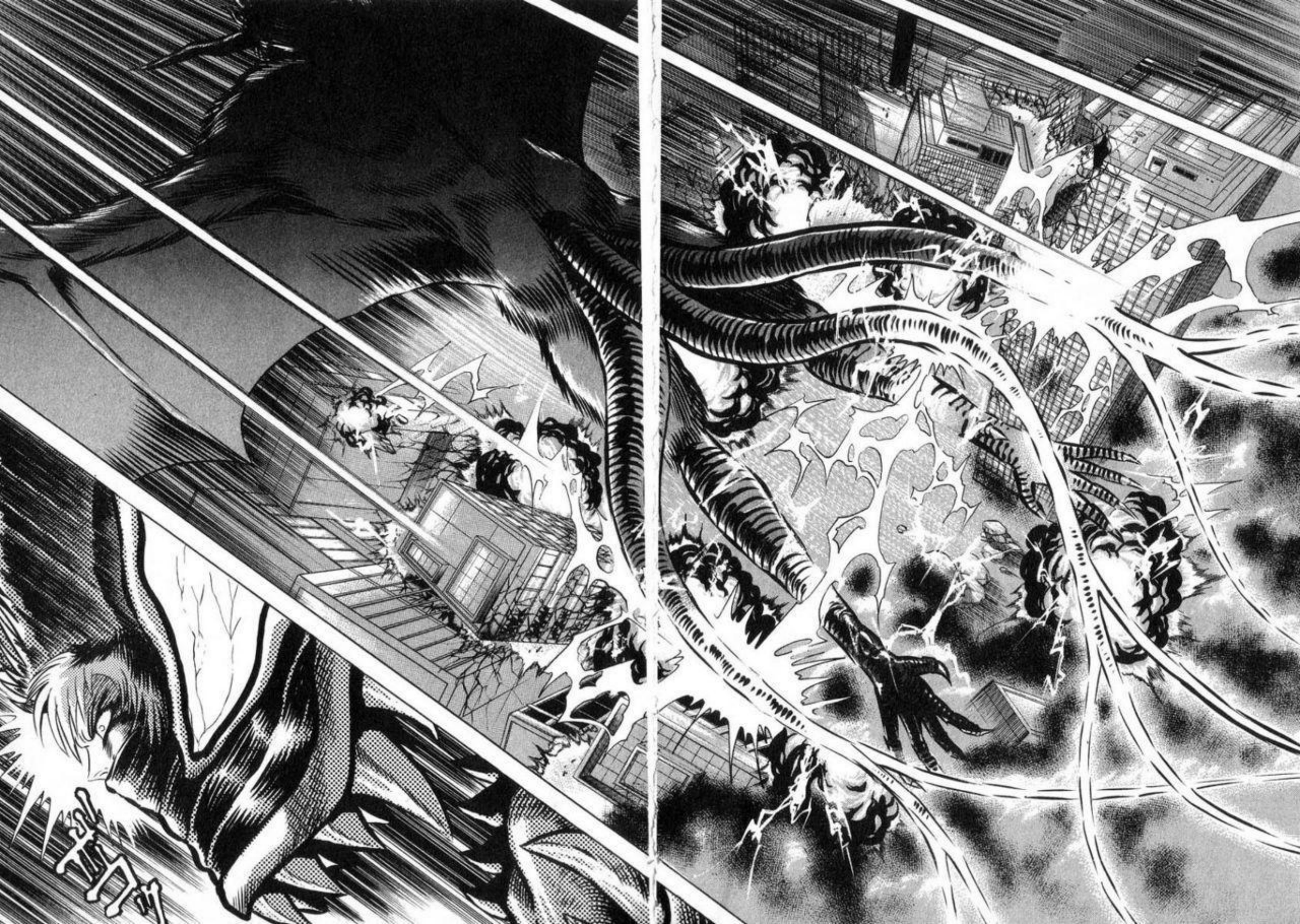




HERMO SA JUN.. DE TO- DAS PAR TES.
¡PERFEC TA! ¡SÍ!
¡MI SUEÑO SE HACE REALIDAD!

...UN HOMBRE PARA TU BENEPLACITO Y COMPLACENCÍA!
¡JUN! ¡ME VOLVÍ
¡¡EL HOMBRE DENTRO DE MI SE HA DESPERTADO Y RECLAMA ACCIÓN!! JAJA...
¡JUN! ¡SIENTEME!

¡¿NOIR?!



¿QUÉ PASÓ CON ASUKA?
¡¿NOIR?!
¡A-SU-KA!

¡¡ASUKA NO PUEDE AMARTE CUANDO ERES LADY!!
¡NI SIQUIERA ESA PUTA DE ASUKA PUEDE!
¡SOLO YO PUEDO AMARTE CUANDO TE TRANSFORMAS, JUN!
¡TE AMO JUN!
¡¿QUIERES VIOLARME AUN SIENDO AMBAS MUJERES?!
¡DETEN ESTO! ¡NOIR!
¡¡TE AMO, JUN!!

¡NUNCA TE APAREZCAS FRENTE A MI OTRA VEZ! ¡SI LO HACES, TE MATO!
..AMOR!
¡NOIR! ¡NI QUIERO NI NECESITO TU...
¡POR FAVOR, ENTIEN DELO, JUN!
¿NO ERES ACASO UNO DE LOS DEVILMEN DE LA ALIANZA?
¡ESO ES LO QUE EL MAESTRO YUDA ME ENSEÑÓ!
¡ESTO NO TIENE NADA QUE VER CON EL GENERO O LA ALIANZA!
¡JUN, SOMOS ANIMALES LIBRES!

¡ASÍ QUE NOS TRAICIONASTE Y TE UNISTE AL CULTO DE DANTE!
¡ME HE LIBERADO DE LA SOCIEDAD CREADA POR LOS HUMANOS!
¡NO HE TRAICIONADO A NADIE, ME HE LIBERADO!

¡FUER-
ZA!
¡INCLUSO A TI PUEDO POSEERTE, LADY!
¡AMOR, PAZ INCLUSO LA LIBERTAD!
¡LA FUERZA LO ES TODO EN ESTE MUNDO! ¡SI ERES FUERTE PUEDES HACER LO QUE QUIERAS...!
¡MIENTRAS SEA FUER-TE PUEDO HACERLO!

ズッ

¡¡¿ESTOY VIENDO EL INFIERNO?!!
¡¡¿AUN ESTOY EN EL INFIER-NO?!!
¡¡¿QUÉ ES ESO?!!
¡¡¿O SERÁ ESTO..?!!

KUDE

¡¡¿SOY YO QUIEN ESTÁ HACIENDO ESTO...?!!

ううう...
はあはあ
ハーハーハーハー

EH..

¡¿ASUKA?!

¡JUN, MATALA!
¡S.. SÍ!

¡¡NO ESCUCHES LAS ORDENES DE ESA PUTA HUMANA, JUN!! ¡¡NOSOTROS SOMOS DEVILMEN!!
¡LOS HUMANOS SON EL ENEMIGO!

¡MATALA, JUN! ¡NADIE DEBE INTER-PONERSE ENTRE NOSO-TRAS DOS!

¡QUI-
TA LAS
MANOS!
¡NO!
¡SALVA-
MEEE!

¡ESO NO ERA AMOR!

¡SI NO LO HACES VOLARÉ MÁS ALTO!

¡SI TE SUELTAS AHORA, PODRÁS SOBREVI-VIR!

NOIR.. NO... KURO-SAKI...

¡TE AMO, JUN!

¡TODO LO QUE HICIS-TE FUE TOMARME POR LA FUERZA!

¡¿POR QUÉ NO LO ENTIEN DES...?!

¡ESO FUE UNA VIOLA-CIÓN!

¡SUELTA TE CUANDO QUIE-RAS!

¡NO ME IMPOR TA!

¡POR FAVOR, NO ME MATES! ¡TODO LO QUE SIEMPRE QUISE FUE AMARTE!

JUN
ASUKA
!
POR FAVOR NO ME MATES.
¿NO PUDISTE SENTIRLO JUN?
¿NO ACEPTASTE MI AMOR?
¡ESTÁS EQUIVOCADA!
¿QUIÉN PODRÍA? DESPUÉS DE LO QUE HAS HECHO...
¡TÚ SI ENTENDISTE! ¡SENTISTE EL CALOR!

¡TE AMARÉ POR SIEM-PRE!

¡SI EM PRE!

¡TE AMO! ¡SIEM PRE.!

TODO EL QUE INTENTE ENGAÑAR A JUN MERECE MORIR.

MUE-RE...

!

¡¡JUN!!

¡LO LO-GRAMOS, JUN!
JUUN

¿ESTÁS PENSANDO EN LO QUE ELLA DIJO...?

LO SÉ... PERO...

ELLA SE UNIÓ AL CULTO DE DANTE.. YA NO ERA UNA DEVILMAN...

ELIGIÓ SER UNA BESTÍA DEMONIACA Y NO UN SER HUMANO.

ERA UNA ACOSADORA A LA QUE NO LE IMPORTABAN TUS SENTIMIENTOS ERA UN AMOR NO CORRESPONDIDO.
PERO... SU AMOR ERA SOLO EGO.
¿ES PORQUE GRITABA SU AMOR POR TI MIENTRAS CAIA AL VACIO?
¡A ESO NO LO PUEDES LLAMAR AMOR!
¡LO SÉ! ¡LO SÉ! SÉ TODO ESO... PERO...
PERO..
¡DUELE! ¡ES ALGO...
..QUE ROMPE EL CORAZÓN!

ASUKA... YO... AUN NO ENTIENDO...

ES ESA BONDAD LA QUE TE HACE UNA DEVILMAN... JUN...

ERES MUY BONDADOSA, JUN...

¿POR QUÉ ESTÁN NUESTRAS VIDAS TAN LLENAS DE SUFRIMIENTO?

LO ENTENDERÁS ALGÚN DÍA, JUN.

ASUKA...

¡¿?!

SEGURA... POR FAVOR NO LLO-RES...

ALGÚN DÍA... ESTOY...

¡¿QUÉ ES ESE RES-PLANDOR?!

!?

¡¡¡FUEGO!!! ¡HAY UN HORRIBLE INCENDIO!
¡LA CIUDAD ENTERA SE ESTÁ QUEMANDO!
¡ALGO TERRIBLE!
ALGO VIENE...
¿QUÉ?
¡YA VIENE!

うわあ

ドカーン
ガッ
ドドドド

ウウウ..
ムクッ

GGUU
UU..

UUU...
UU...

¡SE EXTIENDE EN TODAS DIRECCIONES!
¡SE ESTÁ EXTENDIENDO!
¿QUÉ ES ESTO? ¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
¡¡ESTÁ AQUÍ!!
¡ES COMO SI HUBIERAN BOMBARDEADO DESDE EL AIRE...!

¡¡JUN....!!
UU...
AAAA...
AAH...
AA...

¡¿QUÉ?!
JUN...
¡¿ QUÉ ?!
¡¿QUÉ FUE ESO...?!
¡¿QUÉ ES LO QUE ACABO DE VER?!